...PEDRO ATACHO...
...schadelijk...

111E JAARGANG — NO.: 132 ZATERDAG 11 JUNI 1994

AMIGOE

Prèkè

Cubaan:
In zijn Sassi.

ulp voor rampslachtoffers in Colombia

ANTA FE - Een man een doos met levens-en naar een Rode Kruis-m in de Colombiaanse stad. Bestemming n is de slachtoffers in rampgebied waar een mod-room honderden n van het leven heeft d. Vrijdagmiddag had meer dan vijfhonderd lijke overschotten en. Het medeleven van ombianen met hun lot-n in het rampgebied voorbeeldig genoemd. n niet gezegd worden e coordinatie van de rkzaamheden in het zelf. Er zijn veel vrij-beschikbaar maar nter waarop zij ingezet n is niet efficient, zo verklaard door des-en.

Met de zegen van Aristide en OAS:

VS, Canada scherpen sancties Haiti aan

WASHINGTON - President Bill Clinton van de VS heeft vrijdag nieuwe Amerikaanse sancties aangekondigd tegen Haïti. Onder meer wordt het commerciële luchtverkeer tussen de Verenigde Staten en Haïti vice versa verbroken. De Canadese regering volgde in zijn voetspoor. Inmiddels heeft Washington de Amerikaanse staatsburgers in Haiti aangeraden het land te verlaten.

De nieuwe maatregelen zijn bedoeld om de militaire junta in het Caribische land te dwingen weg te gaan, zodat de gekozen president Jean-Bertrand Aristide kan terugkeren. Aristide werd in 1991 gedwongen het land te verlaten, nadat militairen de macht grepen. De VS hebben commercieel vliegverkeer naar Haïti verboden, alsmede sancties gesteld op financiële transacties. "De boodschap is simpel: De democratie moet worden hersteld, de coup mag niet standhouden", aldus Clinton tijdens een ontmoeting met de pers. "Deze stappen zijn een belangrijke nieuwe fase in onze pogingen de democratie te herstellen en president Aristide opnieuw naar Haïti terug te brengen", zei Clinton.

STEUN

De speciale assistent van Clinton inzake Haïti, William Gray, zei dat de nieuwe Amerikaanse stappen door Aristide, die in het verleden meermalen kritisch stond tegenover de Amerikaanse pogingen hem weer aan de macht te brengen, en de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) worden gesteund. Volgens Gray sluiten de nieuwe sancties een Amerikaanse militaire interventie in de toekomst niet uit.

Later besloot ook Canada het commerciele vliegverkeer op Haïti te verbieden. Die stap is een rechtstreeks gevolg van het Amerikaanse voorbeeld en de oproep van de OAS om de druk op de junta in Port-au-Prince op te voeren. Minister van Buitenlandse zaken Ouellet zei dat er nog wordt overlegd over verdere sancties.

Het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington deelde mee dat familieleden van personeelsleden van de Amerikaanse ambassade en sommige personeelsleden van bedrijven in Port-au-Prince worden teruggeroepen. Alle Amerikaanse burgers wordt aangeraden zo spoedig mogelijk Haïti te verlaten.

ZESDUIZEND

"Burgers die niet behoren tot internationale hulporganisaties worden aangespoord Haïti te verlaten", aldus een

vervolg op pag. 15

NAPA

DEZE WEEK in Ñapa:

* VAN DER VALK bepaalt voor een groot deel het silhouet van Punda. Het hotel trekt voornamelijk Nederlandse toeristen die met charters worden aangevlogen: 12.000 per jaar. Marc van der Valk, de jonge general manager, ziet ruimte voor nog meer gasten in de toekomst, maar waarschuwt er tegelijkertijd voor dat het toerisme een kwetsbare zaak is. Een interview met Rolf de Meijer op pag. 1

* RUBEN YANG en Karel d'Aguiar begonnen een jaar geleden een visfabriek op Curaçao. Bart Pasman kwam er in een vraagsprek met de twee achter dat hoewel er hier veel *bakiou* gegetgen wordt, er niet veel aan te verdienen valt. pag. 3

* DE KUSTBATTERIJ op Aruba is een van de weinige zaken die op het eiland nog herinnert aan de Tweede Wereldoorlog. Meer dan een ruïne is er echter niet overgebleven en ondanks alle plannen is het nog geen monument. Een reportage van Marius Bremmer op pag. 4

* HET IS dit jaar al weer 65 jaar geleden dat Venezolaanse revolutionairen onder aanvoering van Urbina en Machado het Waterfort overvielen. Over de slachtoffers van deze overval gaat de reportage van de historicus Johan Hartog op pag. 9

* VERDER IN ÑAPA de rubrieken Buitenland, Literatuur, de Kinderpagina, Natuur en Milieu, Ziek en gezond, Schaken en de wekelijkse Kruiswoordpuzzel.

ÑAPA wordt wekelijks gratis bezorgd aan Amigoe-abonnees en is in de losse verkoop verkrijgbaar met de zaterdagkrant voor het totaalbedrag van een gulden.

IAEA stopt subsidie; Pyongyang: controleurs weg:

Washington en Moskou trekken samen op inzake Noord-Korea

WENEN/ISTANBUL - De Internationale gemeenschap heeft vrijdag de eerste strafmaatregel genomen tegen Noord-Korea. Het Internationale bureau voor atoomenergie (IAEA) in Wenen heeft de technische bijstand aan het land ingetrokken. De volgende stap komt van de VS en Rusland. Zij leggen in de komende dagen een ontwerpresolutie voor aan de VN-Veiligheidsraad. Daarin wordt Pyongyang met sancties gedreigd. Ook komt er misschien een internationale conferentie. Noord-Korea wordt ervan verdacht een atoombom te maken en weigert inspectie van zijn kerninstallaties.

De IAEA-technische bijstand had in 1993 een waarde van rond 270.000 dollar. Noord-Korea sloeg vrijdag bij de eerste strafmaatregel onmiddellijk terug. Zijn gezant bij de IAEA-vergadering zei dat twee VN-inspecteurs Noord-Korea moeten verlaten en "dat zijn land niet langer de continuïteit van nucleaire waarborgen kan garanderen". Voor de stemming dreigde het, als het besluit zou worden aangenomen, uit de IAEA te stappen.

CHINESE ONTHOUDING

Voor het besluit, dat door Duitsland werd ingediend, stemden 28 landen. Alleen Libie stemde tegen. Vier landen, China, India, Libanon en Syrie, onthielden zich van stemming. Vooral het feit dat China zich van stemming onthield, verheugde de westelijke landen. Peking had drie dagen gepoogd een zwakkere resolutie te krijgen.

De statuten van het IAEA voorzien in twee sanctiemogelijkheden. De eerste is intrekking van technische bijstand, wat vrijdag is gebeurd. De tweede is opschorting van alle rechten die voortvloeien uit het lidmaatschap. Maar die stap zou volgens IAEA-diplomaten als een boemerang werken, daar de organisatie Noord-Korea juist tot medewerking wil dwingen.

GEZAMENLIJK

Tijdens een gezamenlijke persconferentie in Istanbul maakten de Amerikaanse en Russische minister van Buitenlandse zaken, Christopher en Kozyrev, vrijdag het gezamenlijk optrekken van de Verenigde Staten en Rusland in de kwestie Noord-Korea bekend. Om de voorgenomen resolutie in de V-raad aangenomen te krijgen zullen de VS en Rusland wel China moeten overtuigen, de communistische bondgenoot van Noord-Korea die tevens als permanent lid besluiten van de raad met een veto kan torpederen. Peking zei donderdag nog: "Wij wijzen sancties af. Die zouden de betrokken partijen alleen maar in een confrontatie storten en een situatie doen ontstaan die niemand wil. Allen moeten kalm en terughoudend blijven. Dan is het mogelijk een oplossing te vinden." China poogt via contacten met Noord-Korea en de VN de betrokkenen aan de onderhandelingstafel terug te krijgen.

Het houden van een internationale conferentie om de crisis op te lossen is een oud idee van Rusland. Dit land denkt overigens pas aan sancties als "alle politieke middelen zijn uitgeput". "Mislukt ook de conferentie, dan moet Noord-Korea eerst worden gewaarschuwd. Pas daarna komen - als allerlaatste fase - sancties in aanmerking", zei onderminister Panov van Buitenlandse zaken. Noord-Korea heeft gedreigd sancties als een oorlogsdaad te beschouwen en zich dan terug te trekken uit het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens.

VVD-leider: Geen veto voor Lubbers als leider van EC

BUSSUM - Mocht premier Lubbers straks op Corfu het voorzitterschap van de Europese Commissie mislopen, dan mag Nederland geen veto uitspreken over diegene die dat dan wel wordt.

Dat zei VVD-leider Bolkestein zaterdag op een bijeenkomst van de VVD-partijraad in Bussum. "Het is goed dat Lubbers voor zichzelf opkomt", aldus Bolkestein. "Maar daarbij mag hij de belangen van Nederland niet schaden." Lubbers suggereerde de afgelopen week in interviews de mogelijkheid van een Nederlands veto als op het Griekse eiland Corfu, waar op 25 juni over het voorzitterschap van de Europese Commissie wordt beslist, een ander door de twaalf leiders van de EU-landen wordt aangewezen. Bolkestein waarschuwde Lubbers ook dat hij "niet mag afgeven" op de Belgische premier Dehaene die algemeen als Lubbers' belangrijkse concurrent wordt gezien.

Leger Haiti: 7500 man: echt bewapend

ORT AU PRINCE - Haïtiaanse leger volgens zijn comndant-generaal ul Cedras een Ame-nse invasie gemak-k afslaat bestaat 7500 beroeps-nten.

grootste probleem t niet de bescheiden ang van het leger - in behoorlijk groot voor dergelijk arm land ar bestaat uit de hte bewapening van Haïtiaanse strijd-hten. Militaire deskun-n in de Haïtiaanse fdstad willen best ven dat de militairen verbeten zullen ver-n tegen de Ameri-nse invasie maar dit en zij niet lang vol-en, omdat hun bewa-ng niet deugt. Wel de deskundigen het en mogelijkheid dat harde kern van het na de invasie over gaan tot het voeren een stadsguerrilla-og met terreuraan-en.

Wat de bewapening ft kent het leger de sertroepen. Deze afdeheeft bij verschillende tagrepen een doorslag-nde rol gespeeld. Men zes lichte pantserwa-met kanonnen van 90 mm en een mitrail-en jeeps met nen van 75 mm en ailleurs. De lucht-t telt drie Italiaanse ngsvliegtuigen, zes na-vliegtuigen met bewapening en een Sikorsky-helikopters. marine tenslotte heeft patrouillevaartuigen 20 mm-kanonnen en ailleurs. Daarvan zijn operatief.

Straten Port au Prince als vuilnisbelt

PORT AU PRINCE - De voorbijgangers moeten in bepaalde wijken van de Haïtiaanse hoofdstad goed uitkijken om niet verzeild te raken in het afval dat op straat ligt. Als gevolg van gebrek aan brandstoffen en auto-onderdelen kan de hoofdstedelijke reinigingsdienst zijn werk niet doen. Het leven voor de man op straat wordt er niet gemakkelijker door.
(AFP-satellietfoto)

Werkt met politie mee, staat onder bescherming:

Kroongetuige in Falcone-moord korte tijd spoorloos

ROME - Een van de moordenaars van de Italiaanse rechter Giovanni Falcone is vrijdag op mysterieuze wijze verdwenen. De vader van een andere 'mafioso' die bij de aanslag betrokken was, is dood aangetroffen.

Falcone, bekend om zijn verbeten strijd tegen de maffia, kwam in juni 1993 om het leven tijdens een bomaanslag toen hij op weg was naar het vliegveld van Palermo, op Sicilië. Mario Santo di Matteo werd kort na de aanslag opgepakt en werkte onmiddellijk met de Italiaanse justitie mee. Dankzij zijn verklaringen kon een precieze reconstructie worden gemaakt van de aanslag en konden andere commandoleden worden gearresteerd. Hij gold als een van de belangrijkste kroongetuigen.

Volgens een communique van de anti-maffia bestrijding is Di Matteo verdwenen uit een flatje waar hij onder politietoezicht verbleef. Sinds hij de justitie zijn medewerking had aangeboden, kon hij niet meer in de te onveilig geachte gevangenis blijven, maar woonde hij op een geheim gehouden plaats.

Di Matteo moet weten dat hij wanneer hij kiest voor samenwerking, daar nimmer van terug mag komen, aldus procureur Piero Grasso. "Laten we hopen dat hij terugkomt of dat wij hem terugvinden, anders is hij ten dode opgeschreven."

Girolamo la Barbera, de vader van een andere "berouwvolle" gevangen 'mafioso' die behoorde tot het moordcommando, werd vrijdagochtend dood aangetroffen in de stal van zijn boerderij in een Siciliaans dorpje, aldus de politie. Hij zou zichzelf hebben opgehangen.

Tijdens gezamenlijke jungle-training

Surinaamse korporaal verdronken in rivier

= door Dennis Pikero =

PARAMARIBO - De gezamenlijke oefening van de Koninklijke Marine en het Surinaamse leger heeft gisteren een dodelijk slachtoffer geëist. Korporaal Sanchez van het Surinaamse Nationale leger viel uit zijn rubberboot tijdens oefeningen op de Saramaccarivier en verdween in de diepte. Manschappen van de Nederlandse Marine en Surinaamse militairen begonnen onmiddellijk met een zoekactie naar de vermiste korporaal. Tot vanmorgen echter zonder resultaat, zodat gevreesd wordt dat Sanchez is verdronken.

De verongelukte Surinaamse korporaal zat alleen in de rubberboot toen het ongeval zich voordeed. Hij sloot een bootpeloton af dat juist de Pikier Saronbrug bereikte. In het woelige water sloeg de boot om en Sanchez verdween in de diepte. Het ongeluk zette een domper op de oefeningen die echter gewoon doorgingen. De brigadegeneraal der Mariniers, Frank van Kappen, stelde zich persoonlijk op de hoogte van het ongeval.

Eenheden van de Koninklijke Marine die op Curaçao zijn gestationeerd volgen vanaf 25 mei een jungletraining in Suriname. Aan de oefeningen nemen 27 Nederlandse mariniers en tien Surinaamse militairen deel. Het is voor het eerst sinds twintig jaar dat er een gezamenlijke Nederlands-Surinaamse legeroefening plaatsvindt. De manschappen blijven tot donderdag 16 juni in de Surinaamse jungle.

Zweed schiet in wilde weg: zeven doden, 2 gewonden

STOCKHOLM - Een Zweedse officier heeft zaterdag in het plaatsje Falun, 240 kilometer ten noordwesten van Stockholm, zeker zeven mensen bij een restaurant doodgeschoten. Twee mensen liepen verwondingen op.

De man zelf raakte bij een schietpartij met de politie gewond, waarna hij werd overmeesterd. De militair begon opeens met zijn automatisch geweer in het wilde weg te schieten bij een eetgelegenheid in de openlucht. Het restaurant ligt in de bossen, niet ver van de basis waar de officier is gelegerd.

Rif St. Marie wordt volgebouwd maar het strand blijft open

= door Jeannette van Ditzhuijzen =

WILLEMSTAD — Eerst maar het antwoord op de prangende vraag: Ja, het strand bij Rif St. Marie blijft open. "Maar er komt wel een slagboom op de weg ernaar toe", voegt Marius Jongerius van Rootselaar International er direct aan toe. Het tweede strandje, dat iets verderop ligt, is echter niet meer voor het Curaçaose publiek bestemd.

Rootselaar is de projectontwikkelaar van het terrein rond Rif St. Marie. Zoals tegenwoordig bij elk nieuw plan ontstaat er bij een deel van de bevolking direct een soort angst voor afgesloten stranden, vernielde mangroves en verpest landschap. Jongerius vindt het helemaal niet leuk dat een aantal mensen maar meteen roept dat 'de' projectontwikkelaars alles kapotmaken. Aan de andere kant geeft hij grif toe dat het oorspronkelijke plan om in het binnenmeertje (naast de Saliña) een jachthaven aan te leggen 'echt niet kan'. Dat gebeurt nu ook niet meer, verzekert hij. "Het gebied daaromheen willen we eigenlijk zo groen mogelijk houden".

Hij is een gedreven man die alles over het project op Rif St. Marie wil vertellen. Volproppen met huizen is absoluut niet de bedoeling, zegt hij. En kaalslag van de mondi al evenmin. Kunstmatige zandstranden komen er niet, of het zou een strand moeten zijn dat als het ware in de rotsen, boven de waterspiegel, wordt aangelegd, zodat er geen zand in zee kan spoelen. Op de andere plekken, bij voorbeeld bij het duikhotel, kunnen toeristen en bewoners via een houten plankier met trapje te water.

Toen Van Rootselaar het gebied kocht, lag er een plan klaar voor duizend huizen. "Dat wilden we eigenlijk helemaal niet. Wij hebben gekozen voor concentraties van (veel schaarsere) bebouwing met daaromheen zoveel mogelijk groen. Daar komen de mensen immers voor, voor de natuur van Curaçao, dan moet je die niet gaan mollen".

Dat leidde deze week meteen al tot de eerste confrontatie met de inmeters van het terrein. "We moeten het eerst schaven, zeiden zij.

Maar dat wil ik niet; natuurlijk moet het bouwterrein worden vrijgemaakt, maar het gebied eromheen kan groen en oorspronkelijk blijven. Nu heb ik afgesproken dat er volgende week geschaafd wordt, maar dan alleen op de erfscheiding, want daar moet toch een hek of een muur komen. Ik blijf er zelf bij, tot het klaar is, al kost het me drie dagen".

De oorspronkelijke begroeiing zal door de toekomstige kopers ten dele moeten worden gerespecteerd. De voorwaarden in het koopcontract bepalen dat bepaalde bestaande planten en struiken niet verwijderd mogen worden. "De wabi's mogen natuurlijk wel weg, dat spreekt vanzelf. Het gaat om inheemse cactussen bij voorbeeld". Woedend wordt hij als de architect huizen tekent met palmbomen ernaast. "Daar word ik wild van. Natuurlijk zal er af en toe een lage palm staan, dat willen de mensen nu eenmaal. Maar overal die hoge palmen, niks d'r van".

Jongerius heeft op advies van eilandsinstanties zijn plannen pas bekend willen maken als alles rond was. Hij betreurde het dan ook ten zeerste toen hij vorig jaar uit de krant moest vernemen dat de natuurbeschermers bezwaren hadden tegen de plannen. "Ik wist dat de rapporten ook naar Carmabi waren gegaan, ze hadden mij toch even kunnen bellen".

Hij laat zich in elk geval niet uit het veld slaan. Als de laatste hand aan de plannen is gelegd wil hij met Carmabi, Amigu di Tera en LVV aan tafel zitten om uitleg te geven. "Daarna gaan we naar Rif toe en dan kunnen ze zelf zien wat we doen en waar. Als ze tips hebben, ok, maar zeg niet dat je niets wilt, want dan houdt het op".

"Natuurlijk is Curaçao mooier als het helemaal groen blijft, maar dan moeten we iedereen wegsturen. Curaçao moet proberen greep te krijgen op de ontwikkeling en projecten concentreren op drie, vier punten op het eiland. Meer niet. Nu versnippert het".

Op Rif St. Marie wil hij ook geen versnippering. Voorlopig wordt alleen de strook grond die direct aan zee grenst bebouwd. In de eerste fase 46 woningen, die naast het duikhotel komen. Dat ligt straks op een steenworp afstand van het strandje met dezelfde naam, ook wel *Kandelchi* genoemd. Uiteindelijk moeten het 400 woningen worden.

In het masterplan is al gas teruggenomen, zo meldt Jongerius. De bebouwing rond het binnenmeer zal beperkt worden tot drie kleine vakantiedorpjes van zo'n vijftig woningen, denkt hij nu.

In elk geval wordt rekening gehouden met de natuur: waar een vleermuizengrot is, mag niet worden gebouwd en de mangroven krijgen een houten wandelpier er omheen, zodat ze niet beschadigd worden.

"Alles mooi en wel", zegt de voorzitter van Amigu di Tera, Yvette Raveneau, "maar waar is dat project eigenlijk voor nodig? Voor tweede huizen zoals we op de televisie hoorden? Moet daarvoor een stuk natuur worden opgeofferd? Welke waarde voegt zo'n plan nou aan het eiland toe?"

Strijdlustige woorden, die verwacht kunnen worden van de milieubeweging, die zich altijd uiterst kritisch opstelt tegen elke vorm van ontwikkeling op het eiland. Een gesprek met de ontwikkelaar wijst ze echter geenszins af. "Nee, we willen graag praten; dan horen we tenminste wat er allemaal komt".

"En natuurlijk zijn we erg blij dat *Kandelchi* open en gratis blijft. Daar zullen we ze ook aan houden".



Een overzicht van het terrein dat nu in handen is van Van Rootselaar. Het binnenmeertje (midden) dat aan de Saliña grenst is eveneens eigendom van de on... laar. De huizen en h... hotel komen pal aan... te liggen.

Brute beroving op klaarlichte dag

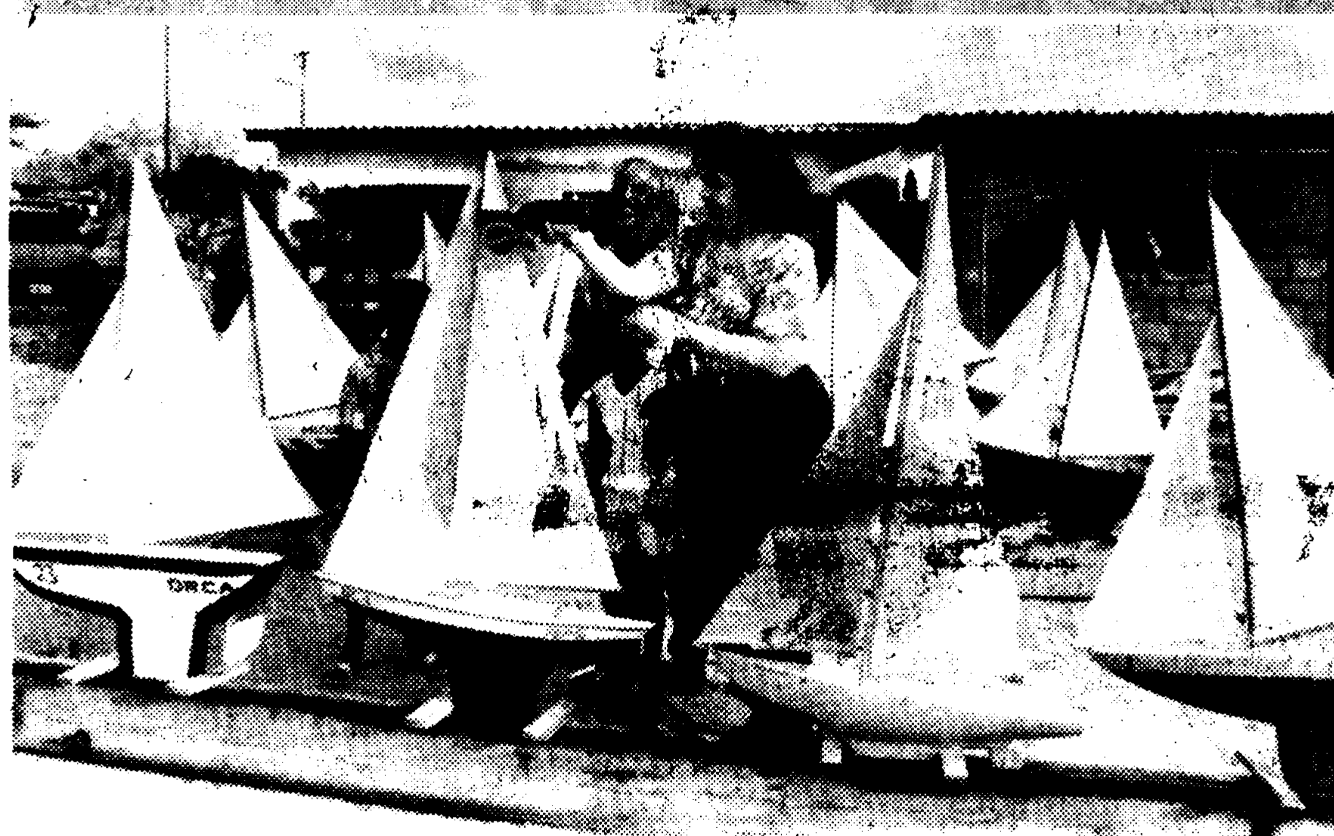
WILLEMSTAD — Bij een bushalte te Rio Canario vond op klaarlichte dag een brute overval plaats. Een personenauto merk Toyota, kentekennummer 4-35 met aluminium velgen en geblindeerde ruiten, stopte omsreeks tien over elf bij de halte. In de auto zaten drie mannen. Eén van hen haalde een pistool tevoorschijn en bedreigde de vrouw, terwijl de handlangers de vrouw beroofden van 1.500 gulden, een gouden halsketting en oorbellen. Tevens kreeg de vrouw een paar klappen te verwerken.

Na de beroving vluchtten de verdachten in de richting van de rotonde van Zegu. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Rectificatie

ONDER de foto bij het artikel over de zangeres Mafalda Miguel, in de Amigoe van vrijdag 10 juni, zijn een aantal verkeerde namen vermeld. De leden van de band op de foto zijn: staande Ronald Francisca, Frank Mariana, wijlen Clovis Bazur, Mafalda Miguel, Rufu Williams, Shon Ma Salsbach, Pacheco Sambo en zittend: Guillermo Sillie, Yapie Martijn en wijlen Yapie Gregorio. Onze excuses voor het misverstand.

Micro-boten show in Boca Sami succes



WILLEMSTAD - Op Boca Sami is dezer dagen weer de traditionele show van 'micro-boten' gehouden, een attractie die zowel bij de lokale bevolking als bij buitenlandse bezoekers populair is geworden. Het project is in handen van Nelson Tremus en ibi Zimmerman. Gedeputeerde Telie Pikerie opende de expositie met de gebruikelijke fles champagne.

Advocaat Martis ontevreden

Zaak Cubaan Rodrigu... met diplomatiek staar...

WILLEMSTAD — Advocaat Martis neemt geen genoegen met de afhandeling van de zaak van zijn cliënt Rodriguez. Martis wil weten hoe het mogelijk is dat er twee brieven door de Nederlandse ambassade in Cuba zijn opgesteld, waarin precies het tegenovergestelde staat over de mogelijkheid tot het terugsturen van van Rodriguez naar Cuba.

In de eetste brief, die is ondertekend door de tweede secretaris van de Nederlandse ambassade, staat dat Rodriguez geen enkel gevaar loopt bij terugkeer naar Cuba. Op basis daarvan werd afgelopen zondag een poging ondernomen de Cubaan te verwijderen. Dat mislukte, omdat de Cubaan niet meer welkom is in Cuba. In de jongste brief, gedateerd 10 juni, staat eveneens onomwonden dat Rodriguez onmogelijk teruggestuurd kan worden naar Cuba.

Martis stelt vast dat zijn cliënt door de eerdere uitzettingspoging psychische schade heeft opgelopen en wil daarom precies weten hoe het mogelijk is dat vanuit de Nederlandse ambassade in Cuba twee keer totaal verschillende brieven zijn verstuurd. ... vraagt zich af of gezag... Wilsoe, en een func... van de veiligheid... Nederlandse Antille... onder een hoedje ... gespeeld met een lage... tenaar van de amb... Martis neemt de zaa... op en meent dat he... zicht van het Konink... het spel staat.

Twee Amerikaanse c... leden hebben verzoc... opheldering in deze ... Martis zal bij de gouv... verzoeken op ophel... Indien niet op korte t... duidelijkheid wordt ve... zal hij in een kort ged... schadevergoeding vo... cliënt eisen.

Contract voor kabels leggen

WILLEMSTAD —... heeft onlangs een co... gesloten met Profirce/... voor het leggen van ... tussen het onderstation ... naplein en dat van P... Tevens zijn afsp... gemaakt voor het legg... waterleidingen tuss... tanks van Scharloo e... Kintjan. Daardoor wo... distributie in Punda... ruimd.

Financiële contra-expertise klaar

Rechtszaak tegen Claude Wathey wordt volgende week vervolgd

WILLEMSTAD — De rechtszaak tegen vader en zoon Wathey, oud-gezaghebber Richardson en luchthavendirecteur Arnell wordt maandag in Philipsburg voortgezet na een onderbreking van zes weken. Op verzoek van de verdediging is door Rob de Paus van het accountantskantoor Moret, Ernst & Young contra-expertise gedaan naar het financiële onderzoek dat door Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) was verricht.

Het openbaar ministerie verwacht behandeling van de zaak uiterlijk donderdag te kunnen afronden, maar als het aan de verdediging ligt wordt de zaak wederom met enige weken uitgesteld. Dit omdat men zegt meer tijd nodig te hebben om het financiële rapport van De Paus te bestuderen. Het rapport was een week geleden pas klaar en zou verschillende nieuwe aspecten bevatten. Het OM is echter van mening dat een week studie voldoende is, te meer daar die 'nieuwe aspecten' de geconstateerde feiten niet wezenlijk aantasten en op onderdelen zelfs zou versterken.

Naar verwachting zal de verdediging maandag ook bezwaar maken tegen de door het OM een week geleden voorgestelde wijziging van de aanklacht. Inhoudelijk verandert de aanklacht niet - het gaat nog steeds om valsheid in geschrifte, meineed en deelname aan een criminele organisatie-, maar het OM wil dat nader specificeren op data en betreffende stukken. Ook het 'toestaan' of het 'doen laten verrichten' van de gepleegde strafbare feiten wordt in de nieuwe aanklacht opgenomen.

Rechter Goossens zal -zo schrijft de wet voor- hierna de rechtszaak schorsen opdat de verdediging zich op de nieuwe aanklacht kan voorbereiden. Voor hoe lang wordt geschorst, wordt pas maandag duidelijk. Omdat de verdediging de wijziging al een week geleden heeft ontvangen, denkt officier van justitie Harderwijk, dat een schorsing van een kwartier voldoende is. De advokaten van de vier verdachten zullen een langere schorsing vragen, waarbij eerder in weken dan in uren gedacht moet worden.

Ook heeft de verdediging al laten weten dat zij nieuwe getuigen wil oproepen. Het gaat om de heren Nicoletti van de Overland Trust Bank (die het Ebenezer Housing-project financierde) en Enzo Bertucci, die optrad als bemiddelaar tussen de bestuurders op Sint Maarten, de Italiaans/Zwitserse banken en de Italiaanse staatsverzekeraar SACE. Nicoletti zou door het OM worden gehoord, maar dit ging uiteindelijk niet door.

Wanneer de rechter instemt met het verzoek om Bertucci te laten getuigen, zal de verdere behandeling van de zaak met maanden opschuiven. Bertucci is Italiaans onderdaan en de formale wegen die moeten worden bewandeld om hem te laten getuigen zijn moeilijk, zo heeft het OM eerder al ondervonden. Waarom de verdediging Bertucci niet eerder als getuige heeft opgeroepen, is niet duidelijk. De man heeft bij de tot standkoming van de contracten voor het Ebenezerproject, de haven en de luchthaven een zeer belangrijke rol gespeeld.

De zitting van maandag zal dus voornamelijk met technisch gehakketak gevuld worden waarbij de beslissing van de rechter de loop van de rest van de week bepaalt. Volgens het nu nog liggende schema zullen de vier verdachten door de rechter ondervraagd worden over hun persoonlijke omstandigheden. Wanneer de verdachten dezelfde tactiek volgen als in het eerste deel van de rechtszaak beroepen zij zich -op Frank Arnell na- op hun zwijgrecht. Vervolgens zal de officier van justitie zijn requisitoir houden, houden de advokaten hun pleidooi, waarna de weerwoorden repliek en dupliek. In april kondigden de advokaten al aan voor hun pleidooi zo'n vijf tot zes uur nodig te hebben.

Oswin Fraai overleden

WILLEMSTAD — De 20-jarige Sithoc-voetballer Oswin Fraai, die eind mei werd neergestoken bij de Stella Maris MAVO, is vanmorgen overleden aan zijn verwondingen. De laatste ingreep van chirurgen, het amputeren van een voet, heeft niet gebaat. Fraai speelde in het jeugdelftal van Sithoc en had een veelbelovende toekomst als voetballer.

De hoofden van de Mavoscholen hebben op een onlangs gehouden persconferentie gewezen op het toenemende geweld op school. Docenten worden aangevallen en met stenen bekogeld en leerlingen gaan elkaar te lijf met messen of bedreigen elkaar met vuurwapens.

Aktie slachtoffers ramp in Colombia

WILLEMSTAD - Het consulaat van Colombia op Curaçao is een inzamelingactie begonnen voor de slachtoffers van de natuurramp die dat land deze week heeft getroffen. Degenen die hulp willen bieden kunnen dat doen door een bedrag te storten op bankrekening no. 819666 bij de Maduro & Curiels Bank n.v. op naam van 'Pro-damnificados Colombia'.

Nieuw bestuur IKP wil subsidie redden

WILLEMSTAD — De belangenvereniging voor het vrijwilligerswerk Inisiativa Partikular Kòrsou (IPK), heeft een nieuw bestuur. Belangrijkste doel: de subsidiestop tegengaan.

IPK gaat zwaar gebukt onder het voornemen van de overheid de subsidiekraan dicht te draaien. De vereniging wil tot 1995 respijt om zich voor te bereiden op een 'subsidieloos' bestaan. De bedoeling van IPK is om dan geheel te gaan draaien op particuliere fondsen.

Dood aangetroffen

Vogel zwaar mishandeld

WILLEMSTAD — Carmabi-medewerker Dolphi Debrot ontdekte vrijdagochtend een geval van ernstige dierenmishandeling.

Op het strand bij plantage Rif vond hij een dode Booby, een op Curaçao vrij zeldzame zeevogel. Het dier had een stuk vislijn strak om zijn poot geknoopt. Daardoor was de poot afgestorven; het beest is vervolgens vermoedelijk verhongerd of doodgebloed.

Booby's, grote bruine vogels met een witte buik en gele poten, zijn vrij tam. Zij scheren laag over het water en duiken naar visjes. Als vissers aan het werk zijn, willen zij nogal eens op het aas duiken, wat de hengelaars niet zo leuk vinden. Debrot vermoedt dan ook dat het beest om die reden de vislijn om zijn poot geknoopt heeft gekregen. "Het is met opzet gebeurd, want het was een professionele knoop", zegt Debrot desgevraagd.

Mayra Coffie:

Wegenwet aanpakken

WILLEMSTAD — MAN-eilandsraadslid Mayra Coffie is blij met het voorstel van haar partijgenoot minister Inderson om het dragen van veiligheidsriemen in de auto verplicht te stellen, maar Coffie wil nog een stapje verder gaan; de Wegenverkeersverordening moet drastisch aan de eisen van de tijd worden aangepast. En uit de voorgeschiedenis valt op te maken dat het BC het werk van de Eilandsraad tegenwerkt.

Zo ging het goede voorstel van oud-gezaghebber Casseres om ondermeer donkere autoruiten te verbieden in 1986 naar de afdeling juridische en algemene zaken (JAZ). Nooit meer teruggezien in de Eilandsraad, stelt Coffie vast.

In april 1989 vergaderden de Eilandsraad, het openbaar ministerie en de Vereniging Veilig Verkeer over aanpassingen in de Wegenverkeersverordening, zoals het verplicht stellen van valhelmen voor motorbijrijders. In oktober 1990 vroeg de Eilandsraad naar de stand van zaken. De gezaghebber antwoordde een maand later en er volgde wat heen en weer schrijven tussen het BC en de betrokken diensten, resulterend in de belofte van AJZ dat uiterlijk in december een definitief voorstel zou volgen.

Het bleef stil. Na een ernstig verkeersongeluk te Banda 'Bou vroeg de MAN aan de gezaghebber om de noodzakelijke wijzigingen te behandelen in een vergadering van de commissie van voorbereiding van juni 1993. De gezaghebber beloofde dit binnen korte tijd te doen. "Het is nu precies een jaar geleden," merkt Coffie droog op, "en er is tot nu toe niets gebeurd." Er valt dan ook geen andere conclusie te trekken dat het BC de Eilandsraad verhindert haar werk te doen en dat het ook niet de eerste maal is, dat dit moet worden geconstateerd.

Voor komende week vraagt de MAN dan ook een vergadering van de commissie van voorbereiding aan "en we hopen dat de Eilandsraad ditmaal wel in staat gesteld zal worden haar werk te doen."

FAXNUMMERS: AMIGOE
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

'Ook Piar-rapport vrijgeven'

Antilliaanse regering protesteert bij Nederland over BVD-rapport

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering ontkent met klem de conclusies in het deze week openbaar gemaakte BVD-rapport. Een in februari afgesloten onderzoek onder leiding van hoofdofficier van justitie Piar, wees immers uit dat er van de BVD-beschuldigingen niets waar is. De Nederlandse regering kent dat rapport ook. De Antilliaanse regering betreurt het dat dát rapport niet openbaar is gemaakt en verlangt nu van Nederland 'een duidelijke stellingname'.

De Antilliaanse regering betreurt het dat de Nederlandse regering het BVD-rapport (over het 'lozen' van Antilliaanse jongeren) openbaar heeft gemaakt, zonder tevens het onderzoeksrapport onder leiding van Piar te publiceren. "Daardoor is via de Nederlandse media een eenzijdig beeld gegeven van de Antilliaanse realiteit. Dat is niet alleen kwetsend voor Antillianen aan beide zijden van de oceaan, maar berokkent ook onnodige schade aan de relaties tussen de landen in het Koninkrijk," aldus minister van Justitie Pedro Atacho vanmorgen.

Gistermiddag ging een schrijven naar de Nederlandse regering, waarin de Antilliaanse regering haar ongenoegen uit over de gang van zaken. "Wij ontkennen met klem dat de Antilliaanse overheid op welke wijze dan ook betrokken is bij het wegzenden van probleemjongeren. Ook is er geen sprake van, dat er geweld tegen verdachten wordt gepleegd door de politie of in de Huizen van Bewaring. Dat is ook gebleken uit het diepgaande onderzoek dat de vorige regering heeft laten instellen," aldus Atacho.

"We betreuren het dat wel het BVD-rapport, maar niet het Piar-onderzoek openbaar gemaakt is. In de brief hebben we de Nederlandse regering gevraagd dat alsnog te doen en ook zich met betrekking tot het onderzoek duidelijk uit te spreken," vervolgt Atacho. Copiën van het schrijven (en het Piar-rapport) gingen ook naar de Gevolmachtigde Minister, de Staten en alle bestuurscolleges. Nog niet naar de Tweede Kamerleden. Helemaal uitsluiten dat de Antilliaanse regering dat alsnog zal doen, wilde Atacho niet, maar hij bewandelt liever de formele weg. En die loopt via de Nederlandse regering. "We wachten eerst die reactie af. Maar het Piar-rapport móet openbaar gemaakt worden."

Voor het laten doen van weer een nieuw onderzoek, voelt Atacho niets. "Dit rapport is van februari. Je kunt niet aan de gang blijven." Het onderzoek werd verricht door hoofdofficier van justitie Piar, hoofdcommissaris Wiel, commissaris Tweeboom, hoofd VNA Luisa en hoofd Interpol Demei. Zij spraken in elf bijeenkomsten met vertegenwoordigers van het Gevangeniswezen, de dienst Sociale Zaken, de stichting Reclassering, het Gouvernements Opvoedingsgesticht, de GGD en de gewezen voorzitter van de commissie Toezicht Gevangeniswezen (tevens rechtercommissaris en strafrechter).

MARTELINGEN

De onderzoekscommissie heeft overigens vorig jaar tevergeefs bij de Nederlandse officiële instanties gevraagd om overhandiging van de brongegevens waarop de BVD zich baseerde. Doordat zij die niet kreeg konden de door de Amsterdamse politie opgenomen verklaringen niet op hun mérites worden beoordeeld. Het gaat bijvoorbeeld om de namen van een tiental gevangenbewaarders die zich stelselmatig schuldig zouden maken aan het bewust breken van ledematen van verdachten en het uitvoeren van martelingen die tot blijvende invaliditeit en zelfs tot de dood leiden.

Op grond van de bovengenoemde gesprekken kwam de commissie tot de conclusie dat er geen concrete aanwijzingen zijn voor de stelling dat de Antilliaanse overheden of -diensten criminele jongeren naar Nederland wegzenden. Atacho voegt daar aan toe: "Integendeel zelfs. We vinden dat elk land binnen het Koninkrijk zo veel mogelijk zijn eigen problemen moet oplossen en niet op andere landen moet afwentelen." Hij wijst op het regeerprogramma waarin de gestructureerde aanpak van de jeugdproblematiek 'de hoogste prioriteit krijgt'.

Ondertussen blijkt dat het BVD-rapport in Nederland niet in zijn geheel openbaar is gemaakt. Zo bleken de conclusies van de BVD blanco gemaakt te zijn. In die conclusies merkt de BVD op dat zij zich voornamelijk heeft gebaseerd op verklaringen van personen 'die geen reden hebben een objectief of gunstig beeld te schetsen van het Antilliaanse overheidsoptreden'. Dat maakt de waarde van hun verklaringen echter niet kleiner, vindt de BVD. "Het vergt wel behoedzaamheid, te meer daar de andere partij niet aan het woord heeft kunnen komen en van een eigen onderzoek ter plaatse geen sprake is".

Desondanks vond de BVD de overeenkomsten in de verklaringen 'zo opvallend' dat er 'voldoende basis was voor interpretatie'. De BVD concludeert dan ondermeer dat de 'stelselmatige, buitenproportionele geweldstoepassing door de politie' en de faciliteiten van de Sociale Dienst "suggereren dat het hier niet om schijn gaat, maar dat er sprake is van daadwerkelijk medeweten van de overheid en het verjagen van probleemjongeren uit hun land, zonder het recht van terugkeer naar hun plek van herkomst".

Gold Crown Award voor Princess Beach



■ *WILLEMSTAD -Het Princess Beach Resort and casino, heeft gisteren een Gold Crown Award ontvangen, welke werd uitgereikt door Mona Moore van Resort Condominiums International (RCI). Deze prijs wordt gegeven aan resort-hotels die uitblinken in o.m. service, onderhoud, en kwaliteit van de kamers. Momenteel zijn er 2700 resort hotels aangesloten bij de RCI en slechts 9 procent daarvan heeft ooit een Gold Crown Award ontvangen. Namens het hotel werd de prijs in ontvangst genomen door Martin Vlietman en Frank Maynard.*

Tijdens de bijeenkomst gisteravond werd o.a. het woord gevoerd door premier Miguel Pourier. Tevens waren de tien kandidaten van de Miss Curaçao verkiezingen aanwezig om het feest op te luisteren.

Strauss installeert commissie voor Eclac-conferentie

WILLEMSTAD — Minister Edith Strauss (Ontwikkelingssamenwerking, Vrouwen en Humanitaire Zaken) heeft donderdag 9 juni de commissie geïnstalleerd die tot taak heeft de Eclac-conferentie van de Verenigde Naties voor te bereiden.

De conferentie vindt van 27 juni tot 1 juli in het ITC plaats. Er worden tweehonderd deelnemers uit het Caribisch gebied verwacht. Strauss is voorzitter van de commissie, mevrouw B. Dougle treedt op als vicevoorzitter, terwijl mevrouw V. Daflaar de conferentie coördineert.

Automatisering in onderwijs



■ *WILLEMSTAD - Ook in het onderwijs doet de automatisering zijn intrede. Onlangs werd een nieuw computerprogramma geïntroduceerd voor de administratie van scholen. Gedeputeerde van Onderwijs, Lelia Peternella Pieters Kwiers was daar vanzelfsprekend bij aanwezig, vergezeld van het hoofd van Sedukal Henry Vijber en hoofd Onderwijs Anthony Jean Pierre. In het komende schooljaar zal het programma als 'pilot project' worden geïntroduceerd bij een aantal lagere scholen. Voor die scholen werd onlangs een demonstratie gehouden. Een commissie bestaande uit Maria Peney (Dienst Onderwijs), Charlie de Windt (Stichting Schoolmaterialen) en Solange Olaria (Sedukal) begeleidt het project.*

Maand mei: één klein regenbuitje

WILLEMSTAD — De maand mei was uitzonderlijk droog. Alleen op 27 mei regende het. Er viel toen slechts 0,2 millimeter neerslag. Normaal is dat 25,5 millimeter. Sinds 1939 heeft zich dit slechts zes keer eerder voorgedaan.

Fietsendief aangehouden

WILLEMSTAD -Een politiepatrouille van de post Rio Canario verleende gistermorgen om negen uur assistentie in een woning aan de Kaya Muizenberg. Een buurtbewoner had een 27-jarige man G.A. op heterdaad betrapt toen deze bezig was een fiets van het erf weg te halen.

Referendum centraal

Werkbezoek premier aan Bovenwinden

WILLEMSTAD — Minister-president Pourier brengt op maandag 13 en dinsdag 14 juni een werkbezoek aan de Bovenwinden.

Onderwerpen van de besprekingen op St. Maarten zijn de Algemene Maatregel van Rijksbestuur, het referendum en de kwestie van de Haïtiaanse vluchtelingen.

Op St. Eustatius zal Pourier met het eilandsbestuur eveneens over het referendum praten. Daar komt tevens de kwestie van de oil terminal aan de orde.

Het referendum en de politieke vluchtelingen zijn de onderwerpen van de premier met de Sabaanse bestuurders aansnijdt.

Ongewenst in Cuba

Cubaan Rodriguez vrij

WILLEMSTAD — De Cubaan Rafael Rodriguez is vrijgelaten. Het Land heeft hem tot 10 augustus de tijd gegeven een uitreisvisum te regelen voor de Verenigde Staten.

Rechter Bakhuis hoefde gisteren geen uitspraak meer te doen in het kort geding dat de Cubaan tegen zijn uitzetting had aangespannen. Partijen waren het er voordien in de rechtszaal al over eens dat de immigratiedienst nooit de benodigde inreispapieren voor Rodriguez zou krijgen. Volgens advocaat Martis kon het Land niet anders dan zijn cliënt Rodriguez op vrije voeten stellen. Rodriguez is niet langer welkom op Cuba en kan dus onmogelijk daarheen teruggezonden worden. Dat moest ook advocaat Steward, die het Land verdedigde, erkennen.

Nadat de Cubaan afgelopen zondag de toegang tot Cuba geweigerd werd omdat een inreisvergunning ontbrak, liet de immigratiedienst op Curaçao weten dat de benodigde papieren geregeld zouden worden en dat Rodriguez drie dagen later, op woensdag, alsnog uitgezet zou worden.

Rechter Bakhuis had donderdag advocaat Steward verzocht uit te zoeken hoe de Cubaanse immigratiedienst de status van Rodriguez beoordeelt. De Nederlandse ambassade op Cuba heeft daar bij navraag geen twijfel over laten bestaan. Cubanen in het buitenland, die hun inreisvergunning voor Cuba met meer dan zes maanden laten verstrijken, komen het land niet meer in. Als motivering hanteert de Cubaanse immigratie de slechte economische situatie in het land. Er wordt alleen een uitzondering gemaakt als er politieke druk uit het buitenland wordt uitgeoefend om toch een inreisvergunning te verstrekken.

Martis meende dan ook dat vrijlating de enige optie is en dat Rodriguez de kans moet krijgen naar een ander land af te reizen. Gisteren werd een verzoek ingediend bij de consul-generaal van de Verenigde Staten (VS), Bernard Woerz, voor een visum naar dat land. In de VS hebben twee congresleden, Diaz-Salart en Ros-Lehtinen, *attorney general* Janet Reno verzocht om een visum op humanitaire gronden. De congresleden hebben zich ook beklaagd over de 'onmenselijke' behandeling van Rodriguez door het eilandgebied Curaçao bij zijn deportatie afgelopen zondag.

Rodriguez moet zich wekelijks melden bij de immigratiedienst. Als hij dat verzuimt, zal wederom tot aanhouding worden overgegaan.

2 di yüli 1984-1994
10 aña Dia di Himno i Bandera

Papi, splikami un kos. Ta kon bini nos ku e bandera ei?

Wèl Sharaima, nos bandera no ta un kos ku nos a heredá di historia. E ta un kos ku konsientemente nos mes a krea. Ela sali for di nos pueblo. A inougurá nos bandera ofisialmente dia 2 di yüli di 1984. E añ'akí e ta kumpli 10 aña komo nos símbolo, símbolo di Kòrsou.

Pabien, Kòrsou!

Mensane di Sedukal

Wegens gebrek aan quorum

Commissievergadering over schrappen art. 66 uitgesteld

ORANJESTAD — De commissievergadering van de Staten om verslag uit te brengen over het schrappen van artikel 66 uit het statuut vond vrijdag geen doorgang bij gebrek aan quorum. Statenleden van OLA, ADN en PPA lieten verstek gaan. Er moet een nieuwe vergadering bijeen geroepen worden. AVP statenlid mr. Mito Croes noemde het een kwalijke zaak dat Aruba bij Nederland en de Nederlandse Antillen aandringt op snel schrappen van artikel 66 uit het statuut, waardoor Aruba haar Status Aparte kan behouden, doch zelf niet deligent is. Van de vijf politieke partijen waren voor de behandeling van het verslag in de Commissie vergadering alleen de MEP en AVP aanwezig. Het is van belang dat het verslag met spoed wordt vastgesteld, waarna dit aan de regering wordt gezonden en daarna in openbare vergadering behandeld kan worden. Dit heeft nu vertraging ondervonden.

Ook statenvoorzitter Felix Flanegien was niet te spreken over het gebrek aan quorum, waardoor geen verslag kon worden opgemaakt. In het bijzonder spuwde hij zijn gal op OLA leider Glembert Croes, die wel een spoedvergadering van de commissie vraagt voor verhoging van minimum-lonen, pensioen en bijstand, doch voor deze belangrijke vergadering niet verschijnt. De Statenvoorzitter ontkomt niet aan de indruk dat de OLA leider met deze zaken politiek wil spelen. Waarom komt hij er nu pas mee, terwijl hij weet dat hij als Statenlid met een initiatief voorstel kan komen, hetgeen hij afgelopen jaar niet heeft gedaan.

Opnames 'Godspeak' in Aruba

ORANJESTAD — Filmproducent Armando Acosta (midden) vergaderde deze week met de verschillende instanties over de mogelijkheid van opnames in Aruba voor de film 'Godspeak', met wereldbekende acteurs en actrices. Acosta sprak over 'Godspeak' met de minister van Economische zaken / Toerisme, ing.Eddy Briesen, waarbij ook aanwezig waren de heren Rafael Estrada, coördinator van de minister, en Aad Rooymans, vertegenwoordiger van Armando Acosta in Aruba en co-producer van 'Godspeak'.

Overtuigende zege voor Scuba in basketbalcompetitie

ORANJESTAD — De Kadetten van Scuba Aruba Dolphins behaalden een overtuigende zege op hun clubgenoten Pizza Huts Pirates. De Scuba jongens die in de eerste ronde van deze basketbal competitie maar flauw voor de dag kwamen bewezen met hun spel van gisterenavond dat ze vast van plan zijn in de top vier deze tweede ronde af te sluiten. Bij de Junioren gingen de overwinningen naar Ling & Sons (Chinese Club) en Marathon Electronics (Aruba Jrs), die nog steeds op de eerste plaats staat.

Scuba Aruba Dolphins beha00000een 45-30 zege, nadat bij de rust de stand 18-11 in hun voordeel stond. In de tweede helft kwamen de jongens van Scuba echt los en namen een voorsprong waar Pizza Hut niet meer overheen kwam. De Scuba jongens speelden meer gestructureerd en Danilo Prescott (Scuba), één van de langste jongens van de divisie heeft eindelijk zijn lengte leren gebruiken en liet geen *rebound* zijn neus voorbij gaan. Hij maakte met 18 punten de meeste punten voor zijn team. Voor Pizza Hut scoorden Incoe Martinus 8 en Robert Tromp 7 punten.

Bij de Junioren won Ling & Sons met 39-18 van Lee Tai Take Away (Noord), nadat ze bij de rust 26-6 voorstonden. Topscorers werden Junior Mohammed (Ling & Sons) met 12 punten en voor Lee Tai maakten Tirso Tromp, Gilbert Lugo en Michael Giel elk 6 punten.

In de laatste wedstrijd van de avond behaalde Marathon een 60-43 zege over Master Cargo Roosters (YMCA Dakota), nadat ze bij de rust 35-25 voorstonden. Master Cargo leverde een felle strijd, maar kon niet tegen het mechaniek van Marathon, die zijn eerste plaats behoudt. Topscorers werden voor Marathon Carmichael Richardson met 14 en Christian Dupey ... 19 punten, ... Master Cargo Ismael Reyes 19 punten maakte en Dayger Cruz 13.

Vanavond wordt de competitie op de banen van Aruba Jrs voortgezet, waarbij in de tweede wedstrijd Gerry's Refr Center kans op revanche krijgt tegen Coastal Hurricanes, die in de eerste ronde hen de eerste nederlaag toekende.

Wegens deelname aan omkoperij

Arubaanse Voetbal Bo[nd] voor een jaar geschor[st]

ORANJESTAD — De Caribbean Football Union (CFU) heeft de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) een schorsing voor een jaar opgelegd omdat de AVB in april te New York tijdens het CONCACAF congres gestemd had op de Mexicaanse kandidaat Juan Antonio Garcia voor het vicevoorzitterschap van de CONCACAF. De schorsing, die van 23 april 1994 tot 22 april 1995 loopt, brengt met zich mee, dat de door de AVB voor aanstaande zondag geprogrammeerde returnwedstrijd tussen de U-20 selecties van Aruba en Guyana uitgesteld is.

Uit niet-AVB kringen wordt vernomen, dat tijdens het laatste congres van de CFU, waarvan de AVB lid is, afgesproken werd dat in New York gestemd zou worden op de Canadese kandidaat, Jim Flemming, voor het vicevoorzitterschap van de CONCACAF. De AVB stemde echter voor de Mexicaan Garcia, die van 'stemmenkoperij' wordt verdacht, waaraan ook de AVB zou hebben deelgenomen. Genoemd wordt een bedrag van vijfduizend dollar voor elk land dat voor Garcia zou stemmen.

Het AVB-bestuur noemt de beslissing van de CFU onrechtvaardig en anti-democratisch. De schorsing overtreedt volgens de AVB de bepalingen in artikel 6 van de CFU-statuten en heeft geen enkele basis, aldus het AVB-bestuur.

Het AVB-bestuur heeft de CFU per fax laten weten dat hij haar recht hog[er] gaan zoeken. De lok[ale] ... heeft inmiddels ve[rzoeken] gericht aan een aanta[l] ...ties om de AVB s[teun te] verlenen in haar str[ijd voor] rechtvaardigheid en voor het vrije stemr[echt]. Aruba Sport Unie w... zocht schriftelijk te ... teren bij de CFU e[n CON]CACAF. Andere in[stanties] die een AVB-fax heb[ben ontvangen] regen zijn: FIFA, [CON]CACAF, Koninklijke [Neder]landse Voetbal Bond, Federacion di Fu[tbol] Korsow, Federac[ion di] Futbol di Boneiro, de rijks-ambassadeur ... nidad & Tobago, A... Olympisch Comité en ...balfederaties van A... Barbados, St.Kitts/Ne[vis] US Virgin Islands. ... de AVB werden ook de genoemde federaties ... ciplinaire maatr[egelen] gedreigd omdat zij ... maakten van hun fun[damen]tele vrije stemrecht.

Carter gaat pri[vé] naar Noord-Ko[rea]

WASHINGTON ... president Carter ... VS gaat als privé-p[ersoon] naar Noord-Korea, ... gezant en zonder ...schap van het Witt[e Huis].

Dit zei onderminis[ter van] Buitenlandse zaken ... Gallucci vrijdag n[a afloop] van overleg van p[resident] Clinton en topadvise[urs over] de kwestie van Noord...

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten

TELEFOON
24333
Voor spoedgevallen na kantoortijd 21639, 22316 en 24508 **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

NACHTREGELING DOKTOREN zondag+zaterdag van09.00-22.00/17.00-18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Alvarez via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
del Pueblo, Caya Betico Croes 48. Tel.: 21253.

****

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel. 24696

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

****

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.43 Movie: **Her 12 Men**; 18.04 National Geographic; 19.52 Elsa Klensch; 19/12 The A-Team; 20.00 Nos cu Nos; 21.00 CNN News; 21.20 Dead at 21; 21.43 Movie: **Blackboard Jungle**; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 12.00 Cartoons; 13.00 Ripiti y Gana; 13.30 Call the Holiness; 14.18 Cross Country Championship; 15.11 World Road Relay Championship; 16.00 Studio Sport; 17.15 Knight rider; 18.00 Movie: **Klondike Fever; 19.30 Special: Estranheros**; 20.30 **Special; Old Sailing Hotels; 20.30 Special: Old Sailing Ships; 21.00 Leu Fo'i Kas; 22.00 Show-Time; 23.00 CNN News; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.**

MAANDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flintstones; 16.21 Inspector Gadget; 16.42 Woody Woodpecker; 17.03 Ancient Mysteries; 18.00 News Highlights; 18.03 Sesame Street; 19.00 Local News Highlights; 19.03 Square One; 19.31 Caribscope; 20.00 Telenoticias; 20.30 Political Program: MEP; 22.00 Special: **Sta. Maria Goretti**; 22.18 Showbizz Today; 22.38 World Report; 23.38 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

ZATERDAG
DIVERSEN
TONEEL **(FARPA)**: 19.00 uur *Awa'i Wowo'i Mondi* - John Wesley Auditorium (San Nicolas)

****

ZONDAG
DIVERSEN
TONEEL **(FARPA)**: 14.00 uur *Awa'i Wowo'i Mondi* - John Wesley Auditorium (San Nicolas)

SPORT
BASEBALL **(Arubaanse Baseball Bond Aruba)**: 13.15 uur (AA-klasse) Richmond vs Heineken - San Nicolas Sportspark.

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds. G.J. Dekker.
PIEDRA PLAT: 10.30 uur zondagsschool; 17.30 uur ds. G.J. Dekker.

Specialisten in ongelijk:
Rechter bepaalt: geen toepassing chelatietherapie in hospitaal

ORANJESTAD — In het kort geding dat de specialisten dr. I. Posner, dr. A. Hart en dr. E. Falconi bijgestaan door mr. Ruud Offringa aanspanden tegen Stichting Ziekenverpleging Aruba bijgestaan door mr. W. Kloes inzake het opheffen van het verbod om chelatietheraphie en chemonucleolyse in het hospitaal toe te passen, wees rechter mr. R. Giltay dit verzoek af. De specilaisten begonnen het kort geding om de Stichting te bevelen het verbod met onmiddellijke ingang in te trekken en het hen met de medewerking van het verplegend personeel, toe te staan deze behandelingswijzen naar eigen medisch inzicht te gebruiken. Subsidiair eisten zij hen te verbieden op enigerlei wijze te belemmeren in de vrije uitoefening van de geneeskunde , alles op verbeurte van een dwangsom van tien duizend florin voor iedere dag of gedeelte van een dag dat de Stichting in gebreke blijft om aan het vonnis te voldoen.

Vanaf eind 1993 behandelen de specialisten in teamverband patiënten met toepassing van de chelatietherapie. Deze therapie houdt in het toedienen van bepaalde stoffen door middel van infuus waardoor zware metalen verwijderd worden. De theraphie wordt ondermeer toegepast bij vergiftiging met zware metalen, angina pectoris, seniliteit, chronische moeheid, diabetes en reuma. Het betreft een alternatieve geneeswijze. Op 25 april 1994 verzocht de Stichting om de toepassing van de chelatietherapie met onmiddellijke ingang te beëindigen. De specialisten worden door dit verbod belemmerd in de vrije uitoefening van de geneeskunst, terwijl hun patiënten verstoken blijven van hun therapie. De onrechtmatigheid van dit verbod geldt te meer nu ook het verplegend personeel hierbij betrokken werd.

Gewezen wordt op het feit dat de specialisten autonomie hebben voor wat betreft hun medisch handelen. De nadruk wordt gelegd dat de specialisten uiterst zorgvuldig te werk gaan alvorens de therapie bij een bepaalde patient toe te passen. Er wordt een protocol gevolgd, patiënten worden onderzocht en geïnformeerd en aan hen wordt uitdrukkelijk toestemming gevraagd. Ook het in te schakelen verplegend personeel is uitgebreid geïnstrueerd.

CONTROVERSIEEL

Tot verweer voerde de Stichting aan dat de chelatietherapie een uiterst controversiële therapie is die medisch ongefundeerd is, gevaarlijke bijwerkingen kan hebben en met klem ontraden moet worden. De Stichting heeft een zelfstandige verantwoordelijkheid voor medische fouten voor binnen de muren van het ziekenhuis werkzame medici, ook al zijn die niet in loondienst van de Stichting. Dit klemt temeer nu de Stichting weet dat een therapie wordt toegepast, die medisch ongefundeerd is. Daarbij komt dat de therapie niet slechts door de arts wordt gegeven, maar ook het verplegend personeel, dat bij de Stichting in dienst is, speelt daarbij een rol omdat dat het infuus inbrengt en de patiënten aan de zorg van het personeel zijn toevertrouwd. De omstandigheid dat eisers hun patiënten behandelen nadat zij daartoe uitdrukkelijk toestemming hebben gegeven maakt het voor de Stichting niet anders.

Bij de beoordeling merkte de rechter op dat de specialisten hun vordering mede op een vermeend verbod ten **aanzien van de toepassing** van de behandelingswijze chemonucleolysis hebben gebaseerd. Ter rechtzitting bleek dat dit verbod niet bestaat naar aanleiding waarvan de specialisten hun vordering hierover hebben ingetrokken, zodat slechts behoefte te worden ingegaan op het op de chelatietherapie betrekking hebben verbod.

Uit overlegde stukken blijkt dat in Nederland een commissie van de Gezonheidsraad op 21 december 1983 een advies betreffende de chelatietherapie heeft uitgebracht. Zij beschouwt de toediening van natriumedetaat bij patiënten met hart- en vaatziekten niet als therapie. Voorts constateerde de commissie dat aan de toediening van natriumedetaat talrijke bijwerkingen verbonden kunnen zijn. Deze kunnen zelfs de dood tot gevolg hebben. Zowel in Nederland als op Aruba werden artsen van deze conclusie op de hoogte gesteld. Voorts wijst de rechter erop dat de Stichting in verband met bescherming van haar goede naam in de medische wereld een gerechtvaardigd belang heeft dat de omstreden chelatietherapie in haar ziekenhuis niet wordt toegepast. De eisen van de specialisten, die veroordeeld werden in de kosten van het geding, werden dan ook afgewezen.

Kranslegging Portugese Dag



■ *ORANJESTAD — In verband met de nationale feestdag van Portugal, Dia do Camoës, vond gisteren in de morgenuren de jaarlijksecbloemenhulde bij het standbeeld van koningin Wilhelmina, in het Wilhelmina Park, en 's avonds een groot feest in de Portuguese club te Primavera. Op de foto, het moment waarop gouverneur mr. Olindo Koolman en premier Nelson Oduber, een krans leggen bij het standbeeld van Wilhelmina.*

Toerisme alarmerend
AVP vraagt spoedgesprek met AHATA

ORANJESTAD — De Arubaanse Volkspartij (AVP) heeft bij monde van haar leider mr. Henny Eman een spoed gesprek gevraagd met het bestuur van de Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) over de alarmerende toestand in het toerisme. Zowel hotels als aanverwante bedrijven en de handel in het algemeen klagen steen en been over het gebrek aan toeristen.

De maand mei, ofschoon er nog geen officiële cijfers beschikbaar zijn, is de slechtste maand van het Arubaanse toerisme geweest. Eman schrijft dit toe aan het slechte beleid dat de afgelopen jaren door de overheid op het gebied van toerisme gevoerd werd. In verband met voorbereidingen van het AVP programma wil de partij een gesprek hebben met de AHATA om te zien wat er zonder uitstel moet gebeuren om het toerisme weer in rechte banen te leiden.

Bolkestein: Van den Broek weg bij EU

UTRECHT - Oud-minister Van den Broek, nu EG-commissaris in Brussel, heeft in de marge van de partijraadvergadering van het CDA zaterdag in Utrecht teleurgesteld gereageerd op de uitspraak van VVD-leider Bolkestein dat Van den Broek wat hem betreft weg moet. Bolkestein zei vrijdag dat bij een paars kabinet CDA-commissaris Van den Broek het veld zou moeten ruimen bij de Europese Unie.

Sterke wind en veel golven
Grote snelheden op tweede Hi-Windsdag

ORANJESTAD — De tweede dag van de Aruba Hi-Winds werd voor de Arubaanse amateurs een geslaagde dag: Jeroen Weststrate won de tweede ronde gevolgd door Rudy de Miranda. Fabrice Boulets werd vierde. In het klassement staat de Venezolaan Carlos Garcia op de eerste plaats. Bij de masters boekte Hense Verploeg de beste resultaten, hij versloeg Pieter Zwiers uit Curaçao. Vandaag wordt de strijd voortgezet, waarna het vanvond uitblazen wordt tijdens een Hi-Winds feest in Café the Plaza. Morgen snelheden meten voor Surfside en maandag de lange afstand race van Surfside naar de vuurtoren en terug naar Manchebo beach.

De tweede dag van de Hi-Winds bracht een bijzonder sterke wind met veel golven, waarvan de surfers met volle teugen genoten en behoorlijke snelheden wisten te behalen. Gisteren werden twee ronde gevaren, zodat met de eerste dag erbij nu drie ronden zijn afgewerkt. Bij de amateurs staat de Venezolaan Carlos Garcia op de eerste plaats gevolgd door Rudy de Miranda (ARU-77), Fabrice Boulets is vierde met op de zesde plaats Jeroen Weststrate, Rogier Juriens zeven en Cederic Pas op de elfde plaats.

In de masters categorie kwam Hense Verploeg met een Tornzeil als eerste in een ronde, hij versloeg Pieter Zwiers van Curaçao en Victor Janssen (Aruba) en staat nu op de ranglijst, na twee Brazilianen, op de derde plaats.

Bij de supermasters had Ernand de L'Isle zijn dag niet, hij staat nu op de vierde plaats. Victor Janssen had behoorlijk met pech te kampen in de derde rond toen een medesurfer door zijn zeil ging.

Bij de dames kwamen de Arubaanse surfsters binnen na de Amerikaanse kampioene Marile Devera, de Nederlandse Ymke Goudswaard en de Dominikaanse Argentina Jimenez binnen, resp. Lilly Hollstedt (4), Snezana Nesic (5) en Regina Kiewitt (6).

Vanmiddag vond het 'Beauty and Beach' contest plaats, waarna vanavond in café the Plaza een groot feest wordt gehouden voor iedereen die op wat voor manier dan ook betrokken is bij de Hi-Winds, met andere woorden iedereen is welkom. Er is live-muziek van de bekende band the Jemm op het terras van Plaza en Heineken zorgt ervoor dat koud bier in voldoende mate aanwezig is. The Jemm begint vanavond negen uur.

Morgen worden voor Surfside de 'speedtrails' gehouden , waarbij de tijden van de surfers gemeten worden. Verwacht wordt, gezien de sterke wind, dat er behoorlijke tijden geboekt kunnen worden, misschien wel bestaande records gebroken. Daarna gaan de deelnemers zich voorbereiden op de lange afstandsrace, die kort na het middaguur van Surfside van start gaat richting vuurtoren en terug naar Manchebo-beach.

Beleid toelating vreemdelingen in tv-programma

ORANJESTAD — Onder leiding van de chef van de Nieuwsdienst van TeleAruba Ronny Brete brengt het TV station zondag om 19.30 uur een speciale reportage over het toelatingsbeleid ten aanzien van vreemdelingen.

De reportage handelt over het rapport dat werd uitgebracht over het toekomstig beleid van toelating van vreemde arbeidskrachten. Verwacht wordt dat in 1996 vijftig procent van de bevolking uit vreemdelingen zal bestaan.

Te samen met Raymond Maduro (werkgevers), Anselmo Pontilius (vakbonden) en Roland Peterson directeur van DOOV analyseert Brete het uitgebrachte rapport.

■ *Een jeugdige deelnemer aan de Hi Winds regatta op Aruba draagt zijn surfplank naar zee.*



SKOA wijst premier terecht over aanhouding statenlid

ORANJESTAD — Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) wijst de verklaring van premier Nelson Oduber over de aanhouding van het MEP statenlid Nel de Cuba met klem van de hand. SKOA vindt dat door de verklaring van de premier de goede naam van SKOA en de schoolhoofden in diskrediet werd gebracht. Het bestuur laat de verklaring dan ook geheel voor rekening van premier Oduber.

Het SKOA bestuur nam kennis van het persbericht van de Landsrecherche dat een van haar werknemers als hoofd van de school werd aangehouden voor redenen zoals in het persbericht omschreven. Met groot ongenoegen nam het bestuur ook kennis van de verklaring van de minister-president, waardoor de goede naam van SKOA en haar schoolhoofden in diskrediet werd gebracht. Zover de verklaring van het SKOA bestuur.

Zoals bekend liet premier Nelson Oduber ter 'verontschuldiging' van de aanhouding van het MEP-statenlid horen de mening te zijn toegedaan dat het hier een politieke zaak betreft. Hij verklaarde ondermeer dat geen der SKOA-scholen administratie voert over de schoolpot. Dit is bij de SKOA en schoolhoofden in het verkeerde keelgat geschoten.

Voor bankoverval Sta. Cruz vier jaar gevangenis geëist

ORANJESTAD — Tegen de vermoedelijke daders A.T. en L. de C. van de overval op 11 juni 1993 van het kantoor van de Aruba Bank te Santa Cruz, waarbij 229.000 florin werd buitgemaakt, eiste officier van justitie mr. B.J. Lie-A-Kwie tegen hen vier jaar gevangenisstraf. Op 17 juni wijst rechter mr. P.G. Vroom in deze zaak vonnis.

Op de bewuste dag werd de bank overvallen toen onderstand werd uitbetaald. De daders verdwenen met een bedrag van 229.000 florin, waarvan niets werd terug gevonden. Ook de kleding, maskers noch de revolver die gebruikt werden zijn boven water gekomen, hetgeen de nodige vragen opriep. Verdachte T., die de witte verhuurwagen had gehuurd ontkende ten stelligste deze wagen gereden te hebben.

Toen de wagen terug gevonden werd te Canashito bleek dat er 151 kilometer mee gereden was. T. verklaarde dat ten tijd van de overval hij bij een ESSO station de benzinepomp aan het repareren was, doch daarna had niemand hem meer gezien. De C. had om negen uur zijn werk verlaten en werd kort voor twaalf uur door een auto van het bedrijf van T. afgezet.

De officier achtte bewezen dat verdachten de daders van de overval waren en eiste tegen ieder van hen vier jaar gevangenisstraf. De verdedigers van verdachten mr. John Zara en mr. Fred Baptist vonden dat geenszins bewezen is dat hun kliënten de overval pleegden. Zij eisten dan ook vrijspraak.

Jeugdvoetbalelftal blinkt niet uit

ORANJESTAD — De Arubaanse jeugdvoetbalselectie onder 17jaar (U17) is tijdens deelname aan het jaarlijkse tournooi 'Copa Gobernador del Estado Lara' in Venezuela niet aan haar trekken gekomen. Van de drie wedstrijden werden twee verloren en een gelijk gespeeld.

De eerste wedstrijd tegen Escuela Miguel Pla werd met 11-0 verloren. In de tweede wedstrijd waren de Arubanen beter gewend en speelden tegen de selectie van Tachira met 1-1 gelijk. De derde wedstrijd tegen Colombia werd met 5-3 verloren. De Arubanen stonden 3-1 achter, waarna door een hattrick van Jairzinho Theodora de stand op 3-3 werd gebracht, doch de Colombianen lieten het er niet bij zitten en brachten de stand op 5-3. De vierde wedstrijd ging niet door omdat Lara zich terug trok, zodat Aruba bij default won.

SETAR introduceert USA 300-lijn

ORANJESTAD — SETAR introduceerde deze week de 'USA 300', die het mogelijk maakt dat lokale mensen de 1-800 lijnen kan bellen om goederen en service uit de Verenigde Staten te kopen. Om een 1-800 nummer in de V.S. te bellen, moet de klant in Aruba in plaats van 1-800, de nummers 001-300 bellen, gevolgd door de desbetreffende 7 nummers van het Amerikaanse bedrijf. Door invoering van deze service kan eenieder in Aruba de Amerikaanse producten en service kopen die op de kabeltelevisie in Aruba gepropageerd worden.

New York Knicks trekken stand gelijk

HOUSTON — De New York Knicks hebben in de race om de Amerikaanse basketbaltitel psychologisch gezien een belangrijke overwinning behaald. In de tweede wedstrijd van de serie 'best of seven' versloegen de Knicks gisteren in Houston voor 16.611 toeschouwers de Rockets met 91-83. De stand in de finale play-off is nu 1-1.De komende drie duels hebben de straatrovers uit New York thuisvoordeel.

De overwinning kwam tot stand in de laatste zes minuten. De Rockets hadden een voorsprong van 79-76 verworven, maar bleken niet opgewassen tegen de stormloop, die de Knicks ontketenden. De thuisclub maakte niet meer dan vier punten, de gasten scoorden er vijftien.

Coach Patrick Riley had vooraf wraak gezworen. Het verlies van 78-85 in het eerste duel in de Houston Summit zat de Knicks danig hoog. "Ik heb het toch gezegd; zo lief als we de eerste wedstrijd speelden, gebeurt niet meer", zei Riley. "Onze agressie heeft de doorslag gegeven. Zowel defensief als offensief. De overwinning was van levensbelang voor ons moraal."

De Knicks waren in vergelijking met de partij van afgelopen woensdag nauwelijks te herkennen. Collectief sterk, gedisciplineerd, oerdegelijk verdedigend en geconcentreerd aanvallend werden de Rockets in verlegenheid gebracht. Hoewel Houston's center Hakeem Olajuwon 25 punten scoorde, kwam hij nauwelijks in goede doen. Hij werd constant bewaakt door vier verschillende spelers.

"Pet af voor de Knicks. Ze hebben mijn team met een niet verwacht defensief concept verrast", gaf Rocketscoach Rudy Tomjanovich toe. "Vanaf nu is het echt oorlog. Zij hebben weliswaar het voordeel van drie thuiswedstrijden, maar dat zegt ook niet alles, zo hebben wij vandaag ervaren."

Spelers van de dag waren guard John Starks met 19 punten en Derek Harper met 18 punten. Center Patrick Ewing, die zijn motorboot cadeau doet indien de Knicks de NBA-titel pakken, scoorde met zestien punten weinig, maar zijn rol als aangever was dit keer belangrijk. Hij liet 13 rebounds noteren. "Mijn persoonlijke score is van minder belang", zei de sterspeler. "Wij willen de titel. Deze overwinning heeft ons een belangrijke stap in die richting gebracht."

HOUSTON— Hakeem Olajuwon van de Houston Rockets blokkeert het schot van Charles Smith. De klasse van Hakeem, die dit jaar werd gekozen tot Most Valuable Player en de beste defensieve speler, mocht gisteren niet baten en New York Knicks wonnen met agressief defensief spel het tweede duel van de NBA-finales.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden) vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Bon).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

ZATERDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Royal Scorpions vs Sta. Maria Piratess - **Sentro Deportivo Kòrsou**

VOETBAL
(Curaçao Tourism Development Bureau)
17.00 uur Braziliaanse pers vs Curaçaose pers - **Recreatiecentrum KAE.**

AUTORALLY
(Grote Beer)
18.45 uur aanvang bij clubgebouw Willemstad - **Kintjan.**

ZONDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
veld Heintje Kool:
10.30 uur **(AA-klasse)** Lagun Stars vs Groot Kwartier Stars.
14.30 uur **(AA-klasse)** Sta. Maria Pirates vs Sta. Rosa Indians.
Tio Daou Ballpark:
10.30 uur **(A-klasse)** Eagle vs Brievengat Orioles.
14.30 uur **(AA-klasse)** Wild Cats vs Amstel Brewers.
Stadion Johnny Vrutaal:
10.30 uur **(A-klasse)** Mahuma Tigers vs Basics.
14.30 uur **(AA-klasse)** Royal Scorpions vs Blue Hawks.
Bonam-veld:
10.30 uur **(A-klasse)** Sta. Maria Blue Jays vs CPS Athletics;
13.30 uur **(A-klasse)** real Athletics vs Azucar.

SOFTBAL
(Curaçaose Softball Bond)
dames
Sta. Maria Ballpark:
11.00 uur **(A-klasse)** Las Valientes vs St. Joris Angels.
13.00 uur **(AA-klasse)** Cardenales vs Bareta Angels.
15.00 uur **(AA-klasse)** Bareta Angels vs Cardenales.
Don Nicho Hurtado Ballpark:
11.00 uur **(A-klasse)** Happy Angels vs Nuevas Estrellas
13.00 uur **(AA-klasse)** Blue Angels vs Paradise.
15.00 uur **(AA-klasse)** Paradise vs Blue Angels.
Shon Ki Nicastia Ballpark:
11.00 uur **(B-klasse)** Blue Angels vs Sta. Rosa Angels.
13.00 uur **(B-klasse)** Sanchuba vs Sta. Maria Blue Jays.
15.00 uur **(B-klasse)** Royal Rangers vs Atlanta.
Slow Pitch
Liga Van Engelen
10.00 uur Uniko vs Bols;
12.00 uur Raco-Ex vs Ennia;
14.00 uur Swift vs Posner;
16.00 uur Aquilas vs Baranka;
18.00 uur Glacial vs Quisqueya - **Suvek Ballpark.**
Liga Amistad
10.00 uur Nos ku Nos vs Happy Time;
12.00 uur Blue Marlins vs Garoti;
14.00 uur Logan vs Carpatula;
16.00 uur Veteranos vs Nos Ambiente - **Cirilo Chirino Ballpark** (Groot Kwartier).

WANDELMARS
(Trepako)
06.30 uur start op parkeerplaats te Vaersenbaai via verschillende wegen naar het eindpunt bij parkeerplaats van Pisina Bennie Leito.

Jong Holland boekt nipte zege op SUBT

Sithoc niet verder dan gelijkspel tegen Mahuma

WILLEMSTAD — Met nog twee wedstrijden te gaan in de eerste ronde van de eerste divisie voetbalcompetitie kan er nog van alles gebeuren aan de top van de ranglijst. Sithoc en Jong Holland delen de eerste plaats met negen punten met vlak achter aan Jong Colombia, Centro Dominguito en Undeba die alle drie acht punten hebben en die alle drie morgen hun laatste partij van de eerste ronde spelen.

De FFK-competitie werd gisteravond hervat na een onderbreking van een tweetal weken in verband met het bezoek van Feijenoord en Ajax. In het SDK leed regerend kampioen Sithoc onverwacht puntverlies tegen Centro Hubenil Mahuma (1-1), terwijl Jong Holland tegen SUBT beide punten naar zich toe trok met een overwinning van 1-0. Voor de Collegialen was dit het vijfde gelijkspel van het seizoen. Slechts twee wedstrijden van de eerste ronde werden in winst omgezet. Jong Holland's overwinning was de vierde van de competitie. De Tricoloren speelden eenmaal gelijk, maar incasseerden twee nederlagen. Sithoc behield met het resultaat van gisteravond, waarmee het overigens beslist niet tevreden mag zijn, zijn ongeslagen status.

Een overmaat aan zelfvertrouwen heeft de Collegialen gisteravond parten gespeeld. Nummer laatst Mahuma zou even snel en probleemloos naar verlies gespeeld worden, maar het pakte anders uit. De Collegialen stuitten op een stug van zich afbijtend Mahuma-elftal, dat erin slaagde in de eerste helft de schade beperkt te houden tot 0-1 en in de tweede helft één van de spaarzame kansen die het zich wist te scheppen, te verzilveren. Daarna was het verdedigen geblazen en, met veel kunst- en vliegwerk, lukte het de Mahuma-ploeg ook het gelijkspel tot het bittere einde tot te behouden. Een ongetwijfeld knap resultaat van het Mahuma-team, maar van de andere kant een teleurstellende prestatie van de kampioenen van vorig jaar, die ook dit seizoen weer hoge ogen gooien naar de titel.

Het klasseverschil was duidelijk zichtbaar, maar Sithoc kwam niet verder dan een doelpunt van Oswin Luciano, die in de 35e minuut de score opende. Het doelpunt van Luciano leek voor de Collegialen een bevestiging, dat een hoge inzet niet nodig was en dat zij met hun technische superioriteit in alle rust op winst konden afstevenen. Ook toen Mahuma in de vijfde minuut van de hervatting gelijk maakte met een doelpunt van Percey Martis, was dit geen aansporing om er harder tegen aan te gaan. Dat gebeurde pas in het laatste kwartier, maar Mahuma weerstond de enorme druk van de Collegialen.

In de andere wedstrijd die gisteravond werd afgewerkt, wist Jong Holland een beter spelend SUBT beide puten te ontfutselen. Niet alleen speelde de formatie van trainer Shon Ki Jandroep beter, zij hadden bovendien gedurende twee-derde van de tijd een nummerieke meerderheid. Clay Poppen van Jong Holland kreeg namelijk tweemaal geel van scheidsrechter Ruben Damon, in de 21e en 26e minuut. SUBT heeft echter geen munt weten te slaan uit deze situatie. Er werd mooi gespeeld, met prachtige combinaties op het middenveld, maar hun aanvallen misten de scherpte en het venijn, die nodig zijn om de concrete resultaten te boeken.

Jong Holland had daarentegen aan een goed opgezette counter voldoende om de zege te grijpen. Dat gebeurde vlak voor de rust. De snelle Kenneth Margaretha ontsnapte aan de buitenspelval van SUBT, rushte naar voren en omspeelde de uitgeleopen Papito Nivilac voor het eerste en enige doelpunt van de wedstrijd. Met deze voorsprong in zijn zak kon Jong Holland zich in de tweede helft voornamelijk toeleggen op de verdediging, ook al in verband met het feit dat het één man minder in zijn gelederen telde. SUBT was voortdurend aan de bal, fraai combinerend, maar met relatief weinig stootkracht, en daardoor niet effectief.

Zoals vermeld wordt de eerste plaats na de wedstrijden van gisteravond gedeeld door Sithoc en Jong Holland met negen punten. De drie ploegen die acht punten hebben, spelen morgen hun laatste wedstrijd van de eerste ronde. Twee komen tegen elkaar uit, namelijk Jong Colombia en Centro Dominguito, terwijl de derde, Undeba, het tegen Victory Boys moet opnemen.

Jeroen Piket nog steeds alleen aan kop

AMSTERDAM — In een schaaktoernooi kenmerken sommige ronden zich door saaiheid. Gisteren was zo'n dag bij het Nederlands kampioenschap schaken in Amsterdam. Van de zes partijen was er slechts één spannend. De overige duels, waaronder Sosonko - Van der Wiel en Piket - Van der Werf, eindigden zonder hoogtepunten in remise. Alleen Van Wely kwam tot winst. Nederland's jongste grootmeester verbeterde zijn klassering door een overwinning op Cifuentes.

Jeroen Piket wilde natuurlijk graag winnen in de zesde ronde. Hij speelde met wit tegen debutant Van der Werf. Dat bood op papier uitstekende kansen op verbetering van zijn leiderspositie. Van der Werf, bezig aan een goed toernooi, stelde zich zeer degelijk op na een tamelijk zeldzame variant van het Nimzo-Indisch. Piket kreeg na de opening dan ook nauwelijks voordeel. Hij probeerde nog wel tot ver in het eindspel zijn kleine voordeel in winst om te zetten. Van der Werf hield echter stand en kon na 53 zetten een welverdiende remise laten bijschrijven.

Piket leidt na zes ronden met vijf punten. Hij wordt op een half punt gevolgd door Van der Wiel.

Eltingh verrassend uitgeschakeld

Krajicek enige Nederlander in halve finales Rosmalen

ROSMALEN — In het achterhoofd had Eltingh er al rekening mee gehouden. Maar iedereen die hij er tijdens het vijfde grastoernooi van Rosmalen, mee lastig had gevallen, had tegen het voorhoofd getikt. Toch werd zijn angstige voorgevoel bewaarheid. Eltingh, die deze week doordrong tot de top-50, verloor met 7-6, 6-3 van David Adams, 202e op de wereldranglijst en via de kwalificaties doorgedrongen tot het hoofdtoernooi.

Richard Krajicek bereikte voor het eerst in zijn vierde optreden in Rosmalen de halve eindstrijd. Driemaal eerder was het voor hem na de kwartfinales voorbij. Krajicek won met 6-4, 6-2 van de Oostenrijker Antonitsch.

Een echte test was het voor Krajicek, die eerder weinig problemen had met Renzenbrink en Pereira, opnieuw niet. Dat kwam echter vooral, omdat Krajicek zijn Oostenrijkse tegenstander weinig hoop op beter gunde, al was hij het daar in alle bescheidenheid niet helemaal mee eens. "Antonitsch gaf het vrij snel op. Hij had blijkbaar genoeg van Nederland gezien en wilde voor de bui binnen zijn."

Met het gezicht op onweer kwam Eltingh van de baan af. "Dit is het ergste van het ergste. Ik heb er op de baan geen moment aan getwijfeld, dat ik de partij zou gaan winnen. Tot 7-6, 5-3 en 40-0 aan toe. Tegen deze knakker kon ik gewoon niet verliezen."

De altijd aardige Eltingh viel even uit zijn rol. Het respect voor tegenstander Adams, die tot gisteren alleen in het dubbelspel internationaal meekon, was verdwenen. Toch was hij bang geweest voor diens kwaliteiten. Adams had Rosmalen in de eerste ronde beroofd van publiekstrekker Volkov.

"Ik heb de neiging al vooruit te kijken naar een halve finale tegen Masur of Braasch. Omdat dat aansprekende namen zijn", bekende Eltingh na zijn overwinning in de tweede ronde tegen Wibier. "Maar die Adams is lekker ingespeeld in het kwalificatietoernooi en heeft vervolgens nog twee goede overwinningen geboekt. Die mocht ik eigenlijk niet onderschatten."

Met onderschatting had Eltingh's verlies van de door regenbuien lang gerekte vrijdag niets te maken. "Ik houd er niet van het domme pech te noemen, maar je hebt van die dagen dat alle ballen verkeerd vallen."

Eltingh domineerde, maakte in elke servicegame van Adams tenminste twee punten, en haalde elke eigen opslag eenvoudig binnen. Behalve in de vierde game van de tweede set. "Twee dubbelfouten en een stomme volley. Door die drie punten kan ik het geen domme pech noemen. Dit was het slechtste verlies in drie, vier jaar", verzuchtte Eltingh.

"Dit was de mooiste overwinning in mijn profloopbaan", zei Adams die tot dusver slechts geld verdiende aan de zijde van de Rus Olhovsky met wie hij de vierde plaats op de dubbelwereldranglijst bezet. De 24-jarige Adams stuit in de halve finale op Braasch, die een Australisch onderonsje voorkwam. De Duitser won in drie sets van Masur, vorig jaar verliezend finalist in Rosmalen.

Berzin pareert met succes alle aanvallen

Aanval Indurain in de bergen mislukt

LES DEUX ALPES — Twee dagen voor aankomst in Milaan, lijkt Evgeni Berzin de eindzege in de Ronde van Italië niet meer te kunnen ontglippen. De Rus pareerde gisteren in de Alpenrit van Cuneo naar Les Deux Alpes op Frans grondgebied met succes de aanvallen van zijn naaste belagers Miguel Indurain en Marco Pantani.

De rit over 206 kilometer met vier cols kwam op naam van de Oekraïner Vladimir Poelnikov. Hij versloeg de Colombiaan Nelson Rodriguez, met wie hij in de laatste beklimming uit een groep van zeven was ontsnapt. Derde werd de Italiaan Roberto Conti op veertien tellen. Berzin finishte op 1.55 van de winnaar, in gezelschap van Indurain en Pantani. Gianni Bugno en Armand de las Cuevas waren de verliezers van de dag. Zij dienden al op de eerste van de vier bergtoppen te lossen en kwamen op respectievelijk 9.23 en 10.08 van Poelnikov over de finish.

Berzin kreeg veel steun van routinier Moreno Argentin. De meervoudige winnaar van Luik-Bastenaken-Luik was een gedienstig knecht voor de jonge Rus. Hij week geen moment van diens zijde. De 33-jarige winnaar van de Waalse Pijl van dit jaar loodste zijn jeugdige kopman voorbeeldig tot aan de voet van de laatste bult. Daar moest de oude rot afhaken. De voormalige wereldkampioen betaalde tol voor zijn inspanningen en arriveerde op ruim acht minuten van Poelnikov. Berzin bezweek echter niet onder de plaagstootjes van Indurain en Pantani, die hulp hadden van Chiappucci.

Poelnikov en Rodriguez waren de sterksten uit de groep van zeven, die op ongeveer vijftig kilometer ontsnapt was. Berzin had van de zes geen gevaar te duchten. De Rus die vanaf de vierde etappe het roseleiderstricot rond zijn schouders heeft voelen, werd tijdens de zware rit slechts één keer even op proef gesteld. Pantani ontsnapte met de Colombiaan Buenahora tijdens de afdaling van de Izoard. Hij verwierf een voorsprong van 2.25. De winnaar van de twee Dolomieten-etappes was echter slordig met zijn krachten omgesprongen. Bovendien stond in de vallei tussen de Izoard en de Col du Lautaret een stevige wind, die de twee vluchters recht in het gezicht blies.

De uitbraak had geen succes, evenals de pogingen van Indurain op de flanken van Les Deux Alpes. De drievoudige winnaar van de Ronde van Frankrijk kreeg Berzin niet op de knieën. "Ik had nog reserves over", zei Berzin. "Ik ben geen moment ongerust geweest. Ook niet toen Pantani aan de haal ging."

Indurain heeft vandaag de laatste kans om voor de derde achtereenvolgende keer de Giro d'Italia te winnen, maar hij beseft inmiddels na gisteren, dat slechts een ongeluk Berzin van de hoofdprijs in de 77e editie van de Giro kan afhouden. De rit naar Sestrieres is zwaar, maar met 121 kilometer te kort om de achterstand van ruim drie minuten te overbruggen.

Ruben Sosa

ROME — Dennis Bergkamp ondervindt komend seizoen bij Inter Milaan geen last meer van Ruben Sosa. De Uruguayaan, die vaak kritiek uitte op de Nederlandse spits, maakte zijn overstap naar Real Madrid bekend.

De Italiaanse club ontvangt ruim zeven miljoen gulden voor Sosa. De aanvaller stond nog één jaar onder contract bij de winnaar van de UEFA-cup, maar hij wilde weg bij Inter als een grote vereniging zich zou aandienen.

Alex Roose aan kop in schaaktoernooi

WILLEMSTAD — Alex Roose heeft de leiding genomen in de finale van het kampioenschap van de schaakvereniging Curaçao. Roose heeft vier punten in vijf partijen. Hij wordt op een half punt gevolgd door Izijk, Mensing en Neuman. Bet is vijfde met drie punten. De rij wordt afgesloten door Moron, anderhalf punt, Gerard één punt en Thomas, die nog geen enkel punt wist te behalen.

In de partij tussen Alex Roose en Han Neuman verscheen een Piro-verdediging op het bord, waarbij de strijd zich concentreerde om de beheersing van het centrum. Roose, die een lichte voorsprong in ontwikkeling had, oefende sterke druk uit op het zwarte centrum. Moron wist zich met een sterke zet uit de druk te bevrijden.

Een dameruil en een sterke aanval op de zwarte damevleugel leverde Roose daarna een winst van twee pionnen op. Zwart had echter voldoende compensatie door de agressieve opstelling van zijn stukken en het loperpaar. Beide spelers hadden toen reeds veel bedenktijd gebruikt en in een gecompliceerde stelling besloten zij tot deling van het punt.

In de Siciliaanse partij tussen Mensing en Gerard (zwart) wist wit het centrum te bezetten en door een actieve opstelling van zijn stukken zwart in de defensie te dringen. Gerard kreeg het moeilijk met de ontwikkeling van zijn stukken en moest toen wit lang rocheerde en een aanval op de zwarte koningsvleugel lanceerde, afzien van rochade. Een aanval van zwart op zijn rochadestelling, waarbij Gerard de kwaliteit offerde om de aanval kracht bij te zetten, sloeg Mensing af. Na de dame-ruil was de stelling van Gerard moeilijk verdedigbaar en toen wit de kwaliteit teruggaf en een vrijpion ging promoveren gaf Gerard de partij op.

In de overige twee partijen won Izijk van Thomas en speelden Moron en Bet remise.

Duizenden studenten in Mexico op been voor kandidaat Cardenas



■ *MEXICOSTAD - Presidentskandidaat Cuauhtemoc Cardenas trok veel belangstelling van studentenzijde toen hij de Autonome universiteit van de Mexicaanse hoofdstad op verkiezingstoernooi bezocht. Cardenas is de kandidaat van de Democratische revolutionaire partij. Duizenden studenten waren op de been om hem te horen. Deze oppositiekandidaat heeft al verschillende doodsbedreigingen gekregen maar zet zijn campagne uiterlijk ongestoord voort.* (AFP-satellietfoto)

Na serie pogingen tot brandstichting:

Turken in Terneuzen bang, jeugd woedend

TERNEUZEN - De Turkse inwoners van Terneuzen zijn bang. "Heel erg bang", benadrukt een van hen in de moskee in de Zeeuws-vlaamse stad. De aanslagen die de afgelopen tijd op Turkse doelen zijn gepleegd, houden de gemoederen van de leefgemeenschap nog bezig.

"Wat gebeurt er morgen weer, wat gebeurt er met mijn huis, lopen mijn vrouw en kinderen gevaar?", vraagt een groepje mannen vlak voor het begin van de dienst in de moskee zich af. Het ruikt in de ruimte in de Terneuzense binnenstad nog naar de brand die twee achtereenvolgende nachten ontstond door naar binnen gegooide in benzine gedrenkte en aangestoken doeken.

Ook in het Turks ontmoetingscentrum elders in Terneuzen hangt nog de geur van rook en roet en zijn ruiten stuk. De hakenkruisen en racistische leuzen aan de buitenkant van het gebouw zijn inmiddels overgeschilderd. De 44-jarige I. Ozden, die het woord voert namens de aanwezige mannen in de moskee, weet niet in welke richting hij de daders moet zoeken. Buiten de vernielingen merkt de leefgemeenschap niets van haat.



WHITE FISH FILLETS WITH SESAME SAUCE

4	white fish or sole fillets
1/2	teaspoon salt
1/2	teaspoon white pepper
2	tablespoons butter or margarine
3	cups hot cooked USA Rice

Sauce

1	clove garlic, crushed
1/2	teaspoon salt
3	tablespoons sesame oil
1	tablespoon sliced pimento
3	tablespoons lemon juice

Heat margarine in large skillet. Season fish with salt and pepper and saute over medium heat 2 minutes on each side or until done. Remove to a platter and cover. In a small bowl mix garlic, salt, and sesame oil. Stir in pimento and lemon juice. Mix well. Pour over fish fillets and serve over hot USA Rice. Makes four servings.

Oranje als laatste land in de Verenigde Staten

TORONTO — Dick Advocaat zei gisteren in Toronto geen moeite te hebben met een vermoeid Canada als tegenstander. Oranje's laatste serieuze sparringpartner op weg naar de wereldtitelstrijd treedt morgen aan voor het vijfde duel binnen veertien dagen.

"Ze wilden blijkbaar een paar centen verdienen", riep de bondscoach over de tegenstander. "Is hun zaak. Ik heb er geen problemen mee. Als ik wil dat de spelers onder weerstand trainen, spelen we wel een partijtje elf tegen elf. Het gaat om Oranje, niet om Canada."

Advocaat zei blij te zijn 'de jongens' na drie vrije dagen weer bij elkaar te hebben. "Toch is het goed dat de spelers na het trainingskamp in Noordwijk een paar dagen voor zichzelf hebben gehad. Ze moeten ook weer niet te lang bij elkaar zijn. Het verleden heeft geleerd dat zoiets weleens ten koste kan gaan van de sfeer. Wij zijn niet zolang bij elkaar als de Duitsers of Brazilianen, maar dit past beter bij ons."

Morgenavond, na de test tegen Canada, reist de selectie door naar Orlando, om zo ongeveer als laatste van de 24 deelnemers aan de eindronde in de Verenigde Staten te arriveren. "Vanaf dat moment zullen we de intensiteit van de trainingen terugdraaien", verklaarde Advocaat. "In die hitte daar is één keer per dag oefenen voldoende."

Over opstellingen wilde de bondscoach als gebruikelijk niet praten. Wel gaf hij toe uit te gaan van twee varianten. Eén met Rijkaard in de achterhoede, zoals zeer waarschijnlijk tegen Canada en het openingsduel met Saudi-Arabië, één met Rijkaard als middenvelder. In het laatste geval komt een mandekker in de ploeg om de diepste spits van de tegenstander uit te schakelen. Bijvoorbeeld Weber van België, tegenstander in het tweede WK-duel.

Jonk is de centrale man, Wouters speelt rechts op het middenveld. Indien Rijkaard doorschuift, verhuist Wouters naar links, hetgeen dan weer ten koste zal gaan van Witschge.

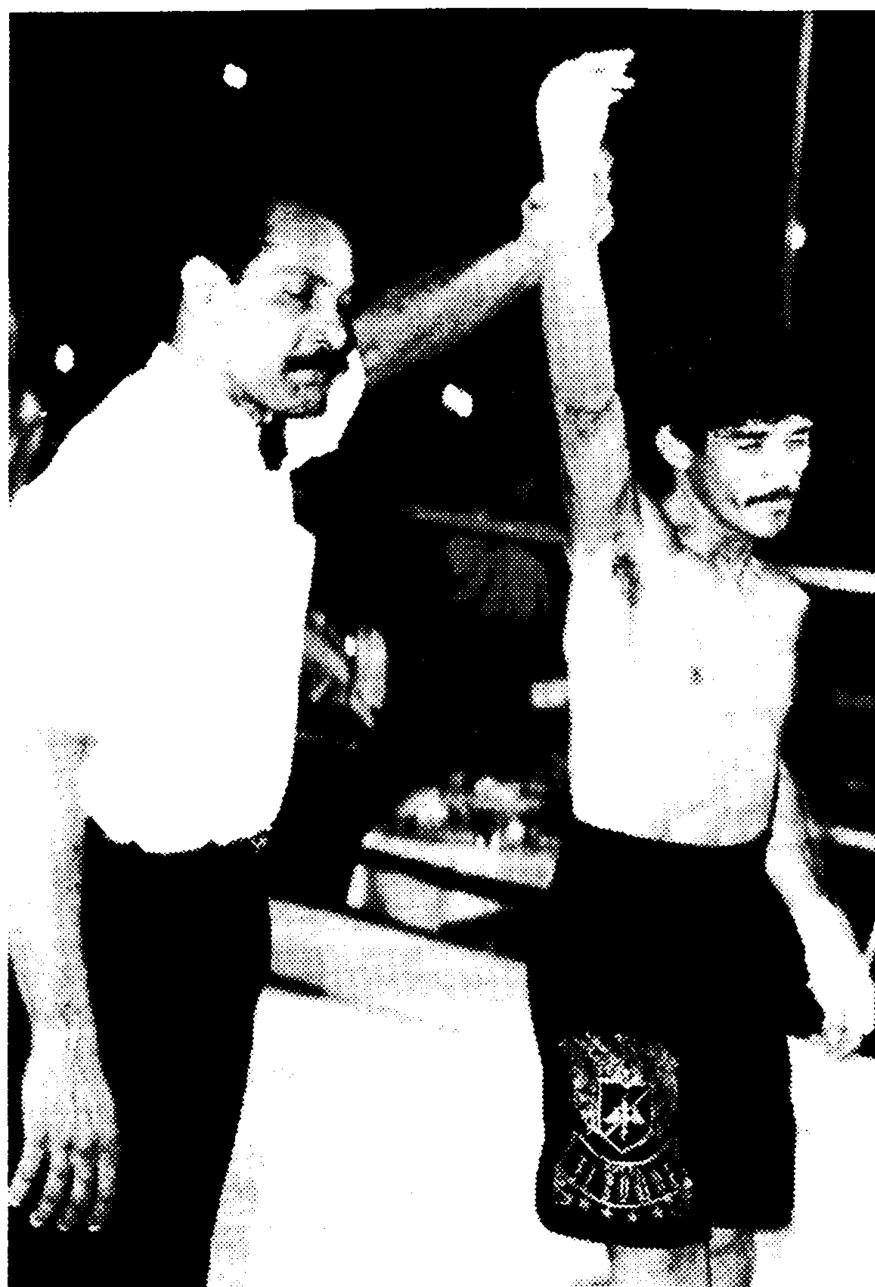
Maar Wouters speelt. "Daar was ik ook wel van uit gegaan", sprak hij. "Ik ben niet zo'n twaalfde man." Ook Jonk heeft geen problemen met de samenwerking. "Ik ben het nooit zo eens geweest met mensen, die zeiden het is of Wouters, of Jonk. Beiden gaat ook."



Gene Hanssen naar Lommel

LOMMEL — Eugene Hanssen speelt komend seizoen voor de Belgische eersteklasser Lommel. De robuuste verdediger degradeerde een aantal weken geleden met VVV naar de eerste divisie. De 34-jarige routinier tekende een contract voor één jaar bij de Belgische club.

Hanssen speelde ruim vijftien jaar en meer dan 500 wedstrijden voor Roda JC. Na een kortstondig verblijf in Japan werd hij aan het begin van de vorige competitie ingelijfd door VVV. Lommel trok Hanssen aan als vervanger van de langdurig geblesseerde libero Vital Vanaken.



■WILLEMSTAD — De Venezolaan Carlito Rodriguez heft zijn armen omhoog na zijn knock-out overwinning. Het Marichi-boksgala was gisteren een sportief succes. Alleen de belangstelling van het publiek viel zwaar tegen.

John de Wolf opnieuw geblessseerd in Canada

TORONTO — John de Wolf is, zoals het er ruim één dag voor de wedstrijd naar uitziet, de enige speler van het Nederlands elftal, die niet beschikbaar is voor de vriendschappelijke interland met Canada. Die wedstrijd begint morgenmiddag om 13.30 uur Antiliaanse tijd.

Op de eerste dag van het trainingskamp in Toronto raakte de verdediger van Feyenoord opnieuw geblesseerd. Het betreft een spierverrekking in het kuitbeen. Van het zelfde kwetsuur had hij de laatste dagen van de oefensessie in Noordwijk ook al last.

"We dachten dat het verholpen was, maar bij een flinke inspanning kreeg hij opnieuw last", meldde bondscoach Advocaat gisteren in Toronto. "De Wolf moet het even rustig aan doen. Over een paar dagen is hij weer fit. Een groot probleem is het niet."

Wel is De Wolf inmiddels recordhouder in de selectie qua aantal blessures. Hij staat momenteel voor de derde keer in drie weken langs de kant. Het begon al op de eerste dag, maandag 23 mei in Noordwijk. Toen werd de robuuste Feyenoorder geveld door hoofdpijn.

Op de dag dat zijn club Sporting Lissabon de replay van de bekerfinale tegen Porto speelde, was Stan Valckx zo symphatiek even met Portugal te bellen. Om succes te wensen.

Dat leverde nogal wat kolderieke reacties op. "Waar zit jij in vredesnaam, nog in Nederland?", kreeg de verdediger van Oranje te horen als reactie van zijn manager. "Wat? In Canada. Dat betekent dat je niet speelt vanmiddag?"

Valckx speelde niet. "Natuurlijk had ik dat gemeld bij de leiding van Sporting, maar blijkbaar zat er iets mis in de communicatie. Was niet de eerste keer. Maandag nog hadden ze een fax naar Zeist gestuurd met het verzoek mij vrij te geven. De fax was zelfs in het Nederlands geschreven. Advocaat belde nog om te vragen of ik hem zelf had opgesteld."

Sportief succes maar financieel fasco

Gebrek aan lokaal talent breekt boksgala deels op

WILLEMSTAD — Organisatoren van bokswedstrijden komen de laatste jaren steeds weer voor hetzelfde probleem te staan: De publiekstrekkers zijn de plaatselijke deelnemers, maar er bestaat nauwelijks enig lokaal talent meer. Vandaar dat de promotors moeten terugvallen op buitenlanders waar de kleine, maar fervente lokale aanhang geen emotionele binding mee heeft. Het waren daarom slechts een 300-tal enthousiastelingen, aangevuld met een groep Van der Valkers die met Oranje-hoofdtooien waren opgedost, welke gisteravond het tot een boksgala gepromoveerde Marichi-parkeerterrein bevolkten.

Het plaatselijke boksen moet met weemoed terug hebben gedacht aan de afgelopen decennia, toen dit kleine eiland boksers van wereldklasse — Godett, Chocolate, Fenton, Johnson om maar een paar te noemen —produceerde. Curaçao's enige actuele grootheid, Cheo Zimmerman, verloor namelijk in de allereerste ronde van de Colombiaan Faustino Gonzalez na twee keer te zijn neergegaan. Hoewel Cheo zich nog op de been werkte, achtte arbiter Nen hem niet in staat door te gaan.

Bij toekomstige boksgala's, die Van der Valk en Sami Promotions zullen organiseren, moeten daarom nog meer onbekende vreemdelingen komen paraderen en die zullen daarom van goede huize moeten zijn om het publiek in groten getale te kunnen trekken.

In een gevecht tussen twee opkomende talenten had Gregory Cornet het geluk in de tweede ronde op knock-out te winnen van Hubert Francisca. Hun lichamelijke conditie was zo slecht, dat geen van de twee wellicht het einde van deze vierronder zou hebben gehaald als de vroege knock-out niet was voorgekomen.

Eerder had Ronald Sluis, beter bekend als kickbokser, verdiend op punten gewonnen van Julien Martina, die noch zijn grotere lengte noch zijn langere reach wist uit te buiten.

Een vrij verrassende zege boekte de nog niet zo bekende eilandgenoot Sheldon Jansen op de Venezolaan Evaristo Bailey. De laatste hield het voor gezien nadat hij niet alleen in de zesde ronde, maar ook daarvoor, een behoorlijk pakslaag had gekregen. De vetbuik van Bailey verried, dat hij voor dit gevecht weinig aan de training had gedaan.

Bij de 'buitenlandse ' gevechten waren diverse geharde en getrainde profs aan het werk, maar de twee topgevechten duurden tezamen nog geen zeven minuten. De Venezolaan Gilberto Gonzalez rekende al in de eerste ronde bekwaam af met de Colombiaan Wilson Fontalvo, waarna de weltergewicht-kampioen van Latijns-Amerika de Venezolaan Carlito Rodriguez, er ook geen gras over liet groeien en tegenstander Plinio Miranda al in de tweede ronde knock-out sloeg.

Daar de Venezolaan Gilbert Serrano ook in de eerste ronde de armen omhoog kon gooien in zijn gevecht tegen de Dominicaan Gilbert Polanco, was dit boksgala binnen twee-en-een-half uur afgelopen. Van de 44 ronden, die moesten worden gebokst, werden door de snelle knockouts slechts achttien, dus maar eenderde deel afgewerkt.

De organisatoren waren echter enthousiast. Niet alleen waren ze erin geslaagd na ruim drie jaar weer een boksgala te presenteren, maar over het algemeen genomen waren de wedstrijden zeker van goed niveau. Commercieel is dit boksgala evenwel een fiasco geworden. Dat beaamden zowel Marc van der Valk als Tom Leeflang: "Het mag deze keer wat kosten, feit is dat de sfeer enorm leuk was. De volgende keer komen we er wel uit."



■WILLEMSTAD — De arbiter en een official moeten de Dominicaan Plinio Miranda optillen. De Dominicaan ging zwaar knock out in de eerste ronde tegen de Venezolaan Carlito Rodriguez. Rodriguez is de weltergewichtkampioen van Latijns-Amerika.

Vanwege publikaties over Antillen-route

Nederlandse selectie dreigt media met boycot

TORONTO — Vrijwel de volledige selectie van het Nederlands elftal heeft vandaag aangekondigd zich in de toekomst uiterst terughoudend op te stellen ten aanzien van de media, die recent hun belangen behartigende organisaties VVCS en Sport Promotion in een kwaad daglicht hebben gesteld.

De spelers van Oranje willen daarmee benadrukken, dat ze in weerwil van alle publicaties nog het volste vertrouwen hebben in hun vakbond en de daarmee verbonden BV Sport Promotion, die de meer commerciële activiteiten van enkele topvoetballers begeleidt. Op twee na — Bosman en Valckx — zijn alle spelers van de selectie aangesloten bij tenminste één van de organisaties.

De selectie kwam tot het nogal opvallende initiatief, naar aanleiding van veel gepubliceerde uitspraken eerder in de week van Jimmy Janssen van Raay. De Europarlementariër gaf daarin ondermeer te kennen zijn ere-voorzitterschap van de VVCS te hebben opgezegd. Janssen van Raay is één van de grondleggers van de VVCS. Hij had zich vooral geergerd aan enkele door Sport Promotion gehanteerde constructies, die de spelers via een 'Antillen-route' enkele belastingvoordeeltjes opleveren.

De actie van Janssen van Raay volgde op eerdere pogingen van het bureau 'Nummer Tien' van Maarten de Vos de VVCS ongeloofwaardig te maken. Ook dit bureau wilde aantonen dat VVCS — en vooral Sport Promotion — in aanleg veel te commercieel is om als vakbond door het leven te gaan. De overkoepelende FNV liet daarop weten in de werkzaamheden van de VVCS niets illegaals, onwettigs dan wel onwaardigs te zien. Wel besloot de VVCS zelf een onafhankelijke commissie in te stellen, om de eigen handelwijze uitgebreid te onderzoeken.

In de vandaag door de spelersgroep verstrekte verklaring staat onder andere: "Het vertrouwen van de spelers van het Nederlands elftal, die lid zijn van de VVCS, c.q. onder contract staan bij Sport Promotion, in de betreffende organisaties is op geen enkele wijze aangetast. We hebben ons gestoord aan de suggestieve berichtgeving van een aantal media de laatste tijd. De betreffende spelers hechten eraan te onderstrepen zich volledig te distantiëren van de inhoud van de diverse artikelen. Vanaf heden zal met betrekking tot verzoeken om medewerking tot interviews e.d. van de betreffende media een terughoudend en uiterst selectief beleid worden gevoerd", aldus de selectie van het Nederlands elftal.

Welke consequenties het initiatief van de spelersgroep in praktijk heeft, kon voorlichter Stolk vandaag niet aangeven. Stolk treedt bij de WK op als tussenpersoon tussen spelers en verslaggevers. Wel is het zo dat de FIFA het de spelers min of meer verplicht tijdens het toernooi regelmatig beschikbaar te zijn voor media-activiteiten. Om welke kranten dan wel weekbladen het gaat, hebben de spelers vooralsnog evenmin concreet aangegeven.

We'll show you the WORLD

m VAKANTIE AVONTUREN

USA WEST COAST

"LOS ANGELES - SAN FRANSISCO CITY-COMBI"

8 dagen / 7 nachten
Vanaf ANG. 1.768,- p.p. (double)

- 4 nachten hotel Los Angeles/3 nachten hotel San Fransisco
- Vlucht Curaçao-L.A./San Fransisco-Curaçao
- 7 dagen Economy car (Geo Metro of gelijkwaardig

"CALIFORNIA COAST" BEGELEIDE BUS TOUR

8 dagen / 7 nachten
ANG. 2.808,- p.p. (double)

Route: San Fransisco • Yosemite • Monterey • San Simeon • L.A.

- 7 nachten hotel accommodatie onderweg
- Vlucht Curaçao-San Fransisco/L.A.-Cur.
- Professionele reisleiding (engelstalig)
- Tours: San Fransisco en L.A. city tour • Winery-tour • Yosemite • 17-Mile Drive • Monterey Aquarium • Hearst Castle • Universal studios.

Vertrek: 26/6, 9/7, 23/7, 6/8, 20/8

"WESTERN HIGHLIGHTS" FLY/DRIVE

15 dagen / 14 nachten
ANG. 2.574,- p.p. (double)

Route: L.A. • Anaheim • San Diego • Palm Springs • Phoenix • Grand Canyon • Las Vegas • Death Valley • Yosemite Nat. Park • San Fransisco • L.A.

- 14 nachten hotel accommodatie onderweg
- Vlucht Curaçao-San Fransisco/L.A.-Cur.
- 14 dagen Intermediate car (Chevy Beretta of gelijkwaardig)
- Pakket met reisinfo en wegenkaarten.

m maduro travel

Plaza : 376700 • Punda : 613853/4
Isla : 372576/7 • Colon: 626300/1
ITC: 636175 • Sta. Maria 693309
Aruba: 23888 • Bonaire: 8653

Packages inclusief ANG. 55,- luchthavenbelasting (Curacao en USA)
I.g.v. autohuur verzekering niet inbegrepen: CDW op aanvraag.
Na 17 juli toeslag van ANG. 8,- per dag ANG. 33,- per week per car rental.

USA EAST COAST

NEW YORK-NIAGARA FALLS-WASHINGTON D.C.

Bus tour 8 dagen / 7 nachten
ANG. 1.900,- p.p. (double)

Route/Points of Interest: New York • Niagra Falls • Washington D.C. • White House • Capitol • Arlington • Vietnam Veterans Memorial • Georgetown • Independence Hall • Embassy Row • Philadelphia • Liberty Bell • New York.

- 7 nachten hotel accommodatie, onderweg professionele reisleiding (engels)
- Vlucht Curaçao-New York v.v.

"NEW YORK BIG APPLE"

PACKAGE 8 dagen / 7 nachten
ANG. 1.721,- p.p. (double)

- Vlucht Curaçao-New York v.v.
- 7 nachten Milford Plaza Hotel New York
- Transfers airp./hotel/airp.
- "Lower NEw York" tour / United Nations tour en...

•••Helicopter/Skyscraper Tour•••

"EASTERN EXPLORER" FLY/DRIVE

15 Dagen / 14 nachten
ANG. 2.347,- p.p. (double)
Weekend toeslag ANG. 75,-

Route: New York • Philadelphia • Washington • Richmond • Raleigh • Myrtle Beach • Charleston • Savannah • St. Augustine • Orlando (3 nachten) • Miami.

- Vlucht Curaçao-New York v.v.
- 14 nachten hotel accommodatie onderweg
- 14 dagen Intermediate car (Chevy Beretta of gelijkwaardig)
- Pakket met reisinfo en wegenkaarten.

"DIXIELAND DISCOVERY" FLY/DRIVE

15 dagen / 14 nachten
ANG. 1.993,- p.p. (double)

Route: Atlanta • Mobile • New Orleans • Natchez • Memphis • Nashville • Chattanooga • Smokey Mountain Nat. Park • Charlotte • Charleston • Savannah • Atlanta

- 14 nachten hotel accommodatie onderweg
- Vlucht Curaçao-Atlanta v.v.
- 14 dagen Intermediate car (Chevy Beretta of gelijkwaardig)
- Pakket met reisinfo en wegenkaarten

Packages inclusief ANG. 55,- luchthavenbelasting (Curacao en USA)
I.g.v. autohuur verzekering niet inbegrepen: CDW op aanvraag.
Na 17 juli toeslag van ANG. 8,- per dag ANG. 33,- per week per car rental.

USA FLORIDA

"ORLANDO-MIAMI DISNEY" PACKAGE

8 dagen / 7nachten

- 4 nachten All Star Resort Hotel -IN DISNEY WORLD-
- 3 nachten Park Plaza Hotel(Miami)
- Vlucht Curaçao-Miami v.v.
- 7 dagen Compact car (Chevy Cavalier of gelijkwaardig)
- 4-Day Bonus Passport PLus: Magic Kingdom/Epcot/MGM Studios
- 1x "Early Morning Transfer" toegang tot door u geselecteerd themapark één uur voor opening voor publiek
- 1x ticket voor Pleasure Island of River Country

DBL	TRP	QDR	SGL	Kind 3-9	10 - 17
1.382,-	1.247,-	1.188,-	1.884,-	656,-	983,-

"ORLANDO-MIAMI SUPER SAVER" PACKAGE

8 dagen / 7nachten
VANAF ANG. 898,- p.p. (double)

- Door u geselecteerd hotel; Miami 4 nachten/Orlando 3 nachten
- Vlucht Curaçao-Miami v.v.
- 7 dagen Economy car (Geo Metro of gelijkwaardig)

"ORLANDO COMPLEET" PACKAGE

8 dagen / 7nachten

- 7 nachten Quality Inn Hotel Orlando (inclusief transfers airp./hotel/airp.)
- Vlucht Curaçao-Orlando v.v. met de ALM
- 2x ticket Magic Kingdom/1x Epcot/1x MGM (inclusief transfers)

DBL	TRP	QDR	SGL	Kind 3-9
1.284,-	1.200,-	1.135,-	1.948,-	904,-

Vetrek uitsluitend op 5, 12, 19 en 26 juli.



"FLORIDA MAGIC" FLY/DRIVE

9 dagen / 8 nachten
ANG. 1.240,- p.p. (double)
ANG. 85,- korting bij vertrek voor 1 juli

Route: Miami • Orlando • Frt. Meyers • Everglades/Napels • Key West • Miami

- 8 nachten hotel accommodatie onderweg
- Vlucht Curaçao-Miami v.v.
- 8 dagen Intermediate car (Chevy Beretta of gelijkwaardig)
- Pakket met reisinfo en wegenkaarten

Packages inclusief ANG. 55.- luchthavenbelasting (Curaçao en USA)
I.g.v. autohuur verzekering niet inbegrepen: CDW op aanvraag.

EURAIL PASS

met een Eurail Pass kun u in eerste klas coupé's onbeperkt door 17 landen in Europa reizen.

PRIJZEN PER PERSOON IN ANG.	volwassene	kind 4 - 12 jaar
15 dagen	892	455
21 dagen	1990	996
1 maand	2422	1211
2 maanden	3321	1662
3 maanden	4192	2097

Eurail flexipass prijzen zijn per persoon in Ang.
5 dagen in 2 maanden:
Ang. 635,- per volwassene
10 dagen in 2 maanden:
Ang. 1.021,- per volwassene
15 dagen in 2 maanden:
Ang. 1.350,- per volwassene

Informeer ook naar de Saver Pass en de Youth Pass met aantrekkelijke tarieven

STO. DOMINGO

6 dagen / 5 nachten
ANG. 744,- (double)

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-Sto. Domingo v.v.
- Luchthavenbelasting Curaçao
- Overheidsbelasting in Sto. Domingo
- 5 nachten in Hotel Plaza Naco
- American Breakfast
- Hotel- en touristenbelasting
- Transport airport-hotel v.v.

BONAIRE WEEKEND PACKAGE

ANG. 264,- p.p. double

Inbegrepen:
- Vliegreis Curaçao-Bonaire v.v.
- 2 nachten hotelaccommodatie gebaseerd op standard kamer (Sunset Beach. Habitat of Flamingo + hotel- en touristenbelasting)
- Luchthavenbelasting Curaçao
- American Breakfast
- T-shirt
- Entree "E Wowo" discotheque
- Welkomsdrankje.

SURINAME

ANG.1.458,- o.b.v. double

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-Paramaribo v.v. plus transfers airp./hotel/airp. Luchthaven belasting inbegrepen
- 4 dagen / 3 nachten "Jungle Expeditie": bezoek aan bosneger/indianen dorpPalumeru Kumalu of Awarra (alle maaltijden inbegrepen)
- 4 nachten Krasnapolsky hotel + ontbijt.

WEEKEND CARACAS

3 dagen / 2 nachten
ANG. 370,- p.p. (double)

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-Caracas v.v. met de ALM
- Luchthavenbelasting Curaçao
- 2 nachten in Lincoln Suites
- Hotel- en touristenbelasying
- American Breakfast en Welcome Cocktail

WEEKEND ARUBA

Vanaf ANG. 294,- per volwassene gebaseerd op een double kamer

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-Aruba v.v. met de ALM
- Luchthavenbelasting Curaçao
- Accommodatie voor 2 nachten in Holiday Inn Aruba Beach Resort
- Service charges en hotelbelastingen
- Continental Breakfast
- Welcome rum and coke per kamer
- Een Holiday Inn T-shirt per persoon.

WEEKEND PUERTO RICO

3 dagen / 2 nachten
Vanaf ANG. 725- p.p. (double)

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-San Juan v.v (via Aruba)
- Luchthavenbelasting Curacao en Puerto Rico
- 2 nachten in het door u geselecteerde hotel
- Stadstour San Juan met bezoek aan de Bacardi fabrieken

AUTOHUUR IN NEDERLAND

Maduro Travel en Rijnsburger Autoverhuur (reeds meer dan 25 jaar partners)

Vanaf Hfl. 357,- per week en Hfl. 1.290,- per maand

Alle prijzen zijn all-in, echter exclusief 18.5% BTW.
Bij Rijnsburger Autoverhuur weet u vooraf wat het achteraf gaat kosten ...
Ophalen en afleveren op Schiphol!!!

CARIBBEAN

GUATEMALA

Maya Highland Tour (8 dagen / 7 nachten)
Guatemala City-Chichicastenango-Lake Atitlan-Antigua
Vanaf Ang. 1.704,- per persoon gebaseerd op een double kamer

Inbegrepen:
1. Vlicht Curaçao-San Jose (Costa Rica) - Guatemala City v.v.,
2. Luchthavenbelasting te Curaçao
3. Ontvangst en transfers luchthaven-hotel v.v. te Costa Rica plus één nacht, hotel accommodatie in Hotel Irazu of een gelijkwaardig hotel
4. Ontvangst en transfers luchthaven- hotel v.v. in Guatemala City
5. 6 nachten hotel accommodatie in Guatemala
6. Stadstour en een 4-daagse Maya Highland tour incl. excursies
7. Belastingen op hoteltarieven

ECUADOR

Quito compleet (8 dagen / 7 nachten)
Vanaf ANG. 1.478,- per persoon gebaseerd op een double.

Inbegrepen:
1. Vlucht Curaçao-Quito-Curaçao per KLM
2. Luchthavenbelasting te Curaçao
3. Transport luchthaven-hotel in Quito v.v.
4. 7 nachten hotel accommodatie in hst door u gekozen hotel
5. Ecuatoriaanse Folklorisch Ballet voorstelling (balkonkaartjes)
6. Quito stadstour
7. Otavalo market tour inclusief lunch
8. Tour Cotopaxi Nationaal Park en Indianen markt.

Informeer naar onze **GALAPAGOS** package.

COSTA RICA FIESTA

Vanaf ANG. 783,- per persoon gebaseerd op een double.

Inbegrepen:
1. Vlucht Curaçao-San José v.v. met de KLM
2. Luchthavenbelasting Curaçao
3. 7 nachten accommodatie in een door u geselcteerd hotel
4. Hotel- en toeristenbelastingen
5. Transfer airport-hotel v.v.
6. Fooi voor bagage-afhandeling

Informeer ook naar ons Tortuguero package: 1 week Costa Rica met Banana Train en 3 dgs. Tortuguero Expeditie: vanaf ANG. 1381,- (dbl.) of onze Costa Rica FLY/DRIVE vanaf ANG 1298,- (dbl.).

PERU

"IMAGES OF THE INCAS"
8 dagen ./ 7 nachten
Vanaf ANG. 2.498,- o.b.v. double

Inbegrepen:
- Vlucht Curaçao-Lima v.v. / 2x binnenlandse vlucht Peru
- Luchthavenbelasting Curaçao
- 3 nachten accommodatie in door u geselecteerd hotel, inclusief ontbijt
- Alle transfers airp./hotel/airp.
- City tour Lima en excursie naar Pachamac ruïnes
- 5 dagen / 4 nachten excursie naar Cuzco, met bezoek aan Machu Picchu en bezoek aan Lake Titicaca. Ontbijt bij deze excursie inbegrepen

ZUID AMERIKA

BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000
BRANDWEER:	8222
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900
fax	7446
alarmnr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508). maandag t/m donderdag van 07.30/12.00 13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur. zaterdag gesloten

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur, spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26 Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUWO-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 11.30 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

ZATERDAG
DIVERSEN
ARS CANTANDI
20.00 uur concert - gebouw Trans World Radio.

****

ZONDAG
DIVERSEN
SPORT
AUTORALLY
(Rotary Club Bonaire)
09.30 uur aanvang op parkeerterrein van de luchthaven en via verschillende wijken naar het eindpunt bij Rancho Contur

****

Wijkpolitie gaat grotere rol spelen

Gezaghebber begint strijd tegen groeiende criminaliteit

KRALENDIJK — De hand over hand toenemende criminaliteit op Bonaire zal een halt worden toegeroepen. De overheid heeft een serie maatregelen aangekondigd, die er vooral op gericht zijn de rust onder de bevolking weer terug te brengen. In de nieuwe anapak speelt de wijkpolitie samen met de Bewakingsdienst SSV een grote rol. Dat zei gezaghebber Frits Goedgedrag begin deze week in een persconferentie naar aanleiding van zijn besprekingen met minister van Justitie Pedro Atacho.

Er werden wat maatregelen genomen en er zullen in de komende periode meer maatregelen worden genomen. De besprekingen echter die gevoerd zijn tussen minister Ys en gezaghebber Goedgedrag wijzen nu op een gezamenlijke aanpak om de momenteel heersende onrust over het stijdende aantal criminele voorvallen weg te nemen. Vooral het terugbrengen van de rust onder de bevolking speelt een voorname rol bij de nieuwe aanpak. Dat doel zal naar de mening van de gezagsdragers bereikt worden door een betere surveillance.

Met minister Atacho werden de mogelijkheden afgelopen week op Bonaire besproken. Volgens gezaghebber Goedgedrag tijdens de persconferentie afgelopen maandag zal vooral in de wijken controle uitgeoefend worden op illegale handelingen en onregelmatigheden. De plannen daarvoor stonden al vast, zei gezaghebber Goedgedrag die de eerste acties op 8 juni aankondigde. Op bepaalde van tevoren vastgestelde uren zal er in een van de wijken worden gecontroleerd op verkoop van drugs en bezit van vuurwapens. Tevens worden snacks en nummerkantoren gecontroleerd op het bezit van een vergunning. Onder de nieuwe aanpak valt ook een verkeerscontrole.

Hoewel de acties onder gezaghebber Frits Goedgedrag vallen die plaatselijk hoofd van de politie is, wordt de echte aanpak gedelegeerd aan brigadecommandant Eithel Amerikaan. In de wijken zal de verantwoordelijkheid liggen bij de door de brigadecommandant aangewezen politiefunctionaris die in dit geval aal samenwerken met de Servisio Sentral di Vigilansia (SSV), vroeger bekend als de Bewakingsdienst.

EVALUATIE

Het voordeel van de bespreking met minister Atacho is, dat nu soortgelijke acties op alle eilanden gehouden zullen worden. Na het houden van een wekelijkse actie zal door de politie of de SVV met medewerking van de lokale pers worden bekend gemaakt welke acties zijn gehouden en met welk resultaat. Daarnaast zal er landelijke evaluatie zijn, gebaseerd op de maandelijkse rapporten van de politie en de SSV aan de minister van Justitie. Aldus gezaghebber mr Frits Goedgedrag tijdens de persconferentie begin deze week.



■ *KRALENDIJK — Deze week is Rudolf Vermeulen beëdigd als apotheker op Bonaire. Hij legde daarvoor de eed af in handen van gezaghebber Frits Goedgedrag. Vermeulen is 'penshonado'. Hij woont al enige tijd op Bonaire. Nu mag hij er ook werken. Zij het als vervanger bij afwezigheid van een van de beide andere apothekers. Op de foto gedeputeerde Noris Gomes, Rudolf Vermeulen, gezaghebber Frits Goedgedrag en eilandssecretaris Amador Muller.*

3000 Achterstallige betalers

Aanslagen erfpacht vandaag de deur uit

KRALENDIJK — De financiële verplichtingen voortvloeiend uit de met het eilandgebied gesloten erfpachtovereenkomsten lieten tot op heden veel te wensen over. Dit werd met name veroorzaakt door het feit dat de afhandeling van de erfpachtcontracten binnen de overheidsadministratie in het verleden onvoldoende aandacht heeft gekregen. De afgelopen maanden is er veel tijd gestoken in het completeren van deze gegevens en het inbrengen in een computerbestand.

Thans ligt voor verzending klaar een kleine 3000 uitnodigingen tot betaling van de erfpachtscanon. Daarbij kan het voorkomen dat een aantal personen en instanties die wel in het bezit zijn van erfpachtsgrond, maar nog nimmer de verschuldigde canon betaalden, nu over verschillende jaren tegelijk een bedrag moeten voldoen.

Verder is er om administratieve redenen een wijziging doorgevoerd in de wijze van innen. Voorheen kreeg de erfpachter in de loop van het jaar een uitnodiging tot betalen voor een periode die niet gelijk liep met het kalenderjaar. Nu is er gekozen om de periode van betalen gelijk te laten lopen met het kalenderiaar. Dit betekent dat thans veel mensen een nota, berekend over de nog resterende maanden van het jaar 1994, ontvangen. De verschuldigde bedragen dienen vóór 15 juli 1994 aan de eilandsontvanger te worden voldaan.

Alhoewel de opbouw van het erfpachtsbestand met de grootst mogelijke zorgvuldigheid is geschied, bestaat er met deze lastige materie altijd de mogelijkheid, dat er vergissingen zijn begaan. Mensen die vragen hebben over de ontvangen nota of grote problemen hebben met de betaling van het bedrag in één keer, kunnen hierover contact opnemen met de Afdeling Invordering van het Ontvangerskantoor.

Studieweek Fedebon

KRALENDIJK — De Federashon Boneriano di Trabou (Fedebon) zal van 13 tot 18 juni een studieweek organiseren. De bijeenkomst wordt gehouden in de King Neptune Room van het Sunset Beach hotel en wordt op 13 juni om twee uur 's middags geopend.

Aktie tegen motorlawaai

KRALENDIJK — Aan de grote overlast van motorfietsen met brullende motoren en ontbrekende uitlaten zal een eind worden gemaakt. De tweede waarschuwing betekent ook het inleveren van de tweewieler. Dat was de boodschap van gezaghebber Goedgedrag begin deze week in zijn kwaliteit als hoofd van de plaatselijke politie.

De actie is al begonnen en volgens Goedgedrag zijn de resultaten al merkbaar. De laatste weken is er een aanzienlijk aantal processenverbaal gevallen, terwijl ook enkele motorfietsen werden geconfisceerd.

Een nieuwtje is de laatste tijd het rijden op motorfietsen zonder uitlaat of met extra aangebrachte voorzieningen, waardoor het optrekken vele nodeloze decibellen veroorzaakt. Bovendien denkt Goedgedrag, dat het verwijderen van de uitlaat ook de snelheid van de tweewieler verhoogt. De politie besteedt nu extra aandacht aan motorfietsen. Mocht er voor de tweede maal een proces-verbaal worden opgemaakt, dan is de berijden in elk geval voor enige tijd zijn voertuig kwijt. De controle duurt voort.

Partijen willen meer openheid bestuursbeleid

KRALENDIJK — Volgens Statenlid Jopi Abraham in het wekelijkse radioprogramma van de Partido Democratico Boneriano (PDB), streeft de regering naar meer openheid van de regering. Op korte termijn zal een landsverordening openbaar bestuur het licht zien.

Ten grondslag aan deze landsverordening ligt het feit, dat iedere burger het recht heeft om te weten welk beleid zijn regering voert. Deze openheid is een van de programmapunten van de Partido Antias Restructurá (PAR). Abraham beaamde, dat zijn partij in de Staten en in de regering steun geeft aan deze gedachte.

Volgens Abraham houdt de nieuwe landsverordening in, dat iedere burger die zich aangetast voelt in zijn rechten doordat de regering bepaalde zaken niet goed afhandelt, of zelfs negligeert, via bepaalde kanalen nu ophelderin kan vragen. "De regering is dan verplicht te antwoorden", aldus de toelichting van PDB-leider Jopi Abraham.

Deze openheid van bestuur wordt door alle partijen die de regeringscoalitie vormen, ondersteund. Dat zijn dus PAR en MAN (Curaçao), PDB (Bonaire), SPA, WIPM en de Democratic Party van de Bovenwinden.

"Met deze nieuwe wet maakt de regering duidelijk, dat er niets meer valt te verbergen. De partijen zullen de belangen van het volk behartigen. Niet meer de belangen van bepaalde personen, zoals het geval was bij de Union Patriotico die tot nog toe het Bestuurscollege van Bonaire vormt. Wij willen duidelijkheid in het bestuur. Op een wettelijke basis."

Aktie bij AKZO

KRALENDIJK — De werknemers bij de Antilliaanse Salt Company Akzo zijn in actie gegaan. De actie wordt gesteund door de vakbond AFBW. De actie is een gevolg van een impasse bij de cao-onderhandelingen. Het zoutwinningsbedrijf accepteert een drietal punten niet. Dat is de betaling van werknemers die thuis blijven wegens ziekte van een van de huisgenoten, een bijdrage voor kinderen van de werknemer en de mogelijkheid om geld te lenen van het bedrijf voor medische behandeling in het buitenland. De argumenten die het management daarvoor heeft, zijn naar de mening van vakbondsleider Nilco Rollan niet doorslaggevend.

ABVO niet eens met sollicitatieprocedure

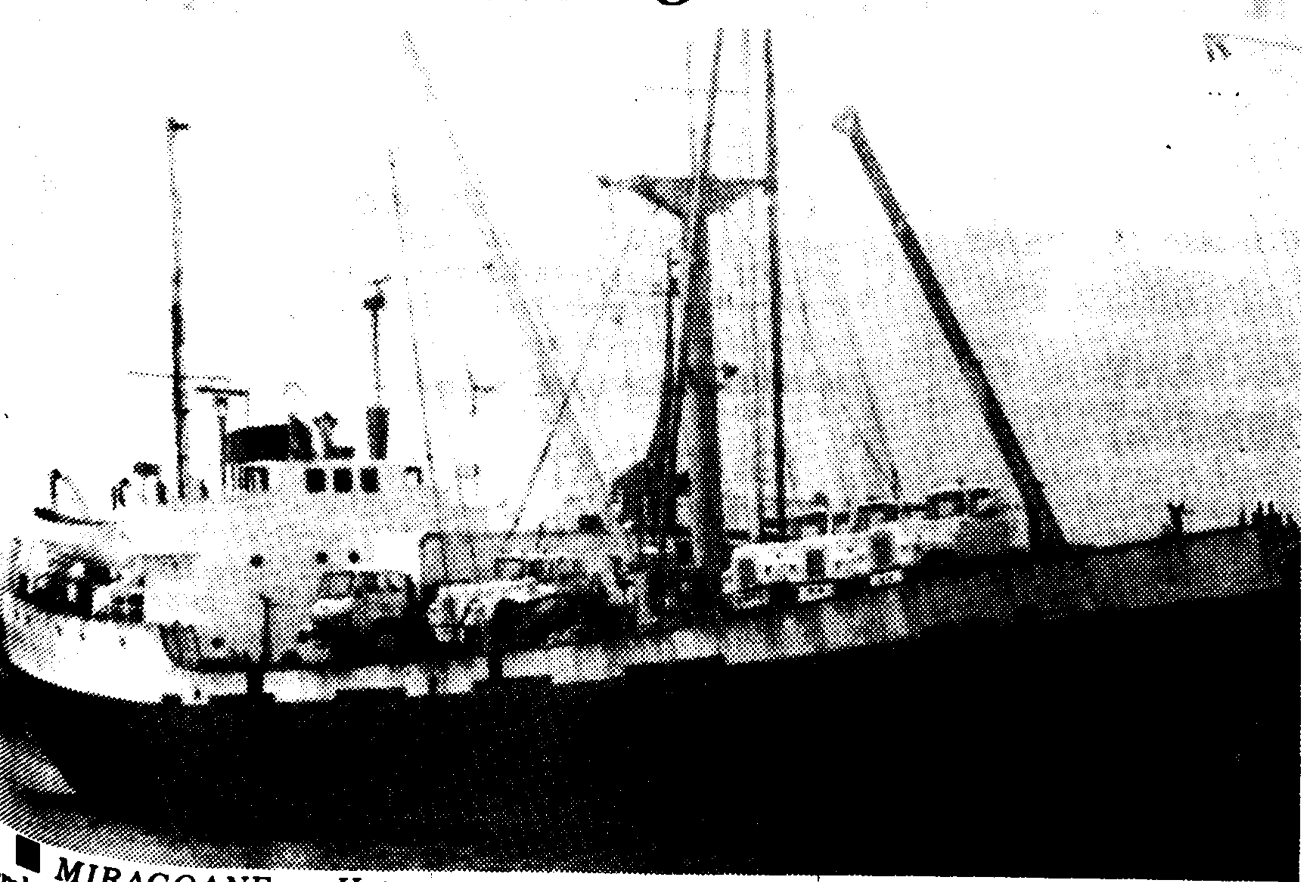
KRALENIJK — Het bestuur van de ABVO Bonaire heeft schriftelijk aan het Bestuurscollege laten weten niet gelukkig te zijn met de manier waarop kandidaten gezocht worden om de vacatures te vullen bij de overheid.

Met name noemt de ABVO Bonaire het in Nederland selecteren van potentiële kandidaten door een functionaris die zelf is aangetrokken in het kader van technische bijstand. De vakbond heeft er moeite mee, dat er kennelijk op Bonaire of de Antillen geen kandidaten in aanmerking kwamen. Daarover had de vakbond trouwens al vragen gesteld, maar het Bestuurscollege heeft daarop niet gereageerd. Wel heeft de vakbond het een en ander uit de lokale media mogen vernemen. Dat wordt dan maar beschouwd als een antwoord, aldus het bestuur van de vakbond ABVO.

Maar die informatie uit de lokale media is niet in goede aarde gevallen bij het ABVO-bestuur. Opnieuw begrijpt de vakbond dat er kennelijk aan sollicitanten van buiten het eiland de voorkeur wordt gegeven boven de mogelijkheid eigen mensen voor te bereiden op een taak in het overheidsapparaat. ABVO-voorzitter refereert ook aan een eerdere vergadering waar het Bestuurscollege heeft gezegd, dat niemand van de Antillen werd uitgesloten in de sollicitatie-procedure.

Blijkt echter, dat de lokale sollicitant niet over de vereiste opleiding beschikt, dan wordt een buitenlander aangetrokken op een korte termijn contract. Wel attendeerde het Bestuurscollege erop dat werknemers bij de overheid in bepaalde gevallen de gelegenheid werd gegeven een adequate opleiding te volgen, waardoor de functie intern vervuld zou kunnen worden. Dat antwoord van het Bestuurscollege lijkt de ABVO niet voldoende. De vakbond destilleert er uit, dat er toch een technische bijstander wordt aangetrokken.

Haïtiaans embargo doorbroken



■ *MIRAGOANE - Het embargo van de Verenigde Naties tegen Haïti kent zijn hiaten. Zo kwam een schip met trucks aan boord aan in de Haïtiaanse haven Miragoane. De trucks waren afkomstig uit Miami en Panama. Inmiddels zijn de sancties tegen Haïti aangescherpt door de Verenigde Staten.*
(AFP-satellietfoto)

KRALENDIJK — Op 12 juni gaan Rocargo Little League, Playa Trading Senior League schoon maken in Noord Saliña. De goep van 45 kinderen begint om negen uur 's morgens bij het buurtcentrum van Noord Saliña en gaat vervolgens Kaya Cacique, Kaya Caribe, Kaya Sioux, etc., rondom het buurtcentrum schoon maken. De groep eindigt hij het buurtcentrum Noord Saliña, waar vervolgens een kibrahachaboom zal worden geplant tegen 12 uur.

De lekkerste ROTIE'S
pom, pastei, bamie, nassie, chin. kip, ger. kip, ger. varken, moksie moksie, br. bonen, bloedworst kunt u elke zondag tussen 12 en 4 bij ons krijgen
Vraag naar het gerecht v/d week
Koraal Partir kav. 87.
Tel. 674103

Dienstmeisje GEZOCHT
voor hele dagen, moet kunnen koken en strijken.
Bel na 16.00 uur
Telf.: 616989

TE KOOP
een Mini Monster Truck
Tel.: 65 47 48
en eventueel **ruilen** voor een **Water -Scooter**

LANDHUIS BRIEVENGAT
Elke zondag **geopend**
vanaf 5.00 uur om het landhuis te bezichtigen.
Happy Hour van 18.00 - 19.30 uur
Live Muziek van **"Chips"**
vanaf 20.00 uur
Elke **laatste zondag** van de maand
Folkloristische dansshow van 5.00 - 6.00 uur.
Tevens verkoop van souvenirs en lekkere hapjes.
Iedereen is van harte welkom!!!

CMB Caroline's Mini Boutique
Grandioze mode - show
a.s. zondag om 6.30 p.m. via kanaal 11 Fla[mboyan]
Broadcasting.
Mis deze unieke show niet.

Las Vegas SUPERMA[RKET]
Goslieweg
Tel: 373772/371950/373044
Voor lekkere saucijzen-broodjes moet je naar de Bakkerij van Las Vegas.

SURINAAMS ETEN
Zaterdags en zondags vrij voor moeder in de keuken.
Haal uw **lekker Surinaams eten**
elke zaterdag en zondag van 12 tot 4 uur
maandag t/m vrijdag van 11.30 - 14.30 aan de
Rooseveltweg 133.
Bel voor uw bestelling
685679

TE HUUR AANGEBODEN
voor vakantiegangers
een compleet gemeubileerd
APPARTEMENT
met airco en terras.
In rustige buurt.
Inlichtingen: Tel.: 370670
(eventueel met auto)

SPECIAL
aangeboden
FORD THUNDERBIRD
16 maanden oud
Nieuwwaarde Nafl. 65.000,00
Prijs: Nafl. 42.000,00 of hoogste bod
Full equipped met vele extra's zoals cd-player (Magnavox, max. 10 cd-holder) en telefoon.
Voor nadere inlichtingen:
Tel.:
611954/679148/679147/602749

FAXNUMMERS: **AMIGOE**
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Te koop aangeboden:
2 TICKETS,
categorie I
in Orlando,
België - Marokko,
Ierland - Mexico,
Holland - Marokko.
Tel. 370388

OPENBARE VERKOOP
Op woensdag 6 juli 1994 des voormiddags om 11.00 uur, ten kantore van ondergetekende, krachtens artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen zal openbare verkoop worden gehouden van:
Het tot 10 juli 2032 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, bekend als Blok A kavel nummer 8 van het verkavelingsplan **MUIZENBERG/STENEN KORAAL**, gelegen in het Tweede District van Curacao, ter grootte van 740 m2, nader omschreven in meetbrief nummer 42 van 3 februari 1971, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **GEORGETOWN NUMMER 13.**
De veilingsvoorwaarden, alsmede een taxatierapport inhoudende ondermeer de waarde van het perceel, zullen gedurende twee weken vóór de veiling voor belangstellenden ter inzage liggen ten kantore van ondergetekende en houden onder meer in dat executant van iedere bieder de overlegging van een garantie kan eisen als waarborg voor de betaling van de koopsom en kosten.
Mr. F.E. Gijsbertha, waarnemer
van het vacante notariskantoor
Mr. H.A. Sperwer,
Neptunusweg 18
telefoon 374377
Curacao
contactpersoon: mevr. K. de Boer

Noodkreet!
Nederlandse man, 29, is de kou beu en **zoekt werk op Antillen.**
Ben van beroep journalist maar omarm elk interessant aanbod.
Hoofd- of handenarbeid, maakt niet uit. Wie helpt?
Reacties naar: K. Visser, Kon. Wilhelminastraat 31, 8019 AJ Zwolle, Nederland.
Of bel.
038-212843

Lieve bruine
PONY
te koop
stokmaat ong. 1.55
voor meer info kom kijken op
Manege
"De Zijsprong"
Oost Jongbloed 66c

TE KOOP
AANGEBODEN
AMC CONCORDE
Special prize.
Airco plus radio.
Tel.:
678490 / 654222

Maandag 4 juli start er een kursus
ZWANGERSCHAPSBEGELEIDING
volgens de methode oefentherapie-Mensendieck
o.l.v. M. Swagerman, oefentherapeut-Mensendieck.
Voor info of opgave
tel. praktijk 368801 of privé 671710

Wonny's Kitchen
Verkrijgbaar: lekkere *roti's, bami, nassie, rijst met bruine bonen, pom, pastei, chinese kip, moksie-alesie, pinda soep, erwtensoep.*
Op zaterdag en zondag na 12 uur.
Adres: Kaya Milon di Seru 15
Tel. 679291

WAARSCHUWING
De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er schietoefeningen worden gehouden.
Op de schietbaan **WAITO:**
DINSDAG 14 JUNI VAN 07.00 UUR TOT 13.00 UUR
WOENSDAG 15 JUNI VAN 07.00 UUR TOT 14.00 UUR.
Gevaarlijk zeegebied ± 4.000 mtr. uit de kust.
Op de schietbaan **WACAO:**
DONDERDAG 16 JUNI VAN 08.00 TOT VRIJDAG 17 JUNI 11.00 UUR.
Gevaarlijk zeegebied ± 4.000 mtr. uit de kust.
Maximale verheffing ± 5.000 ft.

OPENBARE VERKOOP
Op woensdag 6 juli 1994 des voormiddags om 10.00 uur, ten kantore van ondergetekende, krachtens artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen zal openbare verkoop worden gehouden van:
Een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curacao op **MADURO**, ter grootte van 1.710 m2, nader omschreven in meetbrief nummer 556 van 2 november 1977, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend [...]
De veilingsvoorwaarden, alsmede een taxatierapport inhoudende ondermeer de waarde van het perceel, zullen gedurende twee weken vóór de veiling voor belangstellenden ter inzage liggen ten kantore van ondergetekende en houden onder meer in dat executant van iedere bieder de overlegging van een garantie kan eisen als waarborg voor de betaling van de koopsom en kosten.
Mr F.E. Gijsbertha, waarnemer
van het vacante notariskantoor
Mr H.A. Sperwer,
Neptunusweg 18
telefoon 374377
Curacao
contactpersoon: mevr. K. de Boer

Te Huur
OP ARUBA
luxe 2 slaapkamer APPARTEMENT
Casa del Mar Beach Hotel
voor 23 juli - 30 juli
$ 700,-
Inlichtingen:
[illegible]

TE KOOP
EEN PICK-UP,
GMC 4X4,
bouwjaar 1989, V-8,
full equipped.
Prijs: NAf. 25.600,-
Tel.:
602511 - 375365

TE KOOP/TA BENDE
[illegible]
VOORZIEN VAN OMHEINING.
Indeling:
3 grote slaapkamers met telefoon/airco/tv aansluiting, 3 badkamers met wastafel/douche/toilet, 1 gastentoilet met fontein, grote woon-/eetkamer met terras, keuken met kook-eiland, voorporch en grote achterporch met aangrenzend washok/bergruimte.
Bebouwd oppervlak: 210 m2.
Gelegen op eigendomsgrond: 785 m2.
Vraagprijs: Nafl. 289.000,00
Tel.: 649443 / 605592 / 604366

schildersbedrijf
Perfect
De beste kleur van huis uit.
Tel: 601766 - 369127
Fax: 369127

TE KOOP
MITSUBISHI VAN
diesel, bouwjaar 1986
in zeer goede staat.
Vraagprijs: f. 7.500,-
Tel.: 60.24.81 - Rooseveltweg 373

Wegens vertrek
te koop
1 Antieke oudhollandse tafel met 6 stoelen
(2 met armleuningen)
i.z.g.s. NAfl. 3500,00
1 fornuis 6-pits met oven
i.z.g.s. Nafl. 300,00
Tel. 369993

ARUBA JAZZ FESTIVAL
Per zeilschip naar het Jazz-festival inclusief 4 overnachtingen
Voor kontakt en informatie: Fax. 674672
Wij bellen U terug.
Tel.: maandag - 12.00 - 14.00 - 677643.

Woningruil/Oppashuis/Te huur gevraagd
Nederlands echtpaar, zonder kinderen zoekt op Curaçao voor een periode van 1, 2, 3, 4 maanden of langer (vanaf 1/8 of 1/9) een:
Mooi & gemeubileerd huis met grote porch, liefst en auto.
Aangeboden wordt een monumentale gemeubileerde villa met grote woonkamer, kantoor (+fax), 4 slpkmrs, 1200m2 tuin, hond, centraal in NL (Amersfoort)
Reacties: Curaçao tel. 655566 of fax: 652003
Ned. tel. 33-616039 of fax: 33-635700

OPENBARE VERKOOP
Op dinsdag 12 juli 1994 des voormiddags om 10 uur, ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:
een perceel grond gelegen in het tweede district van Curaçao te "CLARET", ter grootte van 1.064 m2, nader omschreven in meetbrief nummer 396 van augustus 1980, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Bapismaweg 44/44A.
De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voornoemd notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.
NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31 - 33
Tel.: 613199 - 613655

Te Koop
BUICK CENTURY
bouwjaar 1986
i.g.s. van onderhoud
Tel. 678780

OPENBARE VERKOOP
Op woensdag 15 juni 1994, des voormiddags om 10.00 uur, zal ten overstaan van de ondergetekende deurwaarder op de parkeerplaats tegenover Pietermaai #32-34 worden overgegaan tot de openbare verkoop van:
EEN AUTOMOBIEL
van het merk "MERCEDES BENZ", bouwjaar 1984, model 280 SE vierdeurs, serienummer WDB1260221A040288, in de kleur goud metallic.
Vorenbedoeld goed is te bezichtigen vanaf één uur vóór de verkoop en wordt verkocht bij opbod tegen gerede betaling.
Curaçao, 10 juni 1994.
De deurwaarder,
R.C. Braille.

CURACAO TOURISM DEVELOPMENT
CURAÇAO TOURISM DEVELOPMENT BUREAU
ZOEKT VOOR SPOEDIGE INDIENSTTREDING EEN
SENIOR ACCOUNTANT
(CHEF BOEKHOUDING)
Funktie-omschrijving:
- Funktionaris ressorteert [...] controller,
- geeft leiding aan medewe[rkers van de] afdeling, die belast zijn m[et de] verwerking van financiële [...] en debiteurenadministrati[e],
- dient rapporteren hieromtr[ent],
- of meerdere deeladminis[traties van de] buitenlandse kantoren.

Funktie-eisen:
- Minimaal MBA opleiding, met ruime (int. leidinggevende) ervaring in een soortgelijke funktie is vereist.

Volledige sollicitaties voorzien van Curriculum Vitae en kopieën van diploma's en getuigschriften dienen binnen 2 weken na verschijning van deze advertentie, te worden ingediend bij CTDB, afdeling Human Resources, Pietermaai 19.

TE HUUR
aan vakantiegangers
LUXE 2-PERSOONS APPARTEMENT
Volledig gemeubileerd, met airco, incl. water, gas, elektra, linnengoed.
Omgeving: Julianadorp
Fls. 75,- per dag, min. 3 dagen, bij vooruitbetaling
Tel.: / Fax.: 682904

EXECUTORIALE VERKOOP
Op donderdag, de 16de juni 1994, des voormiddags om 10.00 uur, zal ten overstaan van de ondergetekende deurwaarder aan de Cas Coraweg # 94 worden overgegaan tot de executoriale verkoop van:
een eikenhouten bankstel, een eikenhouten eettafel met stoelen, een t.v. merk "SANYO", een videorecorder van het merk "Sharp", een Bekast van het merk "General Electric", een airplits gasstel van het merk "Brown" en een personenauto van het merk "HYUNDAI".
Vorenbedoelde roerende goederen zijn te bezichtigen vanaf één uur vóór de verkoop en worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling.
Curaçao, 10 juni 1994.
De deurwaarder,
R.C. Braille.

IGLESIA REFORMA
[illegible]
PRESENTASHON
[illegible]

TE KOOP:
Adres Kaya Noord Jongbloed 27
Tel: 377656

Dow Jones index sluit twintig punten hoger

NEW YORK — Op de effectenbeurs in New York had de handel gisteren bijster weinig om het lijf. Er werden 'maar' 316 miljoen aandelen verhandeld, het laagste aantal sinds 31 mei. Donderdag waren dat er nog 352 miljoen. De Dow-Jones-index van de dertig belangrijkste aandelen sloot 20,31 punten hoger op 3773,45.

Van meet af aan liet de Dow Jones een stijgende lijn zien, ook al moesten de obligatiekoersen terrein prijsgeven toen de Amerikaanse producentenprijzen over mei bekend werden. Die daalden met 0,1 procent, maar zonder de zeer fluctuerende prijzen van energie en levensmiddelen was er een verrassend sterke stijging van 0,4 procent. Voor de inflatie is dat geen goed nieuws.

Vooral index-arbitrageaankopen stuwden de beursbarometer omhoog. Maar de aandelenhandel was slap. "Voorlopig is het een saaie boel", aldus een analist. De staalfondsen zaten in de lift. Bethlehem Steel deed 21,25 dollar, een winst van 1,50 dollar. Chevron, dat 1,25 dollar klom tot 90,875 dollar, pikte een graantje mee van het feit, dat het de internationale oliemaatschappijen voor de wind gaat.

In de koers van de Amerikaanse dollar zat niet veel beweging. De munteenheid noteerde Nf 1,8670 tegen het einde van de handel vergeleken met een slotkoers van Nf 1,8700 donderdag. In Amsterdam sloot de greenback een fractie hoger op Nf 1,8680.

Geen beweging in dollarkoers

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar was ook gisteren nauwelijks in beweging te krijgen. Bij het slot van de handel op de wisselmarkt in Amsterdam werd Nf 1,8680 genoteerd na een slotkoers van Nf 1,8720 op donderdag. Daarmee werd een week afgesloten met minimale schommelingen rond de Nf 1,87.

De gisteren gepubliceerde cijfers over de Amerikaanse producentenprijzen waren de oorzaak van de kleine koersdaling. Het prijsindexcijfer daalde in mei met 0,1 procent, maar exclusief de zeer veranderlijke prijzen van energie en levensmiddelen was er een onverwacht sterke stijging van 0,4 procent. Dat laatste leidde tot enige dollarverkopen.

De koers van het pond sterling ging gisteren omlaag van Nf 2,8245 naar Nf 2,8180. Dat had te maken met slechte verkiezingsresultaten voor de regerende conservatieven. In de koersverhoudingen binnen het Europese Monetaire Stelsel kwam nauwelijks verandering.

***

De intrinsieke waarde per aandeel EDCC is vorig jaar gestegen van 8,29 tot 9,11 dollar. In februari kocht de European Development Capital Corporation 400.000 eigen aandelen van Westward Capital II tegen ongeveer de beurskoers. De beurs is gevraagd de notering van EDCC op de parallelmarkt zo spoedig mogelijk om te zetten in een notering op de officiële markt. Het nettoresultaat is vorig jaar gehalveerd tot 1,14 miljoen dollar. Het negatieve bedrijfsresultaat nam toe van 336.111 tot 447.527 dollar.

FINANCIEEL NIEUWS

Koersen forse obligaties gestegen

AMSTERDAM — Op de Amsterdamse effectenbeurs zijn de koersen van de obligaties gisteren fors gestegen. Er was sprake van een duidelijk herstel na de flauwe stemming van de afgelopen weken. Staatsleningen rukten 0,5 tot 0,75 punt op met voor de 7,5 procent staatslening 1993/2003 een uitschieter tot 1,30 op 100,35.

Deze ontwikkeling had een gunstige uitstraling op de aandelenmarkt. Bij kalme handel liep de AEX-index bijna anderhalve punt op naar 406,71. Topper in de vriendelijke markt was vervoerder Nedlloyd. Gunstige publikaties over een verbetering van de winst stuwden de koers Nf 3,70 of 5,5 procent omhoog naar Nf 71,20.

Een flink herstel was ook weggelegd voor Akzo Nobel op Nf 209,10, een winst van vier gulden. Koninklijke Olie lag eveneens gevraagd met een verbetering van Nf 2,50 op Nf 199,10. Aan de andere kant moest Oce Nf 1,20 prijsgeven op Nf 75,40 en raakte Heineken Nf 1,30 kwijt op Nf 196,20. Unilever kalfde zestig cent af op Nf 192.

Op de lokale markt trok Blydenstein-Willink de opgaande lijn met twee gulden door op Nf 35. Nederlandse Participatie Maatschappij klom Nf 1,50 naar Nf 51,50 en Batenburg werd drie gulden duurder op Nf 140. Baggeraar Boskalis brokkelde echter Nf 1,20 af naar Nf 43,20.

Op de parallelmarkt werd voor papierproducent Berghhuizer één gulden meer gegeven op Nf 51. Woensdag 15 juni loopt het bod van vijftig gulden af, dat de Finse grootaandeelhouder Enso Gutzeit op de aandelen Berghuizer heeft uitgebracht.

Op de optiebeurs werd een grote transactie uitgevoerd in opties IHC. Swiss Bank kocht een 'straddle' van 2000 contracten in de novemberserie tegen Nf 37,50. Een straddle geeft recht op aanof verkoop van, in dit geval, 100.000 aandelen voor de uitoefenprijs. Op de overigens rustige optiebeurs werden 36.000 contracten verhandeld.

Rostenkowski beschuldigd van corruptie



■*WASHINGTON DC - De voormalige voorzitter van de 'House and Means Committee, Dan Rostenkowski, moest gisteren voor de rechter verschijnen om gehoord te worden i.v.m. beschuldigingen van corruptie. Na afloop stond hij de pers te woord waarbij hij verklaarde niet schuldig te zijn aan het ten laste gelegde.*

France Telecom verovert plaats op Japanse markt

PARIJS — Het Franse staatstelecom-concern France Telecom is met negentien Japanse ondernemingen een overeenkomst aangegaan voor activiteiten op het gebied van de multimedia, elektronische dienstverlening die de overdracht van spraak, data en beeld combineert. Het Franse concern krijgt een belang van 15 procent in Japan Multimedia Services Corporation en zegt de eerste Europese onderneming te zijn, die zo'n verbintenis met Japanse concerns aangaat.

Enkele van de Japanse bedrijven die in de nieuwe onderneming stappen, zijn NTT (de Japanse PTT) en elektronicabedrijven als Mitsubushi, Casio en Seiko. De multimedia-onderneming krijgt een beginkapitaal van slechts 1,44 miljoen dollar, maar France Telecom spreekt van een eerste stap op weg naar de aanleg van een multimedia-netwerk in de 21ste eeuw.

France Telecom wil niet alleen meespelen in de toekomstige ontwikkeling van de elektronische overdracht, maar dient ook rekening te houden met meer concurrentie in eigen land. Het is de bedoeling dat het monopolie in het 'normale' telefoonverkeer per 1 januari 1998 wordt opgeheven.

Het Franse ministerie van transport overweegt tevens het monopolie van France Telecom op het gebied van netwerken op te heffen. Op het ogenblik dreigt daar de concurrentie van bedrijven als Bouygues, Alcatel en Lyonnaise des Eaux.

Internationaal is France Telecom niet alleen met Japanse bedrijven actief, ook op ander internationaal terrein roert het concern zich. Met de Duitse collega Deutsche Telekom bestaat al een samenwerkingsverband onder de naam Eunetcom. Dit verband onderhandelt met de Amerikaanse Sprint om een wereldomspannend netwerk aan te bieden voor grote bedrijven die internationaal werken.

Meer winst voor ING-dochter MBO

AMSTERDAM — MBO, Maatschappij voor Bedrijfsobjecten, dochter van de ING groep, heeft een goed jaar achter de rug. Met een nettowinst van 74,4 miljoen gulden kwam het resultaat — na belastingen en voorzieningen — ruim 20 procent hoger uit dan in 1992.

In het verslagjaar werd voor een recordbedrag van 326 miljoen gulden aan onroerend goed verkocht, terwijl de huuropbrengsten uitkwamen op ruim 125 miljoen gulden. De portefeuille van bedrijfsmatig onroerend goed is met vier procent gestegen tot ruim vier miljard gulden.

De directie verwacht in het lopende jaar de opgaande lijn in de resultaten te kunnen handhaven.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	10-06	FRANKFURT	PREV	10-06	AMSTERDAM	PREV	10-06
DOW JONES	3753	3773	DAX INDEX	2129	2133	EOE	405.30	406 70
AM EXP	28 75	28.88	BASF	315.50	315 00	ABN-AMRO	61 40	61 40
ATT	56.38	55.38	COMMERZBK	328.00	332.00	AEGON	98 90	99 00
ALZA CORP	25.13	26.13	DAIMLER B.	782.50	775.00	AHOLD	47 10	47.80
ARCHER	25.00	24.88	DEUTS BK	741.20	745.00	AKZO	205 10	209.10
BORDEN	12.88	12.63	MAN	413 0	410 00	AMEV	77 30	74 50
CITICORP	40 75	40 88	PREUSSAG	442 00	441 50	DSM	133 50	133 70
COASTAL CO	29 38	29.50	SIEMENS	696.50	697 00	ELSEVIER	166 40	166 80
COCA COLA	40 75	40 25	VW	473 50	466 00	FOKKER	16 10	16 10
CORNING IN	32 38	31.50				GIST BROC.	47 70	48.20
DISNEY	44 00	44 13				HAGEMEYER	139 80	138 50
DUPONT	60 50	60 63				HEINEKEN	225 00	223 80
EAST.KODAK	46.75	46.25				HOOGOVENS	72 50	72 50
EXXON	61 75	62.25	LONDON			ING	80 00	80 20
FORD	56 25	57 13				KLM	50 50	50 90
GEN ELECT	48 38	47 75	FT-100 IND	3038	3028	KNP-BT	48 00	47 80
GEN MOTORS	50 75	51 38				NEDLLOYD	67 50	71 20
HEINZ	34 75	35.00	ARGYLL	2 36	2.41	NUTRICIA	81 30	81 00
HOMESTAKE	18.88	18.50	BARCLAYS B	5 49	5.50	PHILIPS	53 10	53 70
IBM	62 00	62 63	BASS	5 21	5.20	POLYGRAM	78 00	77 80
KELLOGG	54 63	54 00	BRITISH ST	3 77	3.75	ROBECO	120 50	120 30
MC DONALDS	60 00	60 00	BRITISH TEL	3.8	3 75	ROLINCO	122 70	122 30
MEAD	45.38	45 50	CADBURY	4 72	4 65	RORENTO	89 00	89 40
MERCK	31 75	31 25	CABLE & W	4 55	4.46	RODAMCO	59 30	58 80
MINNES MNG	51 50	51.88	GRAND MET	4 28	4.25	ROYAL DUTCH	196 90	199 10
MOBIL CORP	61 25	62 38	MARKS & SP	4 05	4.06	UNILEVER	192 60	192 00
PFIZER	63.38	63 13	REDLAND	5.2	5.09	VMF STORK	47 50	47 70
P.MORRIS	50 25	50 25	TATE & LYL	4 16	4.12	VNU	175 00	175 30
QUAKER	69.38	70.50						
SEARS	50.00	50.13						
UP JOHN	31 88	31.88	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	20.50	21.50						
VALERO	18 13	18 13	NIKKEI DOW	21261	21402	TSE 300	4197	4205
GOLD	385.30	385 60	BRIDGESTON	1640	1650	ALCAN	31 88	47.88
SILVER	5.37	5.36	CANON	1790	1780	BELL	47 88	25 25
CRÜDE OIL	18.67	18 49	DAI ICHI K	2020	2010	BANK OF NS	25 50	20 75
US$/YEN	104 05	103.60	DAIWA SEC	1820	1840	CAN PAC.	20 63	20 75
US$/DMARK	1 66	1 66	HITACHI	1100	1110	IMASCO	34 88	35 50
GBP/US$	151.00	1 51	HONDA MOT	1940	1920	LAIDLAW	9 13	9.25
US$/NLG	1 87	1.86	JAPAN AIRL	711	726	MOORE	25.00	25.25
ECU/US$	115 80	1.18	NOMURA SEC	2460	2550	NORANDA	25 25	25 50
CAN/US$	1 37	1 37	NIPPON STE	365	368	PLACER DOME	29 88	29 63
			MAZDA	626	617	POWER CORP	21 00	20.75
			SONY	6400	6350	ROYAL BANK	28 00	28 00

Vastgoedfonds wil honderden miljoenen beleggen in Azië

Rodamco concentreert zich op Stille Oceaan-gebied

ROTTERDAM — Het vastgoedfonds Rodamco is druk doende zijn beleggingsportefeuille in het Stille-Oceaangebied uit te breiden. Momenteel is 7,1 procent (ruim 450 miljoen) van het vermogen van Rodamco in die regio belegd — alleen nog maar in Australië —maar dat moet binnen ongeveer drie jaar een kwart worden.

De rendementen liggen daar veel hoger. Voor de in West-Europa gebruikelijke huurrendementen van 7 procent halen concerns in zuidoost-Azië de neus op. Hun norm ligt meer op het dubbele, zo zegt dr. Kremers, vice-voorzitter van Rodamco in een toelichting op het jaarverslag. Maar de risico's zijn ook veel hoger, zodat de uitbreiding met grote voorzichtigheid moet plaatsvinden.

"We zijn heel serieus bezig met partners om te gaan investeren in Singapore, Indonesië, Maleisië, China en Thailand." Vorige week opende Rodamco een kantoor in Singapore en in september start de vastgoedreus een vestiging in Hong Kong.

Om de aanzienlijke risico's bij dit avontuur af te dekken wil Rodamco echter zijn partners zorgvuldig kiezen. Meestal werkt het fonds in het buitenland op fifty-fiftybasis samen met een lokale partner, maar om het risico te verminderen is in sommige gevallen nog een derde partner gewenst.

China moet heel binnenkort al een eerste contract opleveren. Rodamco concentreert zich in eerste instantie vooral op grote steden als Shanghai en Peking. Risico's zitten er natuurlijk aan vast, zegt Kremers. Hij noemt het politieke risico, "als die oude man Deng Zhao Ping daar verdwijnt".

Het is niet zozeer het vermogen dat ze volgens Kremers in China en zuidoost-Azië nodig hebben — "kapitaal is wel voldoende aanwezig"— maar eerder de ervaring van een doorgewinterde vastgoedbelegger.

"Je moet er ook de schaal voor hebben", zegt Kremers. Twintig miljoen gulden daar beleggen is niets. Je moet op zijn minst een aantal honderden miljoenen te besteden hebben. Rodamco heeft momenteel Nf 1,9 miljard aan liquiditeiten, dus geld is er wel.

Ook het vasteland van Europa krijgt bij Rodamco de komende jaren prioriteit. Terwijl continentaal Europa nu 22 procent van de beleggingsportefeuille van Rodamco beslaat, moet dat in drie jaar 30 procent worden. De sterkere aandacht voor zuidoost-Azië en continentaal Europa zal volgens Kremers niet ten koste gaan van de aanzienlijke beleggingen in het Verenigd Koninkrijk (13 procent) en Noord-Amerika (50 procent). Alleen die twee zullen niet zo sterk meegroeien, aldus Kremers.

Rodamco wil zijn liquide middelen graag kwijt. Die brengen met de gedaalde geldmarkttarieven in Nederland minder op. Het nettoresultaat in het eerste kwartaal in vergelijking met dat van maart, april en mei 1993 zakte met ruim 4 procent tot Nf 108 miljoen. Over het gehele boekjaar 1993/94 was het met Nf 452 miljoen ruim 5 procent beter.

Gekeken naar het totale resultaat, dus inclusief de aan het vastgoed onvermijdelijk waardeveranderingen en ook met meerekening van de valutaverschillen, ging het iets beter. In het eerste kwartaal 1994/95 boekte Rodamco Nf 72 miljoen tegen Nf 67 miljoen twaalf maanden daarvoor. Over heel 1993/94 was het saldo Nf 334 miljoen tegen Nf 505 miljoen negatief in 1992/93. Voor 1994/95 rekent Rodamco op een 'tenminste' Nf 200 miljoen hoger liggend totaal resultaat.

Nederland dreigt met veto

Rusland weigert ABN AMRO en ING Bank toe te laten

BRUSSEL — Nederland zal het Europese partnerschapsverdrag met Rusland blokkeren als Moskou blijft weigeren ABN AMRO en ING Bank toe te laten. De overeenkomst regelt de handelsbetrekkingen tussen de twee en garandeert een betere toegang tot elkaars markten. Het moet de kwijnende Russische economie een impuls geven.

President Jeltsin is uitgenodigd om het verdrag tijdens de Europese top op Corfu op 24 en 25 juni te komen ondertekenen. Maar dat zal alleen gebeuren als de Russen hun eerdere beloftes aan de Nederlandse banken waarmaken, zo zeiden diplomaten in Brussel.

De opheffing van de beperkingen voor buitenlandse banken was een harde eis van de Europese Unie, evenals een goede regeling voor de handel in nucleaire produkten. Voor het laatste probleem, dat vooral voor Frankrijk van belang is, is een oplossing in de maak. Maar in de bankenkwestie volgt Moskou volgens een diplomaat "een typisch Russisch-Byzantijnse onderhandelingstactiek" van aan het lijntje houden met steeds weer nieuwe beloftes.

Jeltsin persoonlijk liet daar gisteren een staaltje van zien. Hij maakte bekend dat hij een decreet over de activiteit van buitenlandse en binnenlandse banken had ondertekend. Maar volgens een ambtenaar van het ministerie van economische zaken is het decreet nog niet klaar en gaat het alleen om een ruwe versie. Minister van Economische Zaken Sjochin en premier Tsjernomyrdin zouden er binnenkort naar kijken.

Maar volgens sommige westerse bankiers bestaat het decreet niet eens. Zij geloven eerder dat er een rookgordijn wordt gelegd. "Niemand, ook Jeltsin niet, is met details gekomen", zei een bankier.

ABN AMRO en ING Bank was toegezegd dat ze na 8 juni aan het werk konden op de Russische markt. De Russische Centrale Bank zou daarvoor toestemming geven. Volgens informatie uit Moskou, aldus de diplomaten, zou dat slechts betrekking hebben op een Duitse en een Franse bank.

Voor Nederland is dat onaanvaardbaar. Diplomaten kondigden aan dat de zaak hard zal worden gespeeld. Komt de toelating er voor ABN AMRO en ING niet, dan zal het partnerschapsverdrag worden geblokkeerd en hoeft Jeltsin niet naar Corfu te gaan. De kwestie zal maandag worden besproken tijdens de bijeenkomst van ministers van Buitenlandse zaken in Luxemburg.

De Russische president staat in eigen land onder zware druk van grote commerciële banken, die harde concurrentie vrezen van de buitenlanders. Op drie na mogen de buitenlandse banken Russische cliënten niet helpen en bovendien mogen ze niet actief zijn op het gebied van valutahandel en andere specifieke bancaire zaken.

ABN AMRO en ING Bank hebben al vertegenwoordigingen in Moskou en Sint-Petersburg, die vanwege de regels alleen beperkte handelsfinanciering plegen.



In art theories are as useful as a doctor's prescription; one must be sick to believe in them.

Vlaminck

Sarakreek zoekt nieuwe partner

AMSTERDAM — Sarakreek, belegger in kantoorgebouwen en winkelcentra in de Verenigde Staten, is op zoek naar een nieuwe partner. De avances naar een vorige geliefde hebben niet geleid tot een prettige relatie. Besprekingen met de nieuwe partij zijn al in gang gezet.

Sarakreek maakte op 26 april bekend, dat besprekingen over samenwerking waren begonnen. Het zag er somber uit voor de onderneming. Een Amerikaanse vastgoedadviseur had vastgesteld, dat de portefeuille van Sarakreek niet voldeed aan de eisen van de jaren negentig, gegeven de matige kwaliteit en de beperkte omvang. Zelfstandig doorgaan met ongewijzigd beleid, liquidatie of rigoureuze inkrimping werden niet beschouwd als serieuze opties.

Analisten:

Aandelen KPN zullen stijgen tot 57 gulden

AMSTERDAM — De koers voor de aandelen Koninklijke PTT Nederland KPN zal de eerste dagen boven de vijftig gulden liggen, zo zeggen beursanalisten in het weekblad 'Beursplein 5'. Sommigen steken al ver hun nek uit door voor de komende twee maanden een topkoers van Nf 57 te voorspellen. Maandag 13 november komen de aandelen KPN voor het eerst in de notering. De inschrijvingskoers was Nf 49,75.

Veel zal volgens de meeste analisten afhangen van de manier van toewijzing. De beslissing hierover wordt morgenmiddag verwacht. Volgens Van Bangert van Pontier + Partners zal de eerste koers maandag tussen Nf 50 en Nf 54 liggen, maar zal de prijs daarna afzwakken. "De prijs zal rond de Nf 50 blijven schommelen en redelijk stabiel blijven."

Van Geest van Suez Bank houdt het op Nf 50 tot Nf 53 in de komende dagen. "De komende week zullen de partijen die te weinig toegewezen hebben gekregen, bijkopen, waardoor de prijs zal stijgen naar een top van Nf 56 tot Nf 57. Het volgende belangrijke moment voor KPN is de publikatie van de halfjaarcijfers. De verwachtingen hiervoor zijn goed en dit zal een nieuwe koopimpuls geven", aldus Van Geest.

Analist Berenschot van Van der Hoop Effektenbank neemt aan, dat ABN AMRO bank de eerste noteringen flink op zal krikken. Berenschot verwacht dat na een kleine koersdaling een snelle stijging zal worden ingezet. "De banken zullen zeker proberen de waarde van het aandeel boven Nf 50 te houden. Men kan zich niet veroorloven dat de prijs snel onder de vijftig gulden komt."

MENSEN

Aap noot mies

'Aap Noot Mies' was eigenlijk 'Roos Neef Fik'. Het allereerste leesplankje komt uit Deventer. Generaties hebben via het leesplankje leren lezen. In het stadhuis van Deventer is van 2 augustus tot en met 4 september een tentoonstelling over deze lesmethode.

De titel van de expositie luidt 'Aap Noot Mies of Geit Zeep Does'. De woorden hebben te maken met de leesplank: Een houten plankje met plaatjes en woorden waarop losse letters gelegd konden worden. Van 1910 tot in de jaren zestig was de lesmethode, startend met Aap, een klassieker.

De onderwijzer Hoogeveen ontwikkelde rond 1894 het eerste leesplankje. Hij was hoofd van een school in Deventer. De beginwoorden hiervan waren 'Raam Roos Neef'. Een onderwijzer van de school van Hoogeveen, Colenbrander, had andere gedachten. Hij ontwikkelde een leesplankje met de woorden 'Geit Zeep Does'. In eerste instantie kende deze methode een papieren leesplaatje, geplakt op karton. Later verscheen ook een houten variant.

Na 45 jaar pas vrijspraak moord

Drie Italiaanse oud-partizanen, die 45 jaar geleden veroordeeld werden voor **moord op een priester**, zijn in hoger beroep vrijgesproken.

Het hof van appel in Perugia kwam tot dit vonnis, nadat in december vorig jaar een rechtbank drie andere communistische oud-partizanen schuldig had bevonden aan de moord op priester Umberto Pessina. Pessina, de pastoor van het dorpje San Martino Piccolo bij de Italiaanse stad Correggio, werd op 18 juni 1946 doodgeschoten.

De vrijgesproken mannen, die in 1949 werden veroordeeld tot langdurige gevangenisstraffen, kwamen in 1959 vrij. Per decreet werd toen een amnestie afgekondigd voor alle 'politieke delicten' tussen 25 juli 1943 en 18 juni 1946. Aan het einde van de Tweede Wereldoorlog en in de eerste na-oorlogse jaren werden in noord-Italië ongeveer zeshonderd mensen door partizanen geliquideerd.



■ *Een jongen speelt met een pistool in een wagen in de Ruandese hoofdstad Kigali. De jongen maakt deel uit van het Patriottisch Front van Ruanda. Veel kinderen worden ingezet bij de burgeroorlog in het Afrikaanse land.*

Onverklaarbare ziekte veteranen Golfoorlog

Ondanks dat de oorzaak van de nog onverklaarbare ziektes, die zich voordoen bij veteranen uit de **Golfoorlog** nog niet bekend is, wil de Amerikaanse regering hen financiële compensatie geven. Jesse Brown, de minister verantwoordelijk voor oorlogsveteranen, kondigde aan dat president Clinton een wetsontwerp daarover steunt.

Er kan niet worden gewacht tot gevonden is waar het geheimzinnige Golfoorlogsyndroom door wordt veroorzaakt, zei Brown. Hij stelde wel als voorwaarde dat mensen die in de Golfoorlog hadden gevochten daardoor voor minstens tien procent invalide zijn geworden. De bewindsman schatte dat met de voorlopige schadevergoeding een bedrag van ongeveer 85 miljoen gulden is gemoeid.

Mythes over vrouwelijke seksualiteit doorbroken

Vrouwen kunnen door een sterke erotische prikkel **seksueel opgewonden** raken, zonder dat als zodanig te voelen of te willen.

Die conclusie trekt de psychologe Laan in haar proefschrift "Determinants of sexual arousement in women".

Met haar onderzoek wilde Laan een antwoord vinden op een aantal heersende mythes over de vrouwelijke seksualiteit. Zo vond ze geen bewijs voor de stelling dat vrouwen 'in de stemming' moeten zijn om seksueel opgewonden te raken. De mythe dat opgewonden raken bij vrouwen langer duurt dan bij mannen is onjuist gebleken.

Bovendien blijken niet alleen mannen last te hebben van faalangst in bed, ook vrouwen hebben daar sinds de toegenomen aandacht voor het plezier en het orgasme bij vrouwen, mee te kampen. Bij zowel mannen als vrouwen zonder seksuele problemen, bleek een zekere druk om seksueel geprikkeld te raken opwindingsbevorderend te werken. Bij degenen met faalangst werkte het juist remmend.

Geschiedenis van de Hollandse volksdrank

"**Bier**: Geschiedenis van een volksdrank in Holland" heet de expositie die tot en met 4 september in Amsterdam gaat duren. In tijden dat koffie, thee en limonade onbekend waren, men er niet over piekerde een sinaasappeltje uit te persen, melk ongezond werd geacht en water drinken een levensgevaarlijke onderneming kon zijn, was bier eigenlijk de enige echte dorstlesser. Dit heeft tot in de achttiende eeuw geduurd.

Iedereen dronk van vroeg tot laat bier, hetgeen niet betekende dat het ganse volk ook continu in beschonken toestand door de straten zwabberde. Er was voor dagelijks gebruik heel 'dun' bier, een soort avant-garde malt, en zelfs de kinderen kregen dat al bij hun ontbijt. Op de tentoonstelling hangt een zeventiende-eeuws schilderij uit het burgerweeshuis. Daarop is te zien hoe de ouderloze meiskes van voedsel en bier werden voorzien. Het burgerweeshuis telde in de tijd van het schilderij 800 kinderen, voor wie er een eigen brouwerij en opslagkelder opna werden gehouden.

Voor feestelijke gelegenheden werd zwaarder en smaakvoller bier gebrouwen. De gevaren van teveel drank werden ondanks het gewone van bierdrinken ook in de zeventiende eeuw al onderkend. Op de tentoonstelling zijn in cabines verschillende liederen uit die tijd te beluisteren, waaronder een woning wervende tekst uit 1642: "Den dranck beweeght tot hoerdery, becoort tot dievery, beroekent moordery en alle schelmery".

Bier drinken gaat overigens veel verder terug dan de vroege Middeleeuwen. In de eerste eeuw kwam Tacitus naar Nederland en noteerde verbaasd: "En ik zag de Batavieren, bier drinkend uit holle boomstammen, hun voorvaderen bezingen."

Het mondverzorgingsmateriaal van **Napoleon I** is voor 62.000 pond sterling (bijna 180.000 gulden) van eigenaar verwisseld. La Fondation Napoleon, een in Parijs gevestigde stichting die alles met betrekking tot de Franse keizer verzamelt, kocht het op de veiling van Christie's in Londen.

Napoleon gebruikte niet gewoon een tandenborstel, maar hanteerde de verrassende inhoud van een luxe doos. Gouden en stalen krabbertjes en staafjes moesten de ivoren wachters van de keizer laten blinken. Voor de hygiëne beschikte de keizer over een lancet. De doos bevat verder materiaal om wonden in de mond dicht te branden. De doos is tussen 1809 en 1819 vervaardigd door Martin-Guillaume Biennais, de goudsmit van Napoleon.

Binnenkort komt trouwens de mondhygiënedoos van Koningin Victoria bij Christie's onder de hamer.

■ *De ultra-orthodoxe joden kunnen maar geen genoeg krijgen van het bezoek van rabbijn Moshe Teitelbaun, de leider van de Satmar Hasidic sekte. De in Brooklyn wonende rabijn wordt gezien als de 'koning' van de anti-Zionistische joden. Hij brengt een bezoek van twee weken aan Israël.*



Eigen tv-show voor Christie Brinkley

Christie Brinkley, de echtgenote van zanger Billy Joel, krijgt hoogstwaarschijnlijk een eigen tv-show. Nadat het beeldschone model onlangs een gastrol speelde in de serie 'Mad about you' was iedereen zo enthousiast, dat men bij NBC denkt dat een show rondom Christie een groot succes zal worden. "Ze heeft natuurlijk talent, precies wat wij zoeken in een ster", aldus een insider.



■ *De beroemde musicus Mstislav Rostropovitsj, wereldburger en verdediger van de democratie, verlaat het nationale symphonie orkest in Washington en begint een drie jaar durende afscheidstournee. Hij wenste schrijver Aleksandr Solzjenitsyn geluk met zijn terugkeer uit ballingschap naar Rusland, maar zal zijn oude vriend voorlopig niet volgen. Beide mannen werden in 1974 door de Sovjet-autoriteiten in ballingschap gestuurd. Solzjenitsyn, die in afzondering leefde op een boerderij in het Amerikaanse Vermont, kreeg onlangs een heldenwelkom toen hij terugkeerde naar zijn geboorteland. Rostropovitsj of Slava zoals de internationaal gelauwerde dirigent, cellist en pianist wordt genoemd — moest de Sovjet-unie verlaten, omdat hij de dissidente auteur krachtig verdedigde.*

Dolly Parton te strak gekleed

Country-zangeres **Dolly Parton** kwam voor een optreden in een televisieshow gekleed in zo een strak leren pak, dat de geluidsman geen plekje kon vinden om zijn microfoon te verbergen. Dolly hielp hem uit de nood door het kleinood van hem over te nemen en onder haar pruik te verbergen. "Dit heb ik al vaker bij de hand gehad", lachte de immer sexy geklede Dolly Parton.

Julia Roberts boos op Nick Nolte

Julia Roberts heeft een brief geschreven aan de producenten van haar nieuwste film '**I love trouble**'. Daarin klaagt ze over haar tegenspeler Nick Nolte. Julia eist dat Nick zichzelf tijdens hun liefdesscenes een beetje in de hand houdt.

"Als Nolte het nog één keer waagt zijn mond open te doen als we kussen, stop ik direct me deze film", stond onder meer in de boze brief. Julia, die er in het verleden een gewoonte van maakte om verliefd te worden op haar tegenspelers, zal haar hart beslist niet verliezen aan Nolte.

140 Ton vuil van erf verwijderd

Het woensdag begonnen opruimen van het afval op het erf van twee bejaarde zussen in Kaatsheuvel is nog niet afgerond. Het werk werd vrijdag op last van burgemeester Van Dun stilgelegd om de vrouwen enigszins de tijd te geven zichzelf te laten komen. Maandag wordt het werk hervat. Tot nu toe is 140 ton **vuil** afgevoerd. De gemeente verwacht uit te zullen komen op 200 ton ofwel twintig vrachtwagens.

Sinds jaar en dag leggen de zussen Cor (74) en Mar (77) Verhoeven een niet te beteugelen verzamelwoede aan de dag. Van alles en nog wat scharrelt vooral de jongste te voet en op de fiets bij elkaar en sleept het naar de woning en het erf aan de Hoge Zandschel. In 19.. greep de gemeente voor het eerst in. Maar liefst 1.. vrachtwagens reden toen vier dagen lang af en aan. Ook werd een groot aantal dieren in beslag genomen. Die geschiedenis herhaalde zich in 1992.

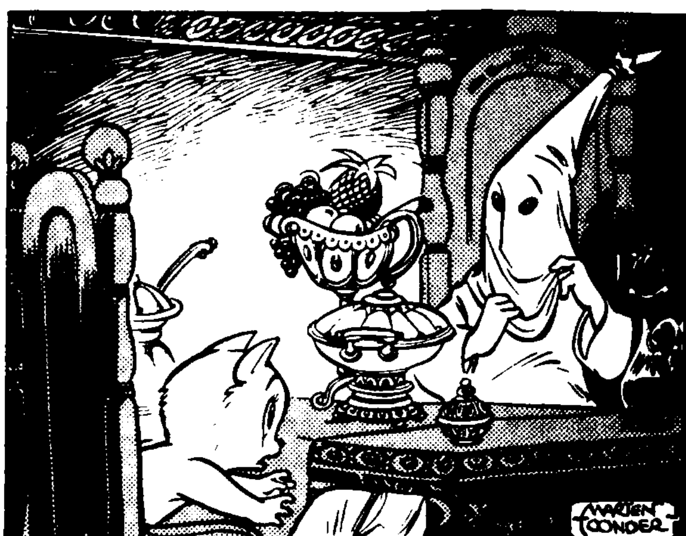
Burgemeester Van Dun verwacht niet dat het terrein lang schoon zal blijven. "Tegen de verzamelwoede van die twee is geen kruid en geen wetgeving gewassen. Let op: Over vijf jaar kunnen we weer een aannemer bestellen."

Tom Poes en de Gezichtenhandel

door **Marten Toonder**







4268 — "Ik kom een einde maken aan uw afspraak met Hocus Pas", zei Tom Poes. "Het heeft nu lang genoeg geduurd en er zijn nu genoeg gezichten verloren."

"Zeg dat wel", gaf de plamoen treurig toe. "De wroeging knaagt aan me. Maar hoe wil je er een einde aan maken?"

"Dat komt", hernam Tom Poes. "U moet me eerst vertellen, waarom heer Ollie dacht, dat u zijn gezicht had."

De gastheer zuchtte.

"Ik ben overgevoelig", zei hij. "Wij plamoens zijn zó gevoelig dat wij de angsten van anderen weerspiegelen. Iedereen ziet in mijn gezicht datgene waar hij het meest bang voor is, dat is de kwestie."

"O", zei Tom Poes. "Maar heer Bommel dan? Die is toch niet bang voor zijn eigen gezicht?"

"De heer Bommel is bang een uitgestotene te zijn", verklaarde de ander. "Daarin lijkt hij op mij. Hij vindt het vreselijk, wanneer men hem niet voor vol aanziet. Daarom schrok hij zo, toen hij dacht dat iedereen voor zijn gezicht gevlucht was."

Tom Poes legde zijn vork neer en schoof zijn stoel naar achteren.

"Ik begrijp het", zei hij. "Hoewel het een vreemd geval is. Daarom wil ik uw gezicht ook wel eens zien."

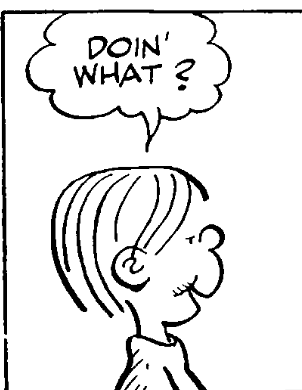
"Ach, waarom zeg je dat nu?" riep de plamoen gesmoord. "Je weet, dat ik niet mag weigeren, wanneer je me dat vraagt. Of heb je soms geen angsten, die ik weerspiegelen kan?"

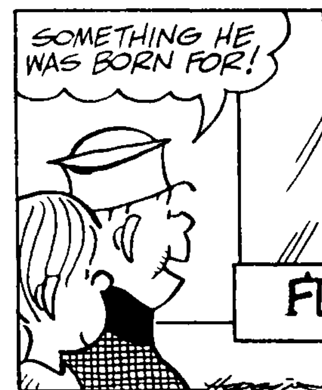
Zijn gast gaf niet direct antwoord. Hij had zich onder de tafel gebukt en ritselde daar wat met papier.

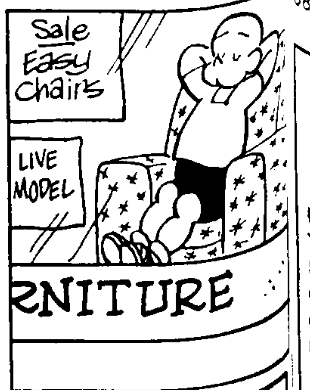
Daarom haalde de gastheer in doffe berusting de schouders op en trok de voorkant van zijn puntkap naar boven.........

HENRY — By Dick Hodgins

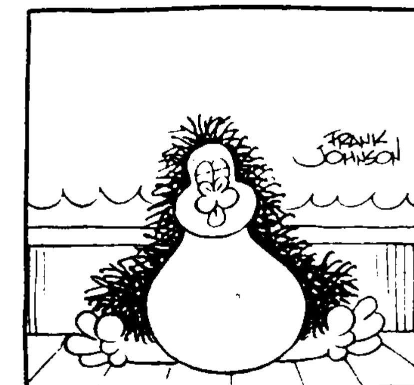




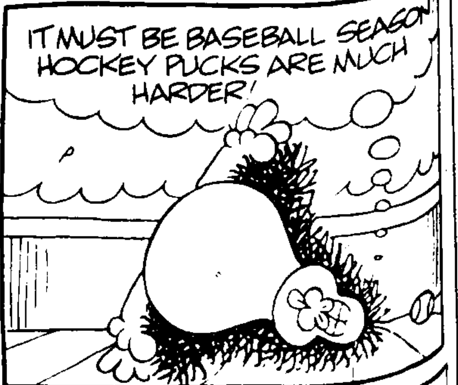




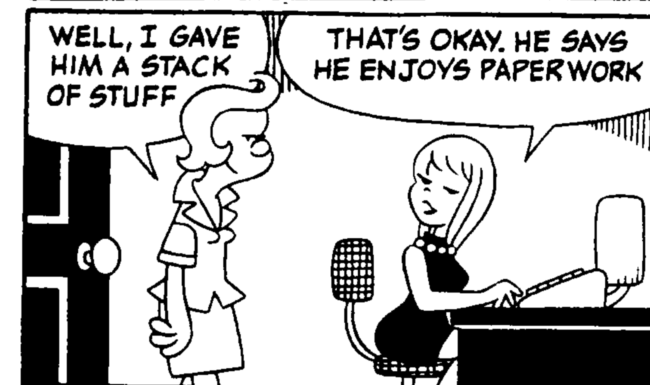
BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson





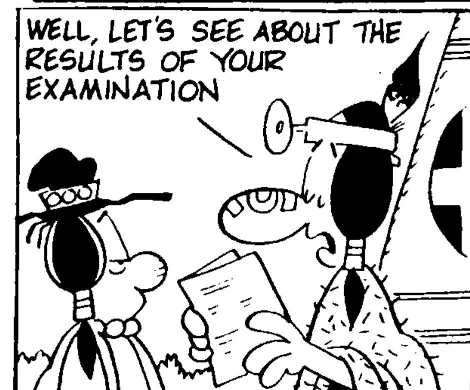


BEETLE BAILEY — By Mort Walker





REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson







...ENDA

...DISCHE ...NSTEN

...RTSEN

...DIENST ARTSEN
...de artsen van Bandabou ...kunnen in spoedgevallen ...bellen en dan het ...afluisteren. De ...andere districten kunnen ...de artsenpraktijk van ...huisarts bellen en het ...zal dan mededelen wie ...arts is.

...TICHTING ...ANTWOORD ...UDERSCHAP
...Famia Planea)
...boorteregeling:
...straat 1-A (tel.: 611323): ...van 08.00-12.00/14.00-... aanwezig op maandag ...14.00-16.00; dinsdag, ...donderdag van 08.00-11.00
...Chikitu (zuigelingenconsulta-...) op woensdag van 13.00-...

...R E.A. WINKLAAR
...culiere patiënten)
...130. Tel.: 371418
...op zaterdag en zondag ...00/17.00-18.00 uur.

...ESKUNDIGE DIENST

...EN 2DE DISTRICT
...vanaf 08.00 uur tot 13 ...07.00 uur:
... Spreekkamer: ...Tel.: 673355; spreekuren: ...10-18.00 uur; spoedge-... b.g.g. 689268/689337. ...patiënten van de volgende ...De Costa Gomez, Nassy-... Tseng, Ten Holt-Suiters, ... Guerrero-Bakmeyer.

...EN 2DE DISTRICT
...vanaf 17.00 uur tot 13 ...07.00 uur:
...Dokterskamer Brievengat. ...spreekuren: 11.00-12.00/ ...uur; spoedgevallen tel.: ...82 b.g.g. 689268/689337. ...patiënten van de volgende ... Gollo, Ropse, Braakman-... Rouw-Picus, Davelaar, ...blo, Heerenveen, Nivillac, ...cession en De Vos)

...DISTRICT BAN-...
...vanaf 17.00 uur tot 13 ...07.00 uur:
[illegible]
...patiënten van de volgende ...ens, Sommer, Lucasius en [illegible]
...hier niet genoemde ...genden in spoedge-... arts te bellen en te ...voor deze de dienst ...verdient te allen tijde ...huisarts te kiezen die ...weekeinden bereikbaar-... Vraag er naar bij uw ...

...VERPLEGING

...GELE KRUIS

...VERPLEGING ...SES MARGRIET'
...17. Tel.: 682344/ ...682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van 08.00-08.30/14.30-15.00 uur.

- Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Sokudi: tel.: 367824.
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707: spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
- Inloopspreekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709: geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de wachtbroeder vanaf 10 juni om 17.00 uur t/m 17 juni om 07.00 uur gelieve **tel.: 693291 of page 310-1179** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 648827 of 601760** te bellen.
uur.

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST

ZATERDAG
Otrobanda:
Otrabanda, Winkelcentrum Colon. Tel.: 625633-34-35.
Punda:
Mamporitu, Sta. Rosaweg 56. Tel.: 377679/ 377650.

ZONDAG
Otrobanda:
Sta. Maria, Winston Churchillweg 155. Tel.: 680800.
[illegible]

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

VERLOF BEGRAFENIS
(afgifte van 10.00-14.00 uur)
zaterdag 11 juni:
S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.
zondag 12 juni:
R. Martinus, Mahuma Kaya H-337.

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera (tel.: 654300/ fax: 371713) is open van maandag t/m vrijdag : 08.00-12.00/13.00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614600 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

ZATERDAG
STEENRIJK-KERK
(La Birgen di Altagracia)
20.00 uur Gospelconcert - Princess Beach Hote.

MAANDAG
TOERISTENSCHIP
11.00-20.00 uur *Seawind Crown* (AUA).

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00 en 11.30 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 11.00 (Spaans), 17.00 en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONASTERIO 'MAMA DI DIOS' (Scherpenheuvel 3): maan. t/m zat.: 08.00 uur; zon.: 10.30 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
Santa Ana: zon.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30. 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
SERU FORTUNA: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 uur.
TERA CORA: zon.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE
MORAVIAN CHURCH
(Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
(Emmy Berthold kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

GEREFORMEERDE KERK
Groot Kwartier
[illegible]
Muizenberg/Stenenkoraal
10.00 uur dienst.
Buena Vista
10.15 uur dienst.
Santa Rosa
10.00 uur dienst.
19.00 uur samenkomst.

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURAÇAO
Ebenezer Church
(Oranjestraat 111)
09.30 uur broeder Brodie.
Fortkerk
(Fort Amsterdam)
09.30 uur ds. P. v/d Waal.
Emmakerk
(Rio Canario)
09.30 uur mevrouw I. Holland.

VOLLE EVANGELIE GEMEENTE YUBIA BENDITA
zondag om 10.00 uur dienst (tevens crèche en zondagsschool) - Weg naar Buitenbaai z/n. (tel.: 681922).

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 16.00 uur - Kaya G Mahuma 439.

BAKHUIS MINISTRIES
zondag om 10.00 uur dienst - Landhuis Mount Pleasant.
* * * * * * * * * * * * * * * *

NBC (kanaal 85)

ZATERDAG
19.00 Inside Edition
19.30 Sports Wk
20.00 Mommies
20.30 Getting By
21.00 Empty Nest
21.30 Nurses
22.00 Sisters
23.00 News
23.30 Satuday Night Live

ZONDAG
19.00 NBA Basketball Playoffs
21.00 Movie
23.30 News

ABC (kanaal 77)

ZATERDAG
19.00 News
19.30 NY Views
20.00 Movie
22.00 Commish
23.00 News
23.30 Movie

ZONDAG
19.00 Home Videos
19.30 American Funniest People
20.00 Lois & Clark
21.00 Movie
23.00 News
23.30 Movie

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

ZATERDAG
13.30 Directe uitzending Major League basebalwedstrijd: **New York Yankees vs Toronto Blue Jays**
17.00 Telefiesta met tante Irma
18.00 Tempo pa Dios: **Methodist Church**
18.05 Mega Top 50
18.45 Musical Special
19.00 Rescue 911
20.00 Telenotisia
20.40 WKRP in Cincinnati
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Cocktail Turístiko (presentator Captain Sterling)
22.10 All You Need is Love
23.18 Estreno
24.30 Sluiting.

ZONDAG
09.00 Sala di Konsierto:
10.00 Sena di Señor
10.45 Classical Master Pieces
11.15 48 Hours
12.00 Djadumingu Deportivo: **Guia di Deporte** (Rein Persaud), **Preview World Cup 1994**; voetbalwedstrijd **Nederland vs Canada**
15.40 Sunday Music: **Garth Brooks**
16.15 B.O.O.S.
16.45 Man drechi di Dios
17.00 Reisgids: **Mexico**
17.55 Wega di Number Kòrsou
18.00 Di Bishita Ku.....
18.30 Cocktail Special
19.00 Tele-Suerte
20.00 Telenotisia
20.30 Shete Dia
21.00 Rikesa Universal
22.00 Sunday Night Movie: **Desperate Dispute**
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

CINE (kanaal 83)

ZATERDAG
21.00 *Movie:* A Kiss Beofer dying
22.45 *Movie:* Harlem Nights
24.45 *Movie:* Mommie Dearest

ZONDAG
19.00 *Movie:* The Addams Family
20.45 *Movie:* Not of this World
22.30 *Movie:* The Good, the Bad and the Ugly

AE (kanaal 73)

ZATERDAG
19.00 Bob Vila Home Again
19.30 Bob Vila Home Again
20.00 *Movie:* Brian's Song
21.30 Carnivore
22.00 Best of Comic Relief
23.00 Comedy on the Road

ZONDAG
19.00 To Be Announced
21.00 *Movie:* Jericho Mile
22.00 Poirot
23.00 Instant Comedy No. 1

CBS (kanaal 75)

ZATERDAG
19.00 Entertainment Tonight
20.00 Dr. Quinn, Medicine Woman
21.00 Harts of the West
22.00 Walker, Texas Ranger
23.00 News
23.30 Andy Griffith

ZONDAG
19.00 60 Minutes
20.00 Murder, She Wrote
21.00 Tony Awards
23.15 CBS News
23.30 Amen

WEGA DI NUMBER
0518
8469
0635

TBS (kanaal 89)

ZATERDAG
18.05 Major League Baseball
20.00 Major League Baseball
23.00 *Movie:* Losin' It

ZONDAG
19.00 *Movie:* Matlock: The Secret
21.00 National Geographic Explorer
23.00 Network Earth
23.30 Paid Program

LIFE (kanaal 91)

ZATERDAG
18.00 *Movie:* Hold the Dream
22.00 Girls Night Out
23.00 Mary Hartman
23.30 Mary Hartman

ZONDAG
19.00 *Movie:* Lie Down With Lions
23.00 Clapprood Live
23.30 Hidden Room

Vervolg van pag. 1

woordvoerster. Zij zei dat ongeveer 120 Amerikaanse functionarissen zullen vertrekken. Naar schatting tachtig blijven er achter.

In Haiti zouden zich een kleine zesduizend Amerikanen bevinden. Zo schat de Amerikaanse ambassade in de Haïtiaanse hoofdstad. Er bevonden zich vrijdag ook zo'n zeshonderd Amerikaanse toeristen in het land. De meesten van hen zijn om familieredenen naar Haiti afgereisd. Een groot aantal van de genoemde zesduizend bestaat uit in Haiti geborenen of van dit Caribische land afkomstige Amerikanen. Bij de Amerikaanse ambassade wilde men geen onderscheid maken tussen deze groepen. Twintig tot dertig procent van het al meer genoemde aantal zesduizend Amerikanen bestaat uit missionarissen en zendelingen. Het gaat hierbij voornamelijk om Adventisten, Baptisten, Mormomen enz. De meesten van hen zullen wel in het land blijven.

De Canadese minister van Buitenlandse zaken Ouellet heeft bekend gemaakt dat de ambassade in Haïti Canadezen aanraadt het land te verlaten, zolang reguliere vluchten nog mogelijk zijn. De krant *The Citizen* in Ottawa meldde dat de Canadese regering binnenkort ook financiële strafmaatregelen tegen de junta zal nemen.

NEDERLAND

Nederland heeft geen commerciele luchtvaart naar Haïti. De Antilliaanse ALM onderhoudt wel een dienst op het eiland. De in het land nog aanwezige Nederlanders is al eerder, kort na de verscherpte boycot eerder dit jaar van de Veiligheidsraad, aangeraden het land te verlaten. Een aantal Nederlanders in Haiti bestaat uit missionarissen die werkzaam zijn voor de Rooms katholieke kerk in dit land. Zij blijven ondanks de spanningen in Haiti.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt en voornamelijk voor morgenochtend bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen acht en 82 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een zwakke storing in de hogere luchtlagen zal in de komende 24 uur voor de aanvoer van enigszins vochtige lucht op de Benedenwindse eilanden zorgen. Hierdoor kunnen voornamelijk in de vroege ochtenduren enkele plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	31	27	0.6
Curaçao	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Sint Eustatius	zwaar bewolkt	31	24	2.0
Sint Maarten	licht bewolkt	30	26	0.8
Atlanta	geheel bewolkt	32	22	--
Bogotá	licht bewolkt	--	08	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	25	0.0
Miami	licht bewolkt	36	23	30.5
New York	zwaar bewolkt	30	16	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	--	--	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	31	24	2.0
Santo Domingo	zwaar bewolkt	32	24	sp

Dedica na mi sobrina

GERMAINE

Den flor di su hubentud.
Di ripiente... su bida a ser cortá.
Un mucha contento, cu a soña cu un futuro feliz.
Responsabel... semper atento pa su educacion.
Amiga Fiel.... Amiga Stima..... Amiga hopi jorá.
Promesa di amor... Awe dolor den su curazon.
Su ausencia ta amargura cerca su mayornan.
Ainda nos no por comprondé... crueldad di bida.
Y e inmenso tristeza, cu morto ta trece cun'é....
Su cara bunita.... nunca no lo por lubidá
Palabranan, cu den nos, a keda grabá.
Un oración pa su alma.... esey nos por ofrecé.
'Germaine... nos dushi....nos yiu y rumán stimá.
Awor cu bo ta cana riba e caminda etereno.
No ansha! No core! Bai poco - poco....Trankilo,
Tene duro... na man di Papa Dios.
Pasobra canando cun'E ... bo lugar ta sigur!'

Anna Korzendijk- de Cuba
12-6'94

Di parti su tanta Myriam.

Zij die wij liefhebben en verloren
Zijn niet meer waar zij waren
maar zijn altijd waar wij zijn

Zondag 12 juni is het een jaar geleden dat onze geliefde

GERMAINE

uit ons midden werd weggerukt naar een beter leven. Zij heeft een enorme leegte achtergelaten en wij missen haar heel erg, maar ons geloof in God en de steun van velen hebben ons de kracht gegeven om te berusten in Zijn wil
Germaine zal altijd in ons midden blijven voortleven.

Wij herdenken haar eerste sterfdag zondagavond om 7 uur met een mis in de St. Fransiscuskerk te O'stad.
Uw aanwezigheid stellen we zeer op prijs.

Betto y Anna Tromp-van der Schoot
Robert Tromp y Francis Angela
Famia Tromp, van der Schoot y Angela

Kòrsou, 10 di yüni 1994.

INVITASHON

Direktiva di NEDERLANDS ANTILLIAANSE POLITIE BOND i Politie Harmonie/Drumband ta invitá tur miembro di Kuerpo Polisial di Antia Hulandes i tambe dèmas amigunan i konosínan na un Santu Sakrifisio di misa kual lo tuma lugá djamars 14 di yüni 1994 pa 7'or di anochi na Misa di Janwé pa deskanso di alma di nan èks kolega

HERMAN A.A. VAN WINDT

Mihó konosí komo Manus kende na bida tabata agente polisial den e rango di Mayor i tambe a presidi tantu Politie harmonie komo N.A.P.B..

Tuma esaki komo un invitashon personal.

Na nòmber di direktiva,

R.L. Albertsz
(2do. sekretario)

Jaar geeist tegen oud-minister De Michelis van Italië

MILAAN - De openbare aanklager in Milaan heeft vrijdag een jaar gevangenisstraf geëist tegen de voormalige minister van Buitenlandse zaken Gianni de Michelis wegens overtreding van de wet op de partijfinanciering.

In de smeergeldaffaire gaat het om een bedrag van ruim anderhalf miljoen gulden, dat volgens de aanklager uit de kas van de firma Emit is uitbetaald aan medewerkers van De Michelis. De politicus zou bovendien nog eens tachtig mille van Emit hebben gekregen voor zijn verkiezingscampagne. De socialist De Michelis was van 1988 tot 1989 vice-premier van Italië en van 1989 tot 1992 minister van Buitenlandse zaken onder premier Giulio Andreotti.



INSTITUUT DE BOER

Amsterdamseweg 15, 6814 CM Arnhem

DE LAATSTE TWEE JAREN VWO, HAVO, MAVO IN ÉÉN JAAR

Eigen schoolexamens

In de 13 jaar van haar bestaan behaalden leerlingen van Instituut De Boer uitstekende resultaten bij de staatsexamens vwo, havo, mavo.
Medio 1990 verleende de Minister van Onderwijs en Wetenschappen (ingevolge art. 56 WVO) Instituut De Boer de bevoegdheid om zelfstandig schoolexamens vwo, havo en mavo af te nemen. Als gevolg daarvan leggen momenteel onze leerlingen hun eindexamen af bij hun eigen, vertrouwde docenten. De mogelijkheid om staatsexamen te doen blijft gehandhaafd. Onze leerlingen krijgen studiefinanciering en de OV-jaarkaart.

Orde en regelmaat

Een systeem als het onze kan alleen optimaal functioneren wanneer er waterdichte afspraken gemaakt worden tussen het Instituut en de leerlingen. Deze afspraken hebben betrekking op het strikt naleven van het schoolreglement. [illegible] sancties.

Dagindeling

De lessen worden gegeven van maandag t/m vrijdag tussen 09.00 en 18.30 uur.
Al het huiswerk wordt op het Instituut gedaan en overhoord.
De leerlingen studeren onder supervisie in een stiltelokaal.

Studieklimaat

Het klimaat bij Instituut De Boer wordt bepaald door een hoog studietempo en een strak studieschema, waarin alleen plaats is voor hard werkende leerlingen. Er wordt gewerkt in kleine groepjes, waardoor de docent veel individuele aandacht aan iedere leerling kan besteden.

Voor wie bestemd?

Wie nu doubleert in 3 mavo, 4 havo of 5 vwo kan het verloren jaar terugwinnen door in het komend schooljaar het diploma te behalen.
Heeft men reeds een mavodiploma dan kan men in één jaar slagen voor het havo. De stap havo-vwo is ook in één jaar te realiseren. Op ons Instituut maken veel leerlingen met succes gebruik van deze regeling.

Leerlingenbegeleiding

De leerlingenbegeleiding draagt een zeer intensief karakter. Elke leerling krijgt een intakegesprek, gevolgd door regelmatige besprekingen met de begeleider.
Zo worden problemen vroegtijdig gesignaleerd en opgelost.
Naast probleemsignalering en motivatiebewaking is er een regelmatig contact tussen de begeleider en de ouders over de vorderingen van de examinandi.

Introductiekamp

Instituut De Boer organiseert voor het begin van ieder schooljaar een survivalkamp in Duitsland of België. Het doel hiervan is het vergroten van sociale en fysieke vaardigheden en het opbouwen van het incasseringsvermogen. Het survivalkamp wordt begeleid door gebrevetteerde instructeurs.

Talenreis

[illegible] talen organiseert het Instituut een talenreis naar het buitenland waarbij de spreekvaardigheidstraining centraal staat.

Resultaten schoolexamens

Uitslagen 18 en 30 juni (herexamens) 1993

De feiten : 109 kandidaten			
VWO	: 44 kandidaten	HAVO	: 47 kandidaten
Geslaagd	: 42 kandidaten	Geslaagd	: 43 kandidaten
MAVO	: 12 kandidaten		
Geslaagd	: 12 kandidaten		

Alle 8 herexamenkandidaten zijn geslaagd.

Van de deelexamenkandidaten VWO/HAVO zijn er respectievelijk 2 en 4 kandidaten voor een deel van de vakken afgewezen. Enkele kandidaten hebben nog deelgenomen aan de staatsexamens.

Voor de volledige schoolexamens MAVO/HAVO/VWO zijn alle kandidaten geslaagd.

Er zijn gedurende het cursusjaar '92/'93 geen kandidaten verwijderd.

INFORMATIE

Voor meer informatie c.q. een afspraak kunt u kontakt opnemen met ons Instituut, telefoon 085-[illegible] of fax. 085-452520.
Vanaf 7 juli a.s. zal dhr. W.A.M. Kerkhoff te bereiken zijn in hotel Avila Beach.

Amsterdamseweg 15, 6814 CM Arnhem, Tel. 085-[illegible], Fax. 085-452520
Particuliere Dag-/Avondschool VWO, HAVO en MAVO.
Instituut voor Aanvullend Onderwijs, examentraining en bijlessen. School- en beroepskeuze adviesbureau.
Opleiding voor het SVM-examen bemiddelaar in onroerende goederen.
Examenbureau: Kasteel "de Gelderse Toren", Spankeren, tel. 08330-14472

Universitair Bedrijven Centrum (UBC), Toernooiveld 122, [illegible] EC Nijmegen, Tel. 080-5[illegible]830, Fax. 080-540090
Opleiding voor het SVM-examen bemiddelaar in onroerende goederen.
Tentamen-/Examen-trainingen Rechten voor propedeuse- en doctoraal studenten KUN.

Erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen.